

# 80. Tour de Pologne<sup>®</sup>

29.07-04.08.2023



PATRONAT HONOROWY  
PREZYDENTA RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ ANDRZEJA DUDY

Polska

A. Kultys PWPW SA 2023

75 years 1928 2023

Czesław Lang, 1980 r.

LANGTEAM

# 80.TourdePologne®



## Sponsor Główny



## Sponsorzy Oficjalni



## Partner Strategiczny



## Oficjalni Partnerzy



## Partnerzy



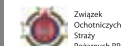
## Patroni Medialni



## Sponsorzy Wspomagający



## Firmy i Stowarzyszenia Współpracujące



# 80.TourdePologne®



PATRONAT HONOROWY PREZYDENTA RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ ANDRZEJA DUDY HONORARY PATRONAGE OF THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF POLAND ANDRZEJ DUDA.....	2
LIST PREZYDENTA UCI / LETTER FROM THE UCI PRESIDENT .....	4
LIST DYREKTORA GENERALNEGO TOUR DE POLOGNE LETTER OF GENERAL DIRECTOR TOUR DE POLOGNE .....	6
NAGRODY DLA CZESŁAWA LANGA I TOUR DE POLOGNE AWARDS FOR CZESŁAW LANG AND TOUR DE POLOGNE .....	8
KOMITET HONOROWY / HONORARY COMMITTEE .....	10
KALENDARZ ŚWIATOWY UCI 2023 / UCI WORLDTOUR CALENDAR 2023.....	12
TRASA 80. TOUR DE POLOGNE / ROUTE 80 <sup>TH</sup> TOUR DE POLOGNE.....	13
EKIPY / TEAMS.....	14
TRIUMFATORZY / WINNERS.....	16
KLASYFIKACJE / CLASSIFICATIONS.....	17
KONTAKTY / CONTACTS   ORGANIZATOR / ORGANIZER .....	18
SĘDZIOWIE / COMMISSAIRES .....	19
OZNAKOWANIE NA AUTA / CAR ACCREDITATIONS .....	20
IDENTYFIKATORY / ACCREDITATIONS .....	21
REGULAMIN / REGULATIONS.....	22
KOLUMNNA WYŚCIGU / RACE CONVOY.....	35
LEGENDA / LEGEND .....	37
AKREDYTACJA / ACCREDITATION .....	38
ETAP 1 / STAGE 1 .....	40
ETAP 2 / STAGE 2.....	56
ETAP 3 / STAGE 3.....	72
ETAP 4 / STAGE 4.....	86
ETAP 5 / STAGE 5.....	98
ETAP 6 / STAGE 6.....	102
ETAP 7 / STAGE 7.....	114
ORLEN TOUR DE POLOGNE AMATORÓW.....	138
TOUR DE POLOGNE JUNIOR .....	140

Obsługa graficzna:  
TECHNA STUDIO | [www.techna.pl](http://www.techna.pl)  
Krzysztof Sujewicz-Sujkowski

Fotografie Tour de Pologne:  
Szymon Gruchalski



**LANG TEAM Sp. z o.o.**  
ul. Pachnąca 81; 02-792 Warszawa  
Tel. + 48 22 649 24 91 lub 96  
[sekretariat@langteam.com.pl](mailto:sekretariat@langteam.com.pl)

[www.langteam.com.pl](http://www.langteam.com.pl) / [www.tourdepologne.pl](http://www.tourdepologne.pl)

Oficjalny sklep Tour de Pologne:  
[tourdepolognestore.com](http://tourdepolognestore.com)

PREZYDENT RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ  
Andrzej Duda

Warszawa, 13 czerwca 2023 roku

Wpis  
Prezydenta RP Andrzeja Dudy  
do katalogu 80. Tour de Pologne

Szanowni Państwo!

Już po raz 80. po polskich drogach będą się ścigać zawodnicy ze światowej elity kolarstwa. Nasze ulice i miejscowości na tydzień staną się areną pięknego spektaklu – bo o niezwykłości tych zmagani stanowi także ich sceneria. Trasę przejazdu znamy z naszych zwykłych, codziennych podróży. Miała prawo nam spowszednieć. Ale Tour de Pologne nadaje tej prozaicznej przestrzeni nowy wyraz. Przemienia ją w miejsce rowerowego turnieju na najwyższym poziomie, a w pamięci kibiców pozostawia na lata obraz pasjonujących zmagani. Zawody pozwalają nie tylko zachwycić się sportowym kunsztem, ale również na nowo odkrywać dobrze nam znane pejzaże.

Okolice, do których przywykliśmy, podczas wyścigu wypełniają silne emocje, duch zdrowej konkurencji, walka z własnymi słabościami i zniechęceniem, wreszcie postawa *fair play* – czyli wszystko to, co w sporcie najpiękniejsze. Wielu Polaków, przez których miejscowości przejeżdża peleton, latami pielęgnuje jego wspomnienie. Często zachowuje je na zdjęciach i patrzy na swoje otoczenie przez pryzmat rowerowego współzawodnictwa. Niejeden przygotowuje barwną oprawę, by jak najlepiej dopingować zawodników. My, Polacy, jesteśmy gospodarzami tego wydarzenia, dlatego chcemy, aby wszyscy uczestnicy czuli się godnie przyjęci i zachowali jak najlepsze wrażenia z miejsc, które mijali, zmierzając do mety.

Od 1928 roku kolarze wielokrotnie objechali nasz kraj. Pojawiali się już niemal wszędzie. Można zatem powiedzieć, że Rzeczpospolitą przenika duch szosowej rywalizacji, a Polacy kibicujący cyklistom są jej nieodłączną częścią. Od 95 lat Tour de Pologne łączy też patriotyzm lokalny z patriotyzmem narodowym, bo ukazując walory Polski lokalnej, buduje markę całego państwa.

Dziękuję organizatorom, wszystkim startującym i kibicom za niepowtarzalną atmosferę wyścigu, który dostarcza nam niecodziennych wrażeń osadzonych w pięknym rodzimym krajobrazie. Sportowcom rywalizującym w 80. Tour de Pologne życzę powodzenia, a wszystkim pozostałym – satysfakcji i dumy ze współtworzenia wydarzenia o światowej randze. Dziękuję Państwu za wspiane kolarskie święto, które rozślawia naszą Ojczyznę.

Z wyrazami szacunku

*Formal translation of the letter*

President of  
the Republic of Poland

Warsaw, 13 June 2023

Entry by  
President of the Republic of Poland  
H.E. Andrzej Duda  
in the catalogue of the 80<sup>th</sup> Tour de  
Pologne

Ladies and Gentlemen!

It is going to be the 80<sup>th</sup> time when athletes from the world's cycling elite will be racing on Polish roads. Our streets and towns will become the arena of a beautiful spectacle for a week - for it is also the setting which defines the uniqueness of the contest. The route of the ride is familiar to us from our usual daily travels. It is only natural that we have grown used to it. But the Tour de Pologne gives this mundane space a new expression. It transforms it into a place of a cycling tournament at the highest level, and leaves in the memory of fans a lasting image of a passionate struggle. The competition allows us not only to delight in sportsmanship, but also to rediscover familiar landscapes.

The surroundings we are used to are filled with strong emotions during the race, the spirit of healthy competition, the fight against one's own weaknesses and discouragement, and finally the attitude of fair play - in other words: everything that is most beautiful in sports. Many Poles, through whose towns the peloton passes, cherish its memory for years. They often preserve it in photographs and look at their surroundings through the lens of the bicycle competition. Many prepare a colorful setting to best cheer on the riders. We Poles are the hosts of this event, so we want all participants to feel welcomed with dignity and keep the best possible impressions of the places they passed on their way to the finish line.

Since 1928, cyclists have toured our country many times. They have appeared almost everywhere. Therefore, it is fair to say that the Republic of Poland is pervaded by the spirit of road competition whereas Poles who cheer on cyclists are an integral part of it. For 95 years, the Tour de Pologne has also combined local patriotism with national patriotism, because by showing the qualities of local Poland, it builds the brand of the whole country.

I would like to thank the organizers, all the competitors and fans for the unique atmosphere of the race, which provides us with unusual experiences set in the beautiful native landscape. To the athletes competing in the 80<sup>th</sup> Tour de Pologne, I wish good luck, and to all the others - satisfaction and pride in co-creating an event of world renown. I would like to thank you for the wonderful cycling festival, which makes our Homeland famous.

With best regards  
/-/ Andrzej Duda



### Tour de Pologne 2023 - Wiadomość od prezydenta UCI

2023 to wielki rok dla Tour de Pologne!

Popularny i słynny wyścig etapowy świętuje swoją 80. edycję od 29 lipca do 4 sierpnia i ma wiele do zaoferowania kolarzom i kibicom.

Jubileuszowa edycja składa się z siedmiu ekscytujących i zróżnicowanych etapów na zachodzie kraju. Wyścig rozpoczyna się w Poznaniu, ze spektakularnym finiszem na torze wyścigowym. Następnie peleton zmierzy się z pagórkami, górami i jazdą indywidualną na czas przed tradycyjnym zakończeniem wyścigu w Krakowie.

Jak zawsze, trasa została starannie przemyślana, aby zapewnić fantastyczne wrażenia zawodnikom, widzom i telewizjom. Korzystając z okazji chciałbym podziękować Dyrektorowi Wyścigu i Prezesowi Lang Team Czesławowi Langowi oraz jego córce Agacie. Lang Team obchodzi w tym roku 30-lecie istnienia, co jest uhonorowaniem ich sukcesów. Czesław Lang, były kolarz zawodowy, doskonale potrafi dzielić się swoją pasją i wykorzystywać swoje doświadczenie i wiedzę dla dobra kolejnych pokoleń kolarzy.

Każdego roku jedni z najlepszych zawodników na świecie przyjeżdżają do Polski, aby rywalizować, wiedząc, że mogą to zrobić w najlepszych możliwych warunkach dzięki niesamowitemu zespołowi Lang Team, wspieranemu przez gospodarzy miast, władze lokalne, sponsorów, partnerów i wolontariuszy. Wydarzenie o tej wielkości i znaczeniu opiera się na pracy wszystkich osób pracujących za kulisami i gratuluję im wszystkim.

Chciałbym również skorzystać z okazji, aby wyrazić wdzięczność Polskiemu Związkowi Kolarskiemu i jego prezesowi Rafałowi Makowskiemu za ich pracę na rzecz promowania kolarstwa w Polsce, we wszystkich jego dyscyplinach i wśród ludzi na wszystkich poziomach zaawansowania. Pozostaje mi złożyć najlepsze życzenia zawodnikom startującym w 80. jubileuszowej edycji Tour de Pologne. Powodzenia!

**David Lappartient**  
Prezydent UCI



### 2023 Tour de Pologne – Message from UCI President

2023 is a big year for the Tour de Pologne!

This popular and famous stage race celebrates its 80th edition from 29 July to 4 August and has plenty in store for the riders and fans.

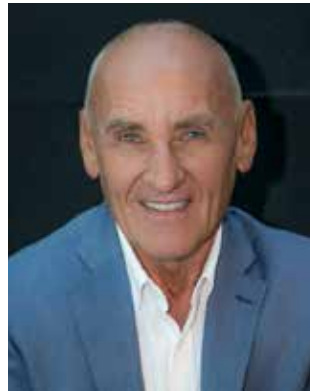
Seven exciting and varied stages through the west of the country make up this anniversary edition which kicks off in Poznań with a spectacular finish on the city's motorsport racetrack. The peloton will then tackle hills, mountains and an individual time trial before the traditional end of the Tour in Kraków.

As ever, the route has been carefully thought out to ensure a fantastic experience for the competitors, the spectators and the television viewers. I take this opportunity to thank Race Director and CEO of the Lang Team Czesław Lang and his daughter Agata. The Lang Team celebrates its 30th anniversary this year, which is a tribute to its success. A former professional cyclist, Czesław Lang has perfectly managed to share his passion and put his experience and knowledge to the benefit of cycling's newer generations.

Every year, some of the best athletes in the world come to Poland to compete, knowing they can do so in the best possible conditions thanks to the incredible Lang Team, supported by officials, local authorities, sponsors, partners and volunteers. An event of this size and importance relies on the work of everyone behind the scenes and I congratulate them all.

I would also like to take this opportunity to extend my gratitude to the Union Cycliste de Pologne, and its President Rafał Makowski for their work promoting cycling across all its disciplines and for people of all levels in Poland. It remains for me to send my best wishes to everyone competing in the 80th anniversary edition of the Tour de Pologne. 'Good luck!

**David Lappartient**  
UCI President



### **Bardzo serdecznie witam wszystkich na 80. Tour de Pologne UCI WorldTour**

Jak co roku, ale jednak inaczej, bo przed nami wyścig pełen symboli. Takich, które są ważne dla całego wydarzenia, ale i dla mnie samego jako człowieka, który odpowiada za organizację Tour de Pologne.

95 lat temu kolarze po raz pierwszy wystartowali w Biegu Dookoła Polski, bo taka była pierwsza nazwa Tour de Pologne. W 2023 roku rozpoczniemy 80. edycję wyścigu, który wyrósł na wizytówkę naszego kraju na świecie. I wreszcie sam odwracam się za siebie i widzę, że mijają właśnie 30 lat, odkąd razem z fantastycznymi ludźmi z Lang Team odpowiadam za organizację tego wydarzenia. To powód do wielkiej dumy i wzruszenia, bo 95 lat temu pewnie mało kto wierzył, że zaczyna się właśnie wspinała historia, z kolei przed trzema dekadami też wiele razy słyszałem, że próbujemy niemożliwego. A jednak się udało. Choć nie, „udało się” to złe słowa. Tu nie chodziło o szczęście, a pracę, pasję i zaangażowanie. Ludzi, którzy działają przy organizacji wyścigu, ale i naszych partnerów, których spotykamy od lat. Mówię o firmach, samorządach, organizacjach, fundacjach i pojedynczych ludziach, którzy razem z nami tworzą Tour de Pologne.

Uważam, że to jest właściwy moment, aby podkreślić, jak wiele dokonaliśmy. Wprowadziliśmy wyścig do elitarnego cyklu UCI WorldTour, w którym miejsce mają tylko najważniejsze imprezy świata. Co roku staramy się rozwijać wyścig, „obudowywać” go innymi imprezami i przyciągać coraz więcej kibiców.

Pisałem o dumie, ale pamiętam też o odpowiedzialności społecznej. Lata temu zaczęliśmy promować modę na sport z naciskiem na kolarstwo i rowery w ogóle, a efekty widać dzisiaj na ścieżkach rowerowych. Z tego miejsca raz jeszcze wszystkim dziękuję i obiecuję, że tegoroczny Tour de Pologne także nie zawiedzie.

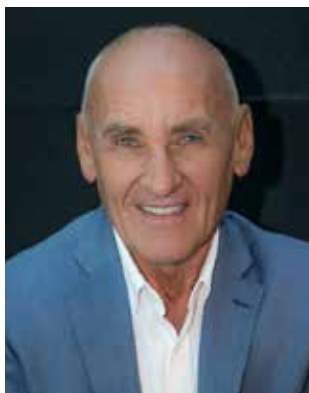
Ruszamy 29. lipca z Poznania, a później przed nami etapy: Leszno – Karpacz, Wałbrzych – Duszniki Zdrój, Strzelin – Opole, Pszczyna – Bielsko-Biała, Katowice, Zabrze – Kraków. Znam tę trasę doskonale, cały rok starannie ją planowaliśmy i jestem przekonany, że stanie się areną fantastycznej rywalizacji kolarzy z najlepszych grup świata. Wspominałem o partnerach, których spotykaliśmy przez trzydzieści lat i tym razem było podobnie. To długa lista firm i organizacji, które rozumieją szanse, jakie daje promocja poprzez kolarstwo. Pokazujemy polskie dokonania i najpiękniejsze zakątki naszego kraju na całym świecie i jest to wartość nie do przecenienia. Dziękuję!

Nie da się przewidzieć, co wydarzy się na trasie, ale śmiało można zakładać, że przed nami wyścig, w którym wszystko może się zdarzyć. I nie są to puste słowa, co potwierdza historia. Wygrywały u nas już wielkie gwiazdy, ale i kolarze, którzy dopiero wchodzili na najwyższy poziom, a później błyszczeli na szosach całego świata. Taki właśnie jest charakter Tour de Pologne i tegoroczny, jubileuszowy wyścig, też taki będzie, a kibice, na których zawsze możemy liczyć, będą mieli, co oglądać. Obiecuję!

**Ze sportowym pozdrowieniem,**

**Czesław Lang**  
**Dyrektor Generalny Tour de Pologne**





### **A very warm welcome everyone to the 80<sup>th</sup> Tour de Pologne UCI WorldTour**

Just like every year, but different nonetheless, because we have a race full of symbols ahead of us. Symbols that are important for the event as a whole, but also for myself as the organiser of the Tour de Pologne.

95 years ago, riders started for the first time in the "Race Around Poland", because that was the first name of the Tour de Pologne. In 2023, we will start the 80th edition of the race, which has grown to become our country's showcase around the world. And finally, I look back and see that it has just been 30 years since, together with the fantastic people of Lang Team, I have been responsible for organising this event. This is a reason for great pride and emotion, because 95 years ago, probably few people believed that it was just beginning. Three decades ago I also heard many times that we were trying the impossible. And fortunately we did it. Although no - 'fortunately' is the wrong word. This was not about luck, but about work, passion and commitment. The people who work to organise the race, but also our partners whom we have met over the years. I'm talking about companies, local authorities, organisations, foundations and individual people who make up the Tour de Pologne together with us.

I believe that this is the right moment to highlight how much we have achieved. We have brought the race into the elite circle of the UCI WorldTour, where only the most important events in the world have a place. Every year, we try to develop the race, 'enclose' it with other events and attract more and more fans.

I have written about pride, but I am also mindful of social responsibility. Years ago we started to promote the sport with an emphasis on cycling in general, and the results can be seen today on the cycle paths. From here, I would like to thank everyone once again and promise that this year's Tour de Pologne will not disappoint either.

We set off on the 29th of July from Poznań, and then the next stages are: Leszno - Karpacz, Wałbrzych - Duszniki Zdrój, Strzelin - Opole, Pszczyna - Bielsko-Biała, Katowice, Zabrze - Kraków. I know this route very well, we have been carefully planning it all year and I am convinced that it will become an arena of fantastic rivalry between riders from the best teams in the world. I have mentioned the partners we have met over thirty years and it was the same this time. It is a long list of companies and organisations that understand the opportunities offered by promotion through cycling. We promote Polish achievements and the most beautiful corners of our country all over the world and this is an invaluable value. Thank you!

It is impossible to predict what will happen on the route, but I can assume that there is a race ahead where anything can happen. And these are not empty words, as history proves. Great stars have won here, but also riders who were just entering the highest level and later shone on the roads of the whole world. This is the nature of the Tour de Pologne and this year's jubilee race will also be like that, and the fans, on whom we can always count, will have something to see. I promise!

**With a sporting salutation,**

**Czesław Lang**  
**General Director of the Tour de Pologne**



**Plebiscyt Przeglądu Sportowego:** siedmiokrotnie Najlepsza Sportowa Impreza Roku (1995, 1996, 2004, 2008, 2011, 2015, 2020), Promotor Sportu Polskiego (1997), Człowiek Sportu (2005), TVP/TDP Najlepsza Realizacja Telewizyjna (2010), Ambasador Polskiego Sportu (2013)

**Przegląd Sportowy's Plebiscite:** seven times The Best Sports Event of the Year (1995, 1996, 2004, 2008, 2011, 2015, 2020), Promoter of Polish Sport (1997), Man of Sport Award (2005), TVP/TDP Best Televised Event (2010), Ambassador of Polish Sport (2013)

**Nagrody i odznaczenia państwowe:** Krzyż Kawalerski (2000), Krzyż Oficerski Orderu Odrodzenia Polski (2010), Ambasador Marki Polskiej Gospodarki wyróżnienie od Wicepremiera, Ministra Gospodarki za działania i organizację imprezy o światowej marce, która dociera do wielu państw, promując i pokazując walory kraju (2011), odznaka „Bene Merito” od Ministra

Spraw Zagranicznych, za działalność wzmacniającą pozycję Rzeczypospolitej Polskiej na arenie międzynarodowej i organizację imprezy, która przyczynia się do promowania pozytywnego wizerunku Polski na świecie (2012), Ambasador Sportu Polskiego w plebiscycie Sportowy Sukces 25-lecia Wolnej Polski Ministerstwa Sportu i Turystyki, TVP i Przeglądu Sportowego (2014), Nagrody i odznaczenia przyznane przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej: Medal Stulecia Odzyskanej Niepodległości (2018) oraz Indywidualna Nagroda Gospodarcza za wybitne zasługi dla rozwoju polskiej gospodarki i przedsiębiorczości (2019)

**Awards and state orders:** Knight's Cross (2000), Officer's Cross Order of Polonia Restituta (2010), Ambassador of the Polish Economy Brands concept, granted by the Deputy Prime Minister, Minister of Economy Waldemar Pawlak (2011), 'Bene Merito' honorary distinction for activities enhance Poland's position in the international arena and for organization of an event, which contributes to promoting a positive image of Poland on the international arena (2012), Ambassador of Polish Sport, Plebiscite 'Sports Success of the 25th anniversary of Polish Freedom' of Ministry of Sports and Tourism, Polish Television and Przegląd Sportowy (2014), awards and orders given by President of Poland: Independence Centenary Medal (2018) Individual Economic Prize (2019)



fot. Newspix.pl

**Nagrody biznesu sportowego Demes:** Sportowe Wydarzenie Roku (2004, 2006, 2015, 2020-21), Sportowa Marka (2006, 2007), Demes Honorowy (2006), TVP za relację TDP Sportowy Projekt Medialny (2011), Menedżer Sportowy (2023)



**Demes, Sport & Business Awards:** Sports Event of the Year (2004, 2006, 2015, 2020-21), Sports Brand (2006, 2007), Honorary Demes (2006), TVP for the coverage of the Tour de Pologne Sports Media Project (2011), Sports Manager (2023)



**Super Wiktor Specjalny (2011),** Teraz Polska (2012, 2023), Wizjoner podczas Forum Nowych Idei Dziennika Gazeta Prawna (2016), Architekt Zrównoważonego Rozwoju nagroda Organizacji Narodów Zjednoczonych dla wybitnych postaci działających na rzecz rozwoju Polski (2016), Medal Kalós Kagathós (2017), Najbardziej Wiarygodny w Polskiej Gospodarce ISBnews (2019), Biały Orzeł (2019), Ambasador Dobrych Praktyk w Sporcie gala podsumowująca ranking 50 Najbardziej Wpływowych Osób w Polskim Sporcie magazynu Forbes i firmy badawczej Pentagon Research (2019) oraz 3 miejsce w rankingu (2020), nagroda ONZ za wybitne osiągnięcia kolarskie, biznesowo-sportowe i promocję kolarstwa na świecie (2022), nagroda Magazynu VIP dla Czesława Langa (2022)

**Special Superwiktor (2011),** Teraz Polska (2012, 2023), 'Visionary' during the 'New Ideas' Forum Dziennik Gazeta Prawna (2016) 'Sustainable Architects' of the United Nations Organization, prize for outstanding people, who work on the development of Poland (2016), Kalós Kagathós Medal (2017), Most Reliable in Polish Economy, award of ISBnews Portal (2019), White Eagle (2019), 'Ambassador of Good Practices in Sport' and ranking '50 Most Influential People in Polish Sport' according to Forbes magazine and the Pentagon Research (2019) and 3rd place in the ranking (2020), United Nations award for outstanding achievements in cycling, business and sports, and the promotion of cycling in the world (2022), 'VIP Magazine' Award (2022)



fot. SportBiz Summit DEMES

**Wojciech Walkiewicz**

Honorowy Prezydent Europejskiej Unii Kolarskiej UEC

1938–2023 †

**David Lappartient**

Prezydent Międzynarodowej Unii Kolarskiej UCI

**Piotr Gliński**

Wiceprezes Rady Ministrów, Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego

**Kamil Bortniczuk**

Minister Sportu i Turystyki

**Waldemar Pawlak**

Prezes Zarządu Głównego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych

**Radosław Piesiewicz**

Honorowy Prezes PKOl

**Enrico della Casa,**

Prezydent Europejskiej Unii Kolarskiej UEC, Vice- Prezydent Międzynarodowej Unii Kolarskiej UCI

**Rafał Makowski**

Prezes Polskiego Związku Kolarskiego

**Daniel Obajtek**

Prezes Zarządu, Dyrektor Generalny Orlen S.A.

**Zofia Paryła**

Prezes Zarządu Energi S.A.

**Adrianna Sikorska**

Wiceprezes Zarządu Energi S.A. ds. Komunikacji

**Beata Kozłowska – Chyła**

Prezes Zarządu PZU S.A.

**Aleksandra Agatowska**

Prezes Zarządu PZU Życie S.A.

**Olgierd Cieślik**

Prezes Zarządu Totalizator Sportowy Sp. z o.o.

**Magdalena Kopka – Wojciechowska**

Członek Zarządu Totalizator Sportowy Sp. z o.o.

**Tomasz Zdzikot**

Prezes Zarządu KGHM Polska Miedź S.A.

**Leszek Gierszewski**

Prezes Zarządu Drutex S.A.

**Mateusz Matyszkowicz**

Prezes Zarządu TVP S.A.

**Aleksander Kutela**

Prezes Ringier Axel Springer Polska

**Bartosz Węglarczyk**

Dyrektor Programowy i Redaktor Naczelny Portalu Onet.pl

**Marcin Biegluk**

Dyrektor Generalny Portfolio Prasowego Ringier Axel Springer Polska

**Michał Stan**

Prezes Zarządu Cityboard Media Sp. z o.o.

**Marcin Stan**

Członek Zarządu Cityboard Media Sp. z o.o.

**Agnieszka Kamińska**

Prezes Zarządu Polskiego Radia S.A.

**Oded Rahamim**

Członek Zarządu Cinema City

**Stanisław Bortkiewicz**

Prezes Zarządu Polska Press

**Marek Szkolnikowski**

Dyrektor TVP Sport

**Jakub Dybek**

Dyrektor TVP Polonia

**Rafał Szymtek**

Prezes Polskiej Organizacji Turystycznej

**Krzysztof Przybył**

Prezes Fundacji Godła Promocyjnego Teraz Polska

**Marek Chraniuk**

Prezes Zarządu PKP Intercity S.A.

**Andrzej Kaczor**

Dyrektor Zarządzający Soudal Sp. z o.o.

**Łukasz Zembowicz**

Członek Zarządu, Dyrektor ds. Sprzedaży i Marketingu DPD Polska

**Denis Frattin**

Prezes Viaggiare Rent

**Andrea Niboli**

President of Valsir S.p.a.

**Mirosław Greber**

Vice Prezes Zarządu Impel S.A.

**Marcin Szczerba**

Prezes Zarządu Studio 55 Sp. z o.o.

**Jean-Christophe Rattel**

Prezes Ekoi

**Leszek Krzywicki**

Prezes Zarządu ELMAR® Sp. z o.o.

**Ewa Włoszczowska**

Właściciel Quest Sportswear

**Dorota Lachowicz**

Dyrektor Hotelu Gołębiowski w Karpaczu

**Artur Kozieja**

Prezes Zarządu Lake Hill Resort &amp; Spa

**Monika Raczkowska**

Wiceprezes Zarządu Chroma

**Piotr Śladowski**

Prezes Zarządu ARP E-Vehicles

**Paweł Mikuśkiewicz**

Prezes Zarządu Andrema Tex, właściciel marki Mankiet

**Matteo Bonapace**

Dyr. APT Madonna Di Campiglio

**Xavier Ramon**

CEO Boplan BV

**Nuno de Oliveira**

CEO Cofidis S.A.

**Paolo Polegato**

President Ac Srl

**Stijn Vriends**

President &amp; CEO of Vittoria S.p.a

**Łukasz Kępa**

Prezes Luktrans

**Konrad Jakubowski**

Właściciel K.T.J Kolor Sp. z o.o., Przedstawiciel Brunox

**Przedstawiciele Miast Startowych/Etapowych/Premii****Jacek Jaśkowiak**

Prezydent Poznań

**Jan Grabkowski**

Starosta Poznański

**Bartosz Bieliński**

Prezes Automobilklubu Wielkopolska

**Łukasz Borowiak**

Prezydent Leszno

**Radosław Jęcek**

Burmistrz Karpacza

**Roman Szełemej**

Prezydent Wałbrzycha

**Paweł Gawlak**

Zastępca Burmistrza Duszniki-Zdrój

**Wojciech Zimoch**

Dyrektor Centralnego Ośrodka Sportu w Dusznikach-Zdroju

**Dorota Pawruk**

Burmistrz Strzelina

**Anna Horodyska**

Starosta Strzeziński

**Arkadiusz Wiśniewski**

Prezydent Opola

**Dariusz Skrobal**

Burmistrz Pszczyny

**Jarosław Klimaszewski**

Prezydent Bielska-Białej

**Marcin Krupa**

Prezydent Katowic

**Małgorzata Mańka – Szulik**

Prezydent Zabrze

**Jacek Majchrowski**

Prezydent Krakowa

**Grzegorz Wojtera**

Wójt Gminy Suchy Las

**Justyna Radomska**

Burmistrz Miasta i Gminy Murowana Goślina

**Ireneusz Antkowiak**

Burmistrz Pobiedzisk

**Szymon Matysek**

Burmistrz Gminy Kostrzyn

**Piotr Mieloch**

Burmistrz Środy Wielkopolskiej

**Ernest Iwańczuk**

Starosta Średzki

**Irena Krzyszkiewicz**

Burmistrz Góry

**Mirostaw Jarosz**

Burmistrz Sobótki

**Marek Antoniewicz**

Burmistrz Grodkowa

**Przemysław Korcz**

Burmistrz Ustronia

**Łucja Michałek – Chudecka**

Wójt Gminy Istebna

**Janusz Zemanek**

Wójt Gminy Wilkowice

**Marian Trela**

Burmistrz Wilamowic

**Marszałkowie**

**Marek Woźniak**

Marszałek Województwa Wielkopolskiego

**Cezary Przybylski**

Marszałek Województwa Dolnośląskiego

**Andrzej Buła**

Marszałek Województwa Opolskiego

**Jakub Chełstowski**

Marszałek Województwa Śląskiego

**Komendanci**

**Jarosław Szymczyk**

Komendant Główny Policji

**Michał Ledzion**

Komendant Wojewódzkiej Policji w Krakowie

**Piotr Mąka**

Komendant Wojewódzkiej Policji w Poznaniu

**Dariusz Wesołowski**

Komendant Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu



















**Rafał Kochańczyk**

Komendant Wojewódzkiej Policji w Opolu

**Roman Rabsztyn**

Komendant Wojewódzkiej Policji w Katowicach



17-22.01	Santos Tour Down Under	 AUS
29.01	Cadel Evans Great Ocean Road Race	 AUS
20-26.02	UAE Tour	 UAE
25.02	Omloop Het Nieuwsblad	 BEL
04.03	Strade Bianche	 ITA
5-12.03	Paris-Nice	 FRA
06-12.03	Tirreno-Adriatico	 ITA
18.03	Milano-Sanremo	 ITA
20-26.03	Volta Ciclista a Catalunya	 ESP
22.03	Classic Brugge-De Panne	 BEL
24.03	E3 Saxo Classic	 BEL
26.03	Gent-Wevelgem in Flanders Fields	 BEL
29.03	Dwars door Vlaanderen - A travers la Flandre	 BEL
02.04	Ronde van Vlaanderen - Tour des Flandres	 BEL
03-08.04	Itzulia Basque Country	 ESP
09.04	Paris-Roubaix	 FRA
16.04	Amstel Gold Race	 NED
19.04	La Flèche Wallonne	 BEL
23.04	Liège-Bastogne-Liège	 BEL
25-30.04	Tour de Romandie	 SUI
01.05	Eschborn-Frankfurt	 GER
06-28.05	Giro d'Italia	 ITA
04-11.06	Critérium du Dauphiné	 FRA
11-18.06	Tour de Suisse	 SUI
01-23.07	Tour de France	 FRA
29.07	Donostia San Sebastian Klasikoa	 ESP
<b>29.07-04.08</b>	<b>TOUR DE POLOGNE</b>	 <b>POL</b>
20.08	BEMER Cycclassics	 GER
23-27.08	Renewi Tour	---
26.08-17.09	La Vuelta Ciclista a España	 ESP
03.09	Bretagne Classic - Ouest-France	 FRA
08.09	Grand Prix Cycliste de Québec	 CAN
10.09	Grand Prix Cycliste de Montréal	 CAN
07.10	Il Lombardia	 ITA
12-17.10	Gree-Tour of Guangxi	 CHN



- 1130 KM**
- 1 | 29.07 | POZNAŃ – POZNAŃ | 183.7KM
  - 2 | 30.07 | LESZNO – KARPACZ | 202.9KM
  - 3 | 31.07 | WAŁBRZYCH – DUSZNIKI-ZDRÓJ | 162.3KM
  - 4 | 01.08 | STRZELIN – OPOLE | 199.1KM
  - 5 | 02.08 | PSZCZYNA – BIELSKO-BIAŁA | 198.8KM
  - 6 | 03.08 | KATOWICE – KATOWICE | 16.6KM
  - 7 | 04.08 | ZABRZE – KRAKÓW | 166.6KM



SOUDAL QUICK-STEP



ALPECIN-DECEUNINCK



BAHRAIN VICTORIOUS



ASTANA QAZAQSTAN TEAM



TEAM JAYCO ALULA



BORA - HANSGRÖHE



TEAM ARKEA - SAMSIĆ



COFIDIS



TEAM DSM-FIRMENICH



EF EDUCATION - EASYPOST



GROUPAMA - FDJ



UAE TEAM EMIRATES







JUMBO-VISMA



AG2R CITROËN TEAM



MOVISTAR TEAM



LIDL - TREK



INEOS GRENADIERS



INTERMARCHÉ - CIRCUS - WANTY



HUMAN POWERED HEALTH



Q36.5 PRO CYCLING TEAM



LOTTO DSTNY



TEAM NOVO NORDISK



TUDOR PRO CYCLING TEAM



REPREZENTACJA POLSKI



ROK YEAR	ZWYCIĘZCA WINNER	NARODOWOŚĆ COUNTRY	ROK YEAR	ZWYCIĘZCA WINNER	NARODOWOŚĆ COUNTRY
1928	Feliks Węcsek		1983	Tadeusz Krawczyk	
1929	Józef Stefański		1984	Andrzej Mierzejewski	
1933	Jerzy Lipiński		1985	Marek Leśniewski	
1937	Bolesław Napierała		1986	Marek Kulas	
1939	Bolesław Napierała		1987	Zbigniew Piątek	
1947	Stanisław Grzelak		1988	Andrzej Mierzejewski	
1948	Wacław Wójcik		1989	Marek Wrona	
1949	Francesco Locatelli		1990	Mieczysław Karłowicz	
1952	Wacław Wójcik		1991	Dariusz Baranowski	
1953	Mieczysław Wilczewski		1992	Dariusz Baranowski	
1954	Marian Więckowski		1993	Dariusz Baranowski	
1955	Marian Więckowski		1994	Maurizio Fondriest	
1956	Marian Więckowski		1995	Zbigniew Spruch	
1957	Henryk Kowalski		1996	Wiaczesław Dżawanian	
1958	Bogusław Fornalczyk		1997	Rolf Jaermann	
1959	Wiesław Podobas		1998	Siergiej Iwanow	
1960	Roger Diercken		1999	Tomasz Brożyna	
1961	Henryk Kowalski		2000	Piotr Przydział	
1962	Jan Kudra		2001	Ondřej Sosenka	
1963	Stanisław Gazda		2002	Laurent Brochard	
1964	Rajmund Zieliński		2003	Cezary Zamana	
1965	Józef Beker		2004	Ondřej Sosenka	
1966	Józef Gawliczek		2005	Kim Kirchen	
1967	Andrzej Bławdzin		2006	Stefan Schumacher	
1968	Jan Kudra		2007	Johan van Summeren	
1969	Wojciech Matusiak		2008	Jens Voigt	
1970	Jan Stachura		2009	Alessandro Ballan	
1971	Stanisław Szozda		2010	Daniel Martin	
1972	José Luis Viejo		2011	Peter Sagan	
1973	Lucjan Lis		2012	Moreno Moser	
1974	André Delcroix		2013	Pieter Weening	
1975	Tadeusz Mytnik		2014	Rafał Majka	
1976	Janusz Kowalski		2015	Ion Izagirre	
1977	Lechosław Michalak		2016	Tim Wellens	
1978	Jan Brzeźny		2017	Dylan Teuns	
1979	Henryk Charucki		2018	Michał Kwiatkowski	
1980	Czesław Lang		2019	Pavel Sivakov	
1981	Jan Brzeźny		2020	Remco Evenepoel	
1982	Andrzej Mierzejewski		2021	João Almeida	
			2022	Ethan Hayter	



KLASYFIKACJA  
GENERALNA ORLEN  
ORLEN  
GENERAL CLASSIFICATION



KLASYFIKACJA  
NAJLEPSZY SPRINTER  
ENERGA GRUPA ORLEN  
ENERGA GRUPA ORLEN  
BEST SPRINTER  
CLASSIFICATION



KLASYFIKACJA  
NAJLEPSZY GÓRAL PZU  
PZU BEST CLIMBER  
CLASSIFICATION



KLASYFIKACJA  
NAJAKTYWNIJSZY  
ZAWODNIK LOTTO  
LOTTO MOST ACTIVE  
RIDER CLASSIFICATION



KLASYFIKACJA  
ZWYCIĘZCA ETAPU  
WINNER OF THE STAGE

KLASYFIKACJA  
NAJLEPSZA DRUŻYNA KGHM  
BEST TEAM  
KGHM CLASSIFICATION

KLASYFIKACJA  
NAJLEPSZY POLAK  
BEST PLACED POLISH RIDER  
OF THE STAGE

KLASYFIKACJA NAJLEPSZY  
MŁODZIEŻOWIEC IM. BJORGA LAMBRECHTA  
SPECIAL CLASSIFICATION  
IN THE NAME OF BJORG LAMBRECHT  
THE HIGHEST CLASSIFIED RIDER UNDER 23  
IN THE FINAL GENERAL CLASSIFICATION



#FORBJORG  
#143

**CZESŁAW LANG**

Prezes / President

**AGATA LANG-LELANGUE**

Z-ca Dyr. Generalnego / Vice President

**JOHN LELANGUE**

General Manager

**MEDIA****ELŻBIETA LANG**Dyr. Biura ds. kontaktu z Mediami  
Media Department Director**ŁUKASZ PARTYKA**

Rzecznik prasowy / Press officer

**EWA BURAK**

Koordynator Social Media / Social Media Coordinator

**EWA MIKOŁAJCZYK**

Social Media

**WYŚCIGI / DRUŻYNY  
RACE / TEAMS****CZESŁAW LANG**

Dyrektor wyścigu / Race Director

**JOHN LELANGUE**Vice Dyr. wyścigu, Szef ds. bezpieczeństwa trasy  
Vice-Race Director and Safety Manag**PRZEMYSŁAW NIEMIEC**Dyr. do Spraw Trasy  
Route Director Department**JUSTYNA KISIEL**Koordynator ds. współpracy z komitetami etapowymi  
Coordinator of stages committee**URSULA RIHA-KOCHER**Kontakty międzynarodowe, Ekipy  
International Contacts, Teams**ALAIN MOMPERT**Opiekun Sędziego Głównego  
Commissaires Panel Hospitality**ISABELLA NEGRI / PIOTR SKOREK**

Radio Wyścigu / Radio tour

**DAMIANO CIMA / MARCIN BIENIEK**

Regulators

**ZAKWATEROWANIE / ACCOMODATION****KATARZYNA LULKA**

Manager ds. zakwaterowania / Manager of accommodation

**MARKETING****ADAM SILUTA**

Dyr. Marketingu / Marketing Department Director

**BEATA SILUTA**Z-ca Dyr. Marketingu  
Vice Director Marketing Department**MICHAŁ ZIELIŃSKI**

Specjalista ds. marketingu / Marketing specialist

**FINANSE I ADMINISTRACJA  
FINANCIAL & ADMINISTRATION****IZABELA ZAWADZKA**

Główna księgowa / Chief accountant

**ANNA JAGIEŁŁO**

Finanse / Finance

**ANNA WINOGROŃSKA**

Dyr. ds. Administracji / Administration Director

**LOGISTYKA / LOGISTICS****JANUSZ SILUTA**

Nadzór techniczny / Technical supervision

**OPIEKA MEDYCZNA / MEDICAL SERVICE****Dr PIOTR LESZCZYŃSKI**

Główny Lekarz Wyścigu / Head of Race Doctors

**Dr MAGDALENA DZIURDA**

Lekarz wyścigu / Race Doctor

**ŁUKASZ KĘPKA**

Koordynator Medyczny / Medical Coordinator LukTrans

**ROBERT CICHOCKI**

Koordynator Covid-19 / Covid-19 Coordinator

**BIURO WYŚCIGU / RACE OFFICE****ALEKSANDRA CICHECKA**

Asystentka dyr. generalnego / Assitant of General Director

**BIURO START / RACE OFFICE AT THE START****BIURO META / RACE OFFICE AT THE FINISH**

## SĘDZIOWIE / COMMISSAIRES

Sędzia Główny / President of the UCI Commissaires' Panel

Sędzia / Commissaire UCI

Sędzia / Commissaire UCI

TV/Sędzia / TV/Support Commissaire UCI

Sędzia techniczny UCI / Technical Commissaire UCI

Sędzia Mety / Finish Commissaire

Pomiar czasu / TimeKeeper

Sekretarz / Secretary

Sędzia rund / Lap/Counter

Sędzia koniec wyścigu / Broom wagon

Koordynator / Coordinator

BONFANTI ROSELLA SIMONSSON KENNETH COCA SAN JOSE RAFAEL CALUSSVEN ERNESTO MAGGIONI 

MARZENA MRÓWCZYŃSKA

DAWID SOBURA

AGNIESZKA KUNC

ALEKSANDRA TOPOROWSKA

MIECZYŚLAW PUZOWSKI

TOMASZ CICHY

## KIEROWCY / DRIVER

Kierowca / Driver

GRZEGORZ DUDA

Kierowca / Driver

RADOSŁAW WINIECKI

## SĘDZIOWIE NA MOTORACH / MOTOR BIKE COMMISSAIRES

Sędzia / Commissaire

KRZYSZTOF DYMEK

Sędzia / Commissaire

PIOTR RUSIECKI

Sędzia / Commissaire

RAFAŁ JAGIELSKI

Sędzia tablica / Black Board

BARTŁOMIEJ BUCHTA

Sędzia / Commissaire

DANIEL GIERACH

Sędzia / Commissaire

AGATA GIBEK

## ANTI DOPING

TON VERHAGEN Inspector Kontroli Antydopingowej ITA  
Doping Control Officer ITAGIORGIO CAGNAZZO 

Koordynator/Coordinator Chaperon

FULVIO RAGGIO 

Chaperon

RAMPONE CLAUDIO 















Chaperon

SAROTTO MAURIZIO 








Chaperon

# OZNAKOWANIE NA AUTA / CAR ACCREDITATIONS


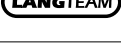
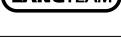

## POJAZDY JADĄCE W WYŚCIGU / CAR IN THE RACE

	<b>RACE DIRECTOR</b>		<b>1</b>
	<b>RACE DIRECTOR</b>		<b>2</b>
	<b>PRESIDENT JURY</b>		<b>3</b>
	<b>JURY</b>		<b>7</b>
	<b>OFFICIAL</b>		<b>49</b>
	<b>TEAM</b>		<b>260</b>
	<b>MEDIA</b>		<b>520</b>

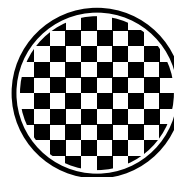
## MOTORY JADĄCE W WYŚCIGU MOTORBIKE IN THE RACE

	<b>REGULATOR 1</b>		<b>TIMING 1</b>
	<b>JURY 10</b>		<b>MARSHAL 20</b>
	<b>OFFICIAL 10</b>		
	<b>TV 6</b>		<b>FOTO 10</b>

## POJAZDY JADĄCE POZA WYŚCIGIEM / CAR OUTSIDE THE RACE

	<b>ORGANIZATION</b>		<b>139</b>
	<b>TECHNICAL</b>		<b>200</b>
	<b>TEAM</b>		<b>419</b>
	<b>SPONSOR</b>		<b>499</b>
	<b>MEDIA</b>		<b>690</b>
	<b>TV</b>		<b>760</b>

## POJAZDY PRZEJEŹDZAJĄCE LINIE METY VEHICLES CROSSING THE FINISH LINE



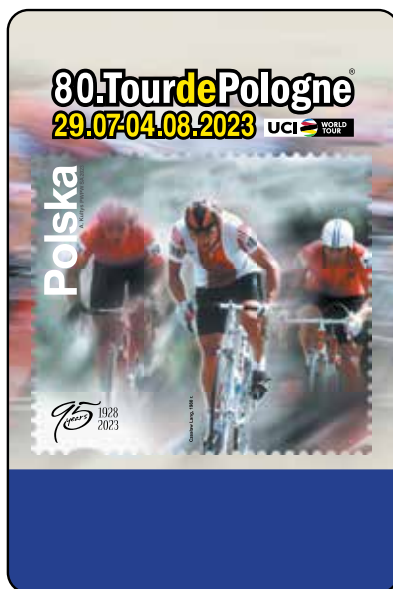
# IDENTYFIKATORY / ACCREDITATIONS



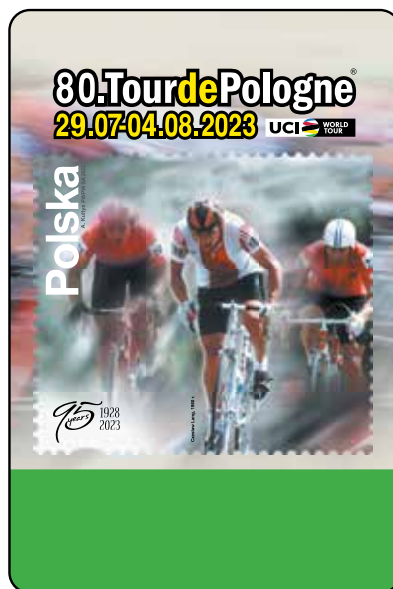
**RACE DIRECTOR  
RACE DIRECTION  
LANGTEAM**



**TEAM  
UCI  
ANTI-DOPING  
JURY  
PRESIDENT OF JURY  
RADIO TOUR  
MEDICAL ASSISTANCE  
SPEAKER  
TIMING  
OFFICIAL**



**ORGANIZATION  
TECHNICAL  
MARSHAL  
STAFF LANGTEAM  
KOMITET ETAPOWY  
POLICE**



**PRESS LANGTEAM  
MEDIA  
FOTO  
TVP  
MEDIA LOKALNE**



**VIP  
SPONSOR**

## ARTYKUŁ 1. ORGANIZATOR WYŚCIGU

1.1. 80. Tour de Pologne UCI World Tour jest organizowany przez Lang Team Sp. z o.o. zgodnie z regulaminem Międzynarodowej Unii Kolarskiej (UCI).

Wyścig zostanie rozegrany w terminie od soboty 29 lipca do piątku 4 sierpnia 2023 roku i będzie liczył 7 etapów.

Biuro Organizacji Imprez Sportowych  
ul. Pachnąca 81  
02-792 Warszawa  
tel.: 48-22 649 24 91  
e-mail: sekretariat@langteam.com.pl;  
Internet: www.tourdepologne.pl

Dyrektor Wyścigu: Czesław Lang  
Managerem generalnym jest John Lelangue, który pełni również funkcję kierownika ds. bezpieczeństwa tego wyścigu.

## ARTYKUŁ 2. UCZESTNICTWO

2.1. 80. Tour de Pologne jest wyścigiem klasy UCI World Tour. Otwarty dla UCI World Tour Team, Professional Continental Team z dziką kartą i Reprezentacji Polski (drużyna narodowa kraju organizatora).

2.2. Drużyny muszą składać się z maksymalnie 7 kolarzy a minimalnie z 5.

2.3. Uczestnicy 80. Tour de Pologne UCI World Tour (kolarze, osoby towarzyszące i obsługa techniczna) mają obowiązek znać regulamin i go przestrzegać.

2.4. W zgłoszeniu, na formularzu UCI, należy podać dokładną nazwę drużyny w jej pełnym brzmieniu, nazwiska i imiona zawodników oraz osób towarzyszących, zaproszonych przez organizatora, dokładny adres zamieszkania zawodnika, imiona rodziców zawodnika, jego wiek, kod UCI, numer licencji kolarskiej, narodowość oraz PESEL i NIP.

2.5. W zgłoszeniu należy podać liczbę samochodów obsługujących drużynę podczas wyścigu, markę, rodzaj pojazdów oraz dokładne numery rejestracyjne tych pojazdów.

2.6. Organizator pokryje koszty zakwaterowania dla 16 osób z każdej drużyny.

2.7. Wszyscy członkowie ekip uczestniczących w wyścigu muszą posiadać ubezpieczenie NW oraz wszystkie pojazdy uczestniczące w wyścigu muszą posiadać ubezpieczenia OC i AC.

## ARTYKUŁ 3. BIURO WYŚCIGU

3.1. Biuro wyścigu będzie otwarte w piątek, 28.07.2023 r. od godz. 14.00 do godz. 18.00 w Hotelu Hampton by Hilton Poznań, ul. Antoniego Tabaki 1, Swarzędz.

3.2. Reprezentanci drużyn proszeni są o potwierdzanie udziału swoich zawodników i odebranie numerów startowych z biura wyścigu w dniu 28.07.2023 r. od godz. 14.00 do godz. 15.30.

## ARTICLE 1. ORGANISATION

1.1. The 80<sup>th</sup> TOUR DE POLOGNE UCI World Tour is organized by: Lang Team Sp. z.o.o. under the regulations of the Union Cycliste Internationale (UCI). It will take place from Saturday July 29th to Friday August 4th 2023 and will consist of 7 stages.

The office of the Lang Team Sp. z.o.o is located at:  
ul. Pachnąca 81  
PL – 02-792 Warsaw  
tel. 48-22 649 24 91 or 96  
e-mail: sekretariat@langteam.com.pl;  
Internet: www.tourdepologne.pl

The Race Director is Mr. Czesław Lang.

The General Manager is Mr. John Lelangue who is also acting as Safety Manager for this race.

## ARTICLE 2. PARTICIPATION

2.1. The 80<sup>th</sup> Tour de Pologne is an UCI WorldTour event open to UCI WorldTeams, UCI ProTeams with Wild Card invitation and to the National Polish Team (National team of the organiser).

2.2. The teams are coming to the start of the race with a maximum of 7 riders and a minimum of 5 riders.

2.3. The participation of the teams to the 80<sup>th</sup> Tour de Pologne implies that each team, each of its members and each accredited person fully accepts all the articles of the regulations and undertakes to follow them.

2.4. Along with the UCI enrolment form, the teams must provide the exact and full name of the team, full names of the riders and accompanying persons invited by the organizer, exact residence address of each rider, first names of the rider's parents, rider's age, UCI Id, riders license number, nationality, Personal identity number and Tax identification number.

2.5. The teams must provide to the organization the number of cars servicing the team, their brand, type of the vehicle and exact plate numbers of the vehicles.

2.6. The organizer will pay the accommodation for 16 persons for each team.

2.7. All the members of the team participating in the Race must have personal accident insurance and all the vehicles must be insured under third party liability insurance and motor hull insurance.

## ARTICLE 3. RACE HEADQUARTER

3.1. The Race Headquarter will be open on Friday July 28<sup>th</sup> July from 2 pm to 6 pm at Hotel Hampton by Hilton Poznań, Antoniego Tabaki 1, Swarzędz.

3.2. Representatives of the teams are requested to confirm the participation of their riders and collect the start numbers at the Race Office from 2 pm to 3.30 pm



3.3. Odprawa Dyrektorów Sportowych drużyn, zgodnie z art.1.2.087 przepisów UCI, w obecności Komisji Sędziowskiej odbędzie się w dniu 28.07.2023 r. o godz. 16.00 w Hotelu Hampton by Hilton Poznań, ul. Antoniego Tabaki 1, Swarzędz.

3.4. Odprawa, marshali i pilotów mediów (Tv, radio, prasa, kierowcy VIP, motory TVP, kierowcy obsługi medycznej) odbędzie się w dniu 28.07.2023r. o godz. 17.00 w Hotelu Hampton by Hilton Poznań, ul. Antoniego Tabaki 1, Swarzędz.

3.5. Oficjalna prezentacja drużyn odbędzie się 28 lipca o godzinie 18:30 w Poznaniu. W wydarzeniu tym wymagany jest udział wszystkich zawodników i menedżerów drużyn.

#### ARTYKUŁ 4. RADIO – TOUR

4.1. Informacja Wyścigu będzie nadawana na częstotliwości: 164,0125 Mhz. Udostępniony sprzęt radiokomunikacyjny należy zwrócić niezwłocznie po zakończeniu wyścigu osobie upoważnionej przez organizatora wyścigu.

#### ARTYKUŁ 5. SERWIS NEUTRALNY

5.1. Serwis neutralny będzie obsługiwany przez firmę VITTORIA.

5.2. Każdy z trzech samochodów serwisu neutralnego oraz motocykl będą wyposażone w niezbędny sprzęt. Wyposażenie zostanie zaprezentowane podczas odprawy dyrektorów sportowych.

#### ARTYKUŁ 6. WYPADKI W STREFIE OSTATNICH 3 KILOMETRÓW PRZED METĄ ORAZ FINISZ Z PELETONU

6.1. W razie upadku lub defektu mechanicznego w strefie ostatnich 3 km przed metą, ma zastosowanie art. 2.6.027 przepisów UCI (etapy 1,4,5,7). W kwestiach nieuregulowanych decyzje podejmie komisja sędziowska.

6.2. Przewiduje się, że na etapach 1,4,5,7 będzie miał miejsce finisz z peletonu. Na tych etapach do celu kalkulacji czasów przyjazdu zawodników na metę zastosowanie ma "UCI Protocol for stages expected to finish in bunch sprints".

#### ARTYKUŁ 7. LIMITY CZASU NA MECIE

7.1. Obowiązują następujące limity czasowe:  
Etap 1,2,3,4,5,7: 15%  
Etap 6(ITT): 25%

7.2. W wyjątkowych, nieprzewidzianych sytuacjach, wynikających z działania siły wyższej, limit czasu może być zwiększony przez Komisję Sędziowską po uzgodnieniach z organizatorem, zgodnie z art. 2.6.032 przepisów UCI.

#### ARTYKUŁ 8. BONIFIKATY CZASOWE (art.2.6.019 Przepisów UCI)

8.1. Za zajęcie 1, 2 i 3 miejsca na każdym etapie ze startu wspólnego, przyznawane będą bonifikaty czasowe, odpowiednio 10 sek., 6 sek. i 4 sekundy.

3.3. The Team Managers' meeting, pursuant to art. 1.2.087 of the UCI regulations, in the presence of the Commissaires' Panel, will take place on Friday July 28<sup>th</sup> from 4 pm at the Race Headquarters.

3.4. The Safety briefing, compulsory for all the drivers and pilots in the race (Marshalls, Organization, TV, Photo...), will take place in presence of the President of the UCI Jury on Friday July 28<sup>th</sup> at 5 pm at the Race Headquarters.

3.5. An official Team Presentation is organised on July 28<sup>th</sup> at 6:30 pm in Poznan. The participation of all riders and Team Managers is requested for this event.

#### ARTICLE 4. RADIO TOUR

4.1. The race information will be broadcasted on the frequency 164,0125 Mhz. Acquired radio equipment needs to be returned immediately after the race to the person authorized by the organizer of the race.

#### ARTICLE 5. NEUTRAL SERVICE

5.1. Neutral service is provided by VITTORIA.

5.2. Three cars for neutral service will be equipped and completed with a motorbike.

#### ARTICLE 6. INCIDENTS IN THE LAST 3 KILOMETERS BEFORE THE FINISH AND FINISH IN BUNCH

6.1. In case of a duly noted fall, puncture or mechanical incident occurring in the last 3 km before the finish, the provisions of art. 2.6.027 of UCI regulations apply (stage 1,4,5,7). Decisions related to this article are taken independently by the commissaires' panel.

6.2. Stages 1,4,5 and 7 have been identified as expected to finish in bunch sprint. During those stages, the protocol of calculation of time gaps for stages "expected to finish in bunch sprints" will be applied.

#### ARTICLE 7. TIME LIMITS AT THE FINISH

7.1. The following finishing time cut have been set:  
Stage 1,2,3,4,5,7: 15%  
Stage 6(ITT): 25%

7.2. In exceptional cases only, unpredictable and force majeure, the time limit may be increased by the Commissaires' Panel, upon consultation with the Organizer, pursuant to Article 2.6.032 of the UCI regulations.

#### ARTICLE 8. TIME BONUSES (art.2.6.019 of UCI regulations)

8.1. For the first, second and third place at the finish of each stage (except individual time trial on stage 6) time bonuses will be awarded: 10 seconds; 6 seconds and 4 seconds respectively.

8.2. Za zajęcie 1, 2 i 3 miejsca na każdej LOTNEJ PREMII LOTTO, zawodnicy otrzymają bonifikaty czasowe, odpowiednio 3 sek., 2 sek. i 1 sekundę.

8.3. Bonifikaty będą wliczane do klasyfikacji generalnej po etapie.

## ARTYKUŁ 9. KLASYFIKACJE

9.1. W czasie trwania 80. Tour de Pologne UCI World Tour prowadzone będą następujące klasyfikacje:

1. „KLASYFIKACJA GENERALNA ORLEN”
2. „KLASYFIKACJA NAJLEPSZY SPINTER ENERGA GRUPA ORLEN”
3. „KLASYFIKACJA NAJLEPSZY GÓRAL PZU”
4. „KLASYFIKACJA NAJAKTYWNIJSZY ZAWODNIK LOTTO”
5. „KLASYFIKACJA NAJLEPSZA DRUŻYNA KGHM”

### 9.1.1. „KLASYFIKACJA GENERALNA ORLEN” - koszulka żółta

9.1.1.1. „KLASYFIKACJA GENERALNA ORLEN” Jest ustalana poprzez zsumowanie czasów zarejestrowanych dla każdego z 7 etapów, z uwzględnieniem bonifikat i kar, zgodnie z art. 2.6.014 przepisów UCI.

9.1.1.2. Lider „KLASYFIKACJI GENERALNEJ ORLEN” zobowiązany jest do jazdy w żółtej koszulce lub w aerodynamicznym kombinezonie (na ITT) dostarczonej przez organizatora.

### 9.1.2. „KLASYFIKACJA NAJLEPSZY SPINTER ENERGA GRUPA ORLEN” - koszulka biała

9.1.2.1. Klasyfikację punktową „KLASYFIKACJA SPINTERA ENERGA GRUPA ORLEN” ustala się poprzez zsumowanie punktów uzyskanych na każdym z 7 etapów, zgodnie z art. 2.6.017. przepisów UCI.

9.1.2.2. Po zakończeniu każdego etapu przyznawane są następujące punkty: 20-19-18-17-16-15-14-13-12-11-10-9-8-7-6-5-4-3-2-1 punktacja dla pierwszych 20 zawodników.

9.1.2.3. Zgodnie z art. 2.6.017 regulaminu UCI, w przypadku równej liczby punktów w końcowej indywidualnej klasyfikacji punktowej, mają zastosowanie do ustalenia kolejności:

1. liczba etapowych zwycięstw,
2. wyższe miejsce w klasyfikacji generalnej ORLEN.

9.1.2.4. Lider „KLASYFIKACJI NAJLEPSZY SPINTER ENERGA GRUPA ORLEN” zobowiązany jest do jazdy w białej koszulce lub w aerodynamicznym kombinezonie (na ITT) dostarczonej przez organizatora.

### 9.1.3. „KLASYFIKACJA NAJLEPSZY GÓRAL PZU” - koszulka biała w niebieskie kropki

9.1.3.1. W „KLASYFIKACJI NAJLEPSZY GÓRAL” o kolejności zawodników po danym etapie będzie decydować suma punktów uzyskanych na górskich premiach na każdym z sześciu etapów zgodnie z art. 2.6.017 regulaminu UCI.

8.2. For the first, second and third place at each LOTTO SPRINT, time bonuses will be awarded: 3 seconds, 2 seconds and 1 second respectively.

8.3. Time bonuses will be applied in the individual general classification after the stage.

## ARTICLE 9. CLASSIFICATIONS

9.1. The following classifications are applicable to the 80<sup>th</sup> Tour de Pologne UCI WorldTour:

1. „ORLEN GENERAL CLASSIFICATION”
2. „ENERGA SPINTER CLASSIFICATION”
3. „PZU BEST CLIMBER CLASSIFICATION”
4. „LOTTO MOST ACTIVE RIDER CLASSIFICATION”
5. „KGHM TEAM GENERAL CLASSIFICATION”

### 9.1.1. „ORLEN GENERAL CLASSIFICATION” - YELLOW JERSEY

9.1.1.1. The „ORLEN GENERAL CLASSIFICATION” by time is established by adding up the times recorded for each of the 7 stages, taking bonuses and penalties in consideration, in accordance with article 2.6.014 of the UCI regulations.

9.1.1.2. The leader of the “ORLEN GENERAL CLASSIFICATION” shall wear the yellow jersey or the yellow body for ITT provided by the organisation.

### 9.1.2. ENERGA SPINTER CLASSIFICATION” - WHITE JERSEY

9.1.2.1. A points classification „ENERGA SPINTER CLASSIFICATION” is established by adding together the points obtained at the finish of each of the 7 stages, in accordance with article 2.6.017 of the UCI regulations.

9.1.2.2. The following points are attributed at the finish of each stage: 20-19-18-17-16-15-14-13-12-11-10-9-8-7-6-5-4-3-2-1 points for the first twenty riders.

9.1.2.3. In accordance with article 2.6.017 of the UCI regulations, in the event of a tie in the general individual points classification, the following criteria shall be applied in order until the riders are separated:

- 1) Number of stage wins,
- 2) Final general classification by time “ORLEN GENERAL CLASSIFICATION”.

9.1.2.4. The leader of the points classification „ENERGA SPINTER CLASSIFICATION” shall wear the white jersey or the white body for ITT provided by the organization.

### 9.1.3. „PZU BEST CLIMBER CLASSIFICATION” - WHITE JERSEY WITH BLUE DOTS

9.1.3.1. A mountain classification „PZU BEST CLIMBER CLASSIFICATION” is established by adding together the points obtained on all the climbs in each of the 6 stages (excluding the individual time trial on stage 6), in accordance with article 2.6.017 of the UCI regulations.

9.1.3.2. Na każdej górskiej premii zawodnicy otrzymają odpowiednią do zajmowanego miejsca liczbę punktów:  
premia górską 3 kategorii: 3-2-1 punktów dla pierwszej trójki zawodników,  
premia górską 2 kategorii: 5-3-2-1 punktów dla pierwszej czwórki zawodników,  
premia górską 1 kategorii: 10-7-5-3-2 punktów dla pierwszej piątki zawodników.

9.1.3.3 Zwycięzcą „KLASYFIKACJI NAJLEPSZY GÓRAL PZU” zostanie zawodnik, który zgromadzi największą liczbę punktów na wszystkich górskich premiach i ukończy wyścig.

9.1.3.4.

Zgodnie z art. 2.6.017 regulaminu UCI, w przypadku równej liczby punktów w „KLASYFIKACJI NAJLEPSZY GÓRAL PZU”, do ustalenia kolejności mają zastosowanie następujące kryteria:

1. liczba pierwszych miejsc na premiach górskich 1 kategorii,
2. liczba pierwszych miejsc na premiach górskich 2 kategorii,
3. liczba pierwszych miejsc na premiach górskich 3 kategorii,
4. najlepsze miejsce w „KLASYFIKACJI GENERALNEJ ORLEN”.

9.1.3.5. Lider „KLASYFIKACJI NAJLEPSZY GÓRAL PZU” zobowiązany jest do jazdy w białej koszulce w niebieskie kropki lub w aerodynamicznym kombinezonie (na ITT) dostarczonej przez organizatora.

#### 9.1.4. „KLASYFIKACJA NAJAKTYWNIJSZY ZAWODNIK LOTTO” – koszulka granatowa

9.1.4.1. Na linii „LOTNEJ PREMII” trzech pierwsi zawodnicy otrzymają odpowiednio następującą liczbę punktów: 3, 2, 1.

9.1.4.2. Zwycięzcą „KLASYFIKACJI NAJAKTYWNIJSZY ZAWODNIK LOTTO”, na zakończenie 80. Tour de Pologne UCI World Tour będzie zawodnik, który zdobędzie największą liczbę punktów na wszystkich „PREMIACH LOTNYCH LOTTO” i ukończy wyścig.

9.1.4.3. W przypadku uzyskania przez zawodników „KLASYFIKACJI NAJAKTYWNIJSZY ZAWODNIK LOTTO” równej liczby punktów o kolejności zajmowanych miejsc decydować będą:

1. wyższe miejsca w „KLASYFIKACJI GENERALNEJ ORLEN” - art. 2.6.017 przepisów UCI,
2. w przypadku dalszego remisu, najlepsze miejsce w ostatnim przejechany etapie.

9.1.4.4. Za każdą „PREMIĘ LOTNĄ LOTTO” trzech pierwsi zawodnicy otrzymają bonifikaty czasowe, odpowiednio 3 sek., 2 sek. i 1 sek., które są wliczane do „KLASYFIKACJI GENERALNEJ ORLEN” (art. 2.6.019 przepisów UCI)

9.1.4.5. Lider „KLASYFIKACJI NAJAKTYWNIJSZY ZAWODNIK LOTTO” zobowiązany jest do jazdy w granatowej koszulce lub w aerodynamicznym kombinezonie (na ITT) , dostarczonej przez organizatora.

9.1.3.2. The following points are awarded on each climb:  
Category 3 climbs: 3-2-1 points to the first three riders  
Category 2 climbs: 5-3-2-1 points to the first four riders  
Category 1 climbs: 10-7-5-3-2 points to the first five riders

9.1.3.3. A general classification “PZU BEST CLIMBER CLASSIFICATION” is established by adding together the points awarded on all the climbs and who finishes the race

9.1.3.4. In accordance with article 2.6.017 of UCI regulations, in the event of a tie in the general individual KOM classification, the following criteria shall be applied in order until the riders are separated:

1. number of first places in Category 1 climbs
2. number of first places in Category 2 climbs;
3. number of first places in Category 3 climbs;
4. final general classification by time „ORLEN GENERAL CLASSIFICATION”.

9.1.3.5. The leader of the mountain classification „PZU BEST CLIMBER CLASSIFICATION” shall wear the white jersey with blue dots or the white body with blue dots for ITT provided by the organization.

#### 9.1.4. „LOTTO MOST ACTIVE RIDER CLASSIFICATION” - NAVY BLUE JERSEY

9.1.4.1. At the „LOTTO INTERMEDIATE SPRINT” line, the first three riders will score the following number of points respectively: 3 points, 2 points and 1 point.

9.1.4.2. The Winner of the „LOTTO MOST ACTIVE RIDER CLASSIFICATION” at the end of the 80th Tour de Pologne UCI World Tour will be the rider, who scores the highest number of points from the „LOTTO INTERMEDIATE SPRINT” and who finishes the race.

9.1.4.3. In the case of a tie in the „LOTTO MOST ACTIVE RIDER CLASSIFICATION”, the order of the riders shall be determined as follows:

1. Best place in „ORLEN GENERAL CLASSIFICATION” (art. 2.6.017 of UCI Regulations),
2. If still tied, the best place in the last stage ridden.

9.1.4.4. For each „LOTTO INTERMEDIATE SPRINT” the first three riders will be awarded time bonuses: 3 seconds, 2 seconds and 1 second, respectively, which will be included in the „ORLEN GENERAL CLASSIFICATION” (art. 2.6.019 of UCI Regulations).

9.1.4.5. The leader of the “LOTTO MOST ACTIVE RIDER CLASSIFICATION” shall wear the navy blue jersey or the navy blue body for ITT provided by the organization.

**9.1.5. KLASYFIKACJA DRUŻYNOWA KGHM**

9.1.5.1. Zgodnie z art. 2.6.016 regulaminu UCI klasyfikacja drużynowa na etapie oparta jest na bazie sumy czasów trzech najlepszych zawodników drużyny na tym etapie. W przypadku równości czasów, kolejność drużyn ustalona zostanie na podstawie sumy miejsc zajętych przez trzech najwyżej sklasyfikowanych kolarzy drużyny na tym etapie. Jeśli to nie da rozstrzygnięcia, kolejność drużyn zostanie ustalona według miejsca zajmowanego przez najlepszego zawodnika każdej z drużyn na tym etapie.

9.1.5.2. „GENERALNA KLASYFIKACJA DRUŻYNOWA KGHM”, oparta jest na sumie trzech najlepszych czasów indywidualnych zawodników drużyny, na wszystkich z 7 etapów. W przypadku równości czasów, następujące kryteria decydują o kolejności:

1. liczba pierwszych miejsc w klasyfikacjach drużynowych na etapach,
2. liczba drugich miejsc w klasyfikacjach drużynowych na etapach, itd.
3. Jeśli to nie da rozstrzygnięcia, o kolejności zadecydują miejsca zajmowane w „KLASYFIKACJI GENERALNEJ ORLEN” przez najlepszego zawodnika każdej z drużyn.

**9.1.6. KLASYFIKACJA SPECJALNA IM. BJORGA LAMBRECHTA**

9.1.6.1. Zwycięzcą KLASYFIKACJI SPECJALNEJ IM. BJORGA LAMBRECHTA będzie najwyżej sklasyfikowany zawodnik w końcowej KLASYFIKACJI GENERALNEJ ORLEN do lat 23 po 7 etapach.

**9.1.7. SPRINTY SPECJALNE**

Podczas 80. Tour de Pologne na trasie zostanie rozegranych 7 premii specjalnych, w tym 4 premie specjalne "95 lat Tour de Pologne SOUDAL". Te premie specjalne nie będą liczone w żadnej oficjalnej klasyfikacji, a jedynie będą nagradzane finansowo, jak wspomniano w tabeli nagród. Wszystkie premie specjalne zostaną wymienione w trasie, mapach i profilach poszczególnych etapów.

**ARTYKUŁ 10. ETAP JAZDY INDYWIDUALNEJ NA CZAS**

10.1. Etap 6 rozegrany zostanie jako jazda indywidualna na czas na dystansie 16,6 km

10.2. Podczas jazdy indywidualnej na czas dozwolone jest użycie rowerów czasowych, tak długo jak będą one zgodne z przepisami UCI art. 1.3.001 do 1.3.025.

10.3. Kolejność startów do etapu 6 zostanie ustalona na bazie klasyfikacji generalnej po etapie 5. Zawodnicy będą startować w kolejności odwrotnej do zajmowanych miejsc. Komisja Sędziowska może zmienić kolejność startu zawodników tak, aby dwóch zawodników z tej samej drużyny nie startowało kolejno po sobie.

10.4. Zawodnicy będą startowali co 1 minutę, a ostatnich 10 zawodników co 2 minuty.

10.5. Zawodnicy na starcie będą podtrzymywani przez przedstawiciela Komisji Sędziowskiej.

10.6. Zawodnicy powinni stawić się do kontroli minimum 15 minut przed startem.

**9.1.5. „KGHM TEAM GENERAL CLASSIFICATION”**

9.1.5.1. In accordance with article 2.6.016 of UCI regulations, the daily team classification is established by adding together the three best individual times of each team. In the event of a tie, the teams shall be separated by adding up the places obtained by their three best placed riders on the stage. If the teams are still tied, they shall be separated by the place obtained by their best rider in the stage classification.

9.1.5.2. The KGHM TEAM GENERAL CLASSIFICATION is established by adding up the three best individual times of each team in all seven stages. In the event of a tie, the following criteria shall be applied in order until the teams are separated:

1. number of first places in the daily team classification
2. number of second places in the daily team classification, etc.
3. If still tied, the order shall be determined by the best placed rider of the team in the „ORLEN GENERAL CLASSIFICATION”.

**9.1.6. SPECIAL CLASSIFICATION IN THE NAME OF BJORG LAMBRECHT**

9.1.6.1. The Winner of the SPECIAL CLASSIFICATION IN THE NAME OF BJORG LAMBRECHT will be the highest classified rider “under-23” in the final ORLEN GENERAL CLASSIFICATION after stage 7.

**9.1.7. SPECIAL SPRINTS**

During the 80<sup>th</sup> Tour de Pologne, 7 special sprints will be competed on the parcours including 4 special sprints “SOUDAL – 95 years of Tour de Pologne”. Those special sprints are not counting in any official classification but will only award a financial prize like mentioned in the prize grid. The special sprints will all be mentioned in the itinerary, maps and profiles of the different stages.

**ARTICLE 10. INDIVIDUAL TIME TRIAL**

10.1. Stage 6 will be conducted as an Individual Time Trial (ITT)– distance 16,6 km

10.2. For the ITT the riders are allowed to use TT bike in according with the UCI regulations art. 1.3.001 to 1.3.025.

10.3. The starting order for ITT stage will be the reverse order of the general time classification after of the 5th stage. The commissary panel can change the starting order to avoid that two riders from the same team are starting one after the other.

10.4. The riders will start with an interval of one minute, the last 10 riders with an interval of 2 minutes.

10.5. At the start the riders will be held by a commissaire.

10.6. All riders must present themselves for checks no later than 15 minutes before their start time.

10.7. Zawodnicy spóźnieni na start zostaną dopuszczeni za zgodą sędziego startera – jednak ich czas będzie liczony od założonego czasu startu.

10.8. Podczas etapu jazdy na czas za każdym zawodnikiem może jechać jego samochód techniczny. Zawodnicy oraz Dyrektorzy Sportowi podczas rywalizacji zobowiązani są do utrzymywania dystansów zgodnych z przepisami UCI – art. 2.4.017 – 2.4.029.

10.9. W ciągu ostatniej godziny etapu jazdy indywidualnej na czas, zawodnik z najlepszym czasem pozostanie w obszarze strefy dekoracji do momentu gdy jego czas nie zostanie pokonany.

## ARTYKUŁ 11. CEREMONIA DEKORACJI

11.1. **PO KAŻDY ETAPIE:** niezwłocznie po zakończeniu odbędą się następujące dekoracje:

11.1.1. „ZWYCIĘZCA ETAPU DRUTEX” z uwzględnieniem zawodników, którzy zajęli 2-gie i 3-cie miejsce

11.1.2. Lider „KLASYFIKACJI GENERALNEJ ORLEN” po etapie – koszulka żółta

11.1.3. Lider „KLASYFIKACJI NAJLEPSZY SPRINTER ENERG A GRUPA ORLEN” – koszulka biała

11.1.4. Lider „KLASYFIKACJI NAJLEPSZY GÓRAL PZU” – koszulka biała w niebieskie kropki

11.1.5. Lider „KLASYFIKACJI NAJAKTYWNIJSZY ZAWODNIK LOTTO” – koszulka granatowa

11.1.6. „NAJWYŻEJ SKLASYFIKOWANY POLSKI ZAWODNIK PO ETAPIE” – Premia ENERG A GRUPA ORLEN

11.1.7. „NAJWYŻEJ SKASYFIKOWANA DRUŻYNA KGHM” będzie dekorowana dnia następnego oprócz pierwszego etapu gdzie nagrodzimy zwycięską drużynę tego etapu. Do ceremonii dekoracji drużyna będzie musiała przyjść z trzema zawodnikami i jednym Team Manager.

11.1.8. Liderzy 4 klasyfikacji są zobowiązani jechać w wyścigu w koszulkach otrzymanych podczas oficjalnej ceremonii dekoracji od organizatora, po zakończeniu etapu.

11.1.9. Jeżeli ten sam zawodnik będzie liderem więcej niż jednej klasyfikacji, zobowiązany jest jechać w następnym etapie w koszulce lidera klasyfikacji, zgodnie z kolejnością podaną w punkcie od 11.1.2 do 11.1.5 przepisów niniejszego regulaminu oraz art. 2.6.018 przepisów UCI.

11.1.10. Koszulkę wymienioną niżej w klasyfikacji (patrz punkty od 11.1.2. do 11.1.5. przepisów niniejszego regulaminu oraz art. 2.6.018) otrzyma następny zawodnik w tej klasyfikacji, który jest zobowiązany jechać w tej koszulce lub kombinezonie (ITT) w następnym etapie.

11.1.11. Na etapach 1, 2, 3, 7 zwycięzca "Premii Specjalnej 95 lat Tour de Pologne Soudal" zostanie nagrodzony na podium po etapie.

11.2. **FINAŁOWA CEREMONIA DEKORACJI.** Na zakończenie 7 etapu, niezwłocznie po zakończeniu, dekorowani zawodnicy zobowiązani są pojawić się na ceremonii.

11.2.1. ZWYCIĘZCA ETAPU DRUTEX z uwzględnieniem zawodników, którzy zajęli 2-gie i 3-cie miejsce

10.7. The rider who is late at the start can be allowed to start after the approval of the commissaire but the timing will be counting as planned in the start order.

10.8. The rider can be followed by his team car. Riders and sport director during the race have to keep the distance and follow the UCI regulations art. 2.4.017-2.4.029.

10.9. The rider who has set the fastest time will remain at the protocol ceremony area until this time is eventually beaten (Hot Seat).

## ARTICLE 11. AWARD CEREMONY

11.1. **AFTER EACH STAGE:** Immediately after the finish, the Award Ceremony specified below will take place:

11.1.1. WINNER OF THE STAGE DRUTEX, including 2nd and 3rd placed riders

11.1.2. Leader of ORLEN GENERAL CLASSIFICATION after the stage - yellow jersey

11.1.3. Leader of ENERG A SPRINTER CLASSIFICATION - white jersey

11.1.4. Leader of PZU BEST CLIMBER CLASSIFICATION - white jersey with blue dots

11.1.5. Leader of LOTTO MOST ACTIVE RIDER - navy blue jersey

11.1.6. Best placed Polish rider of the stage - ENERG A AWARD

11.1.7. KGHM TEAM GENERAL CLASSIFICATION, the award ceremony for the team classification shall be held after the finish of the following stage except for the first stage where the team of the stage winner will be honoured, for the award ceremony the team will be attending with a minimum of 3 riders and 1 Team Manager.

11.1.8. The leaders of the 4 jersey classifications must wear in the race and during all official appearances the Leader's jerseys received during the Official Awarding Ceremony from the organizer following the end of the stage.

11.1.9. If the same rider is the leader in more than one classification, he must wear in the next stage the jersey in accordance with the order of priority provided in points 11.1.2. to 11.1.5. of those Specific Race Rules and art. 2.6.018 of UCI Regulations.

11.1.10. When the leader's jersey is awarded to the subsequent position in the classification (see point 11.1.2. to 11.1.5. of those rules and art. 2.6.018) that rider must wear this jersey in the next stage.

11.1.11. On stages 1, 2, 3, 7, the winner of the "Special Sprint Soudal - 95 years of Tour de Pologne" will be awarded on the podium after the stage.

11.2. **FINAL AWARD CEREMONY.** At the end of stage 7, once the race is finished, the following riders must appear at the award ceremony:

11.2.1. WINNER OF THE STAGE DRUTEX including 2nd and 3rd placed riders.

11.2.2. ZWYCIĘZCA KLASYFIKACJI NAJAKTYWNIJSZY ZAWODNIK LOTTO – koszulka granatowa

11.2.3. ZWYCIĘZCA KLASYFIKACJI NAJLEPSZY GÓRAL PZU – koszulka biała w niebieskie kropki

11.2.4. ZWYCIĘZCA KLASYFIKACJI NAJLEPSZY SPRINTER ENERGA GRUPA ORLEN – koszulka biała

11.2.5. NAJLEPSZA DRUŻYNA KGHM (wszyscy zawodnicy zwycięskiej drużyny i jeden Dyrektor Sportowy muszą stawić się na podium)

11.2.6. ZWYCIĘZCA SPECJALNEJ PREMII SOUDAL – 95 lat Tour de Pologne

11.2.7. ZWYCIĘZCA KLASYFIKACJI SPECJALNEJ IM. BJORGA LAMBREHTA

11.2.8. NAJWYŻEJ SKLASYFIKOWANY POLSKI ZAWODNIK na VII etapie – PREMIA ENERGA GRUPA ORLEN

11.2.9. NAJWYŻEJ SKLASYFIKOWANY POLSKI ZAWODNIK w KLASYFIKACJI GENERALNEJ ENERGA GRUPA ORLEN – nagroda specjalna Telewizji Polskiej

11.2.10. ZWYCIĘZCA WYŚCIGU w KLASYFIKACJI GENERALNEJ ORLEN – koszulka żółta (trzech pierwszych zawodników musi stanąć na podium).

## ARTYKUŁ 12. KOSZULKA LIDERA

Liderzy poszczególnych klasyfikacji 80. Tour de Pologne UCI World Tour zobowiązani są do noszenia odpowiednich koszulek liderów od momentu przyjazdu zespołu na parking na starcie do ceremonii dekoracji na mecie (w tym podczas udzielania wywiadów mediom).

## ARTYKUŁ 13. UCI WORLD TOUR RANKING

Punktacja Tour de Pologne klasyfikacji World i Continental jest zgodna z regulaminem UCI rozdział X, część 2 „Road Races”.

## ARTYKUŁ 14. KARY

Zastosowanie ma tylko skala kar zawarta w przepisach UCI.

## ARTYKUŁ 15. STREFA BUFETU I LITTER ZONE

15.1. Dozwolone jest karmienie zawodników z samochodów zespołowych zgodnie z artykułem 2.3.025 bis.

15.2. Karmienie zawodników jest dozwolone zgodnie z postanowieniami artykułu 2.3.026, zezwalając na karmienie nie tylko butelką, ale także musettami. We wszystkich przypadkach zastosowanie mają przepisy artykułu 2.3.027 (zakaz karmienia na pierwszych 30 i ostatnich 20 kilometrach, na zjazdach, podczas zbliżania się do sprintu itp.)

15.3. Grupa licząca do 15 zawodników może pobierać za zgodą sędziego napoje i żywność z samochodu technicznego znajdującego się na końcu grupy.

15.4. Na każdym etapie wyścigu co 30-40 km oraz na 20-10 km do mety będzie zlokalizowana strefa „LITTER ZONE”, gdzie zawodnicy będą mogli wyrzucać bidony i śmieci. Strefa „LITTER ZONE” będzie posprzątana przez ekipę organizatora po przejechaniu samochodu koniec wyścigu.

11.2.2. WINNER OF LOTTO MOST ACTIVE RIDER CLASSIFICATION – navy blue jersey

11.2.3. WINNER OF PZU BEST CLIMBER CLASSIFICATION – white jersey with blue dots

11.2.4. WINNER OF ENERGA SPRINTER CLASSIFICATION – white jersey

11.2.5. WINNING TEAM OF THE KGHM TEAM GENERAL CLASSIFICATION (all riders and one Sport Director of the team must be present on the podium)

11.2.6. WINNER OF THE SPECIAL SPRINT SOUDAL – 95 years of Tour de Pologne

11.2.7. SPECIAL CLASSIFICATION IN THE NAME OF BJORG LAMBRECHT

11.2.8. BEST PLACED POLISH RIDER of the stage VII- ENERGA AWARD

11.2.9. BEST PLACED POLISH RIDER IN THE ORLEN FINAL GENERAL CLASSIFICATION

11.2.10. RACE WINNER – yellow jersey – ORLEN GENERAL CLASSIFICATION (the first three riders must be on the podium).

## ARTICLE 12. LEADERS' JERSEYS

The leaders of the various classifications of the 80<sup>th</sup> Tour de Pologne are required to wear the corresponding jerseys from the arrival on the Team parking until the protocol ceremony at the finish (official press meetings included).

## ARTICLE 13. UCI WORLD TOUR RANKING

In accordance with the provisions of Chapter X, Part 2 “Road Races” of the UCI regulations, the Tour de Pologne awards points for the different UCI classifications.

## ARTICLE 14. PENALTIES

Penalties are in accordance with the UCI regulations.

## ARTICLE 15. THE FEED ZONE AND LITTER ZONE

15.1. Feeding of riders is allowed from team cars as provided in the article 2.3.025 bis.

15.2. Riders' feeding is allowed according to the provisions of the article 2.3.026, by allowing feeding not only by a bottle, but also by musettes. In all cases, the provisions of the article 2.3.027 apply (prohibition to feeding in the first 30 and the last 20 kilometres, on descents, when approaching a sprint, etc).

15.3. Groups of 15 riders or less may receive feeding from the team car at the rear of the group.

15.4. In each stage, litter zone will be provided every 30-40 km and between 20 km and 10 km to the finish in which the riders can leave water bottles and litter and feeding supplies. The organisation staff will clean up the litter zone just after the passage of the last car at the end of the race.

**ARTYKUŁ 16. ZAKOŃCZENIE ETAPU NA RUNDACH**

16.1. Trzy etapy (I, V, VII) 80. Tour de Pologne UCI World Tour ze startu wspólnego, będą kończyć się rundami. Przed wjazdem na rundy, Komisja Sędziowska ma prawo zatrzymać spóźnionych zawodników na czas, jaki uzna za niezbędny. Czas zatrzymania tych zawodników zostanie odjęty od czasu faktycznie uzyskanego na mecie. Wszyscy zawodnicy muszą przejechać całą długość etapu.

16.2. Zawodnicy zdublowani na rundach zobowiązani są zjechać maksymalnie na prawą stronę jezdni tak, aby zawodnicy dochodzący mogli swobodnie przejechać lewą stronę jezdni.

**ARTYKUŁ 17. KONTROLA ANTYDOPINGOWA**

17.1. Kontrola Antydopingowa podczas 80. Tour de Pologne UCI World Tour będzie się odbywała zgodnie z przepisami UCI oraz protokołem UCI/ITA. Uregulowania te są zgodne z krajowymi przepisami antydopingowymi.

17.2. Test antydopingowy odbywać się będzie w specjalnie przystosowanym pomieszczeniu na badania antydopingowe w bezpośrednim sąsiedztwie mety.

**ARTICLE 16. CIRCUIT FINISHES**

16.1. Three stages (1, 5, 7) of the 80<sup>th</sup> Tour de Pologne UCI World Tour will finish on circuits. In case of lapped riders or who are about to be overlapped, the Commissaires' Panel has the right to stop those riders for the time it deems necessary for the proper conduct of the race. The length of time those riders may be stopped, shall be deducted from the actual time obtained at the finish. All riders must complete the entire distance of the stage.

16.2. Lapped riders are obliged to pull over to the right side of the road as much as possible, so that the others can easily pass them on the left side.

**ARTICLE 17. ANTI-DOPING CONTROL**

17.1. The Anti-Doping Control during 80th Tour de Pologne UCI World Tour will be performed in accordance with UCI Regulations and the UCI/ITA protocol. Those regulations are compliant with the national anti-doping law.

17.2. The anti-doping tests will be performed in a dedicated location near to the finish line of each stage.



## ARTYKUŁ 18. NAGRODY

## ARTICLE 18. PRIZES

I. NAGRODY ETAPOWE (ETAPY I-VII)  
I. STAGES PRIZES (STAGES I-VII)

Miejsce Place	Wartość brutto Gross value (EURO)
1	1.740.00 + NAGRODA DRUTEX 2.260.00 / DRUTEX PRIZE 2.260.00 = 4.000.00
2	2.000.00
3	1.000.00
4	500.00
5	400.00
6	300.00
7	300.00
8	200.00
9	200.00
10	100.00
11	100.00
12	100.00
13	100.00
14	100.00
15	100.00
16	100.00
17	100.00
18	100.00
19	100.00
20	100.00

II. NAGRODA ZA KLASYFIKACJĘ  
GENERALNĄ ORLEN  
II. PRIZES FOR ORLEN  
GENERAL CLASSIFICATION

Miejsce Place	Wartość brutto Gross value (EURO)
1	8.350.00 + NAGRODA ORLEN 5.650.00 / ORLEN PRIZE 5.650.00 = 14.000.00
2	7.000.00
3	3.500.00
4	1.750.00
5	1.400.00
6	1.050.00
7	1.050.00
8	700.00
9	700.00
10	350.00
11	350.00
12	350.00
13	350.00
14	350.00
15	350.00
16	350.00
17	350.00
18	350.00
19	350.00
20	350.00

\* Powyższe kwoty zostaną pomniejszone o: zryczałtowany podatek 10% dla rezydentów lub 20% dla zagranicznych kolarzy  
\* The above amounts will be reduced by: 10 % flat-rate tax for residents or 20% flat-rate tax for foreigners

III. NAGRODY DLA ZWYCIĘZCÓW 80. TOUR DE POLOGNE PO 7 ETAPIE  
PRIZES FOR WINNERS 80<sup>TH</sup> TOUR DE POLOGNE AFTER THE 7<sup>TH</sup> STAGE

KLASYFIKACJA NAJAKTYWNIJSZY ZAWODNIK LOTTO / LOTTO MOST ACTIVE RIDER CLASSIFICATION Zwycięzca w klasyfikacji najaktywniejszy zawodnik LOTTO otrzyma nagrodę w wysokości: The winner of LOTTO Most Active Rider Classification will receive prize of:	
Wartość brutto / Gross value (EURO)	
2.260.00	
Ponadto na wszystkich etapach zostaną rozegrane "LOTNE PREMIE LOTTO". Trzech pierwszych zawodników otrzyma nagrodę w wysokości: In addition, on all stages the intermediate sprints will be played "LOTTO INTERMEDIATE PRIME". The first three riders will receive a cash prize of:	
135.00	1. LOTNA PREMIA LOTTO I LOTTO INTERMEDIATE PRIME
90.00	2. LOTNA PREMIA LOTTO II LOTTO INTERMEDIATE PRIME
45.00	3. LOTNA PREMIA LOTTO III LOTTO INTERMEDIATE PRIME



<b>KLASYFIKACJA NAJLEPSZY GÓRAL PZU / PZU BEST CLIMBER CLASSIFICATION</b> Zwycięzca w klasyfikacji najlepszy góral PZU otrzyma nagrodę w wysokości: The winner of PZU Best Climber Classification will receive prize of:
Wartość brutto / Gross value (EURO)
4.520.00
<b>KLASYFIKACJA NAJLEPSZY SPRINTER ENERGIA GRUPA ORLEN / ENERGIA GRUPA ORLEN BEST SPRINTER CLASSIFICATION</b> Zwycięzca w klasyfikacji najlepszy sprinter ENERGIA GRUPA ORLEN otrzyma nagrodę w wysokości: The winner of ENERGIA GRUPA ORLEN Best SPRINTER (Points) Classification will receive prize of:
Wartość brutto / Gross value (EURO)
2.260.00
<b>KLASYFIKACJA DRUŻYNOWA KGHM POLSKA MIEDŹ / KGHM POLSKA MIEDŹ BEST TEAM CLASSIFICATION</b>
Wartość brutto / Gross value (EURO)
2.260.00
<b>IV. NAGRODY SPECJALNE / SPECIAL AWARDS</b>
<b>PREMIA ENERGIA GRUPA ORLEN DLA NAJLEPSZEGO POLSKIEGO ZAWODNIKA / ENERGIA GRUPA ORLEN PRIME FOR BEST POLISH RIDER</b>
Wartość brutto / Gross value (EURO)
2.260.00
<b>PREMIA SPECJALNA TVP S.A. / POLISH TELEVISION SPECIAL PRIZE</b> TVP. S.A. ufunduje po zakończeniu Wyścigu nagrodę dla najwyższej sklasyfikowanego polskiego zawodnika w „KLASYFIKACJI GENERALNEJ ORLEN”. Polish Television will award after the race the highest classified polish rider in "ORLEN GENERAL CLASSIFICATION"
Wartość brutto / Gross value (EURO)
2.260.00
<b>SODAL PREMIA SPECJALNA 95 LAT TOUR DE POLOGNE (NA I, II, III, VII ETAPIE)/ SODAL SPECIAL PRIME 95 YEARS TOUR DE POLOGNE (ON I, II, III, VII STAGE)</b>
Wartość brutto / Gross value (EURO)
4 x 1.000.00
<b>NAGRODA NA PREMII SPECJALNEJ ŚRODA WIELKOPOLSKA/POWIAT ŚREDZKI (NA I ETAPIE)/ AWARD FOR SPECIAL PRIME ŚRODA WIELKOPOLSKA/ POWIAT ŚREDZKI (ON I STAGE)</b>
Wartość brutto / Gross value (EURO)
1.130.00
<b>NAGRODA NA PREMII SPECJALNEJ LAKE HILL (NA II ETAPIE)/ AWARD FOR SPECIAL PRIME LAKE HILL (ON II STAGE)</b>
Wartość brutto / Gross value (EURO)
1.130.00
<b>PREMIA SPECJALNA 30 LAT TVP POLONIA/ SPECIAL PRIME 30 YEARS TVP POLONIA</b>
Wartość brutto / Gross value (EURO)
900.00

\* Powyższe kwoty zostaną pomniejszone o: zryczałtowany podatek 10% dla rezydentów lub 20% dla zagranicznych kolarzy / \* The above amounts will be reduced by: 10 % flat-rate tax for residents or 20% flat-rate tax for foreigners  
 Powyższe kwoty zostaną wypłacone zgodnie z regulaminem UCI. / The above amounts will be paid accordance with UCI regulations.  
 Suma nagród 80 Tour de Pologne UCI World Tour wynosi ponad 145.000,00 euro brutto, w tym 11,82% podatek CPM.  
 Amount of the prizes of 80 Tour de Pologne UCI World Tour is over 145.000,00 euro gross, including 11,82% CPM tax.

**ARTYKUŁ 19. PORZĄDEK I BEZPIECZEŃSTWO**

19.1. Wszystkie etapy ze startu wspólnego rozegrane będą w warunkach ograniczonego ruchu drogowego. Ruch poprzeczny i z przeciwnego kierunku zamykany będzie na czas przejazdu kolumny kolarskiej. Etap jazdy indywidualnej na czas zostanie rozegrany przy ruchu całkowicie zamkniętym.

19.2. Ruch drogowy zostanie wznowiony po przejeździe kolumny kolarskiej.

19.3. Zawodnicy i inni uczestnicy są zobowiązani do przestrzegania zasad i przepisów ruchu drogowego obowiązującego na terenie Polski podczas jazdy poza kolumną wyścigu.

19.4. Zawodnicy i inni uczestnicy są zobowiązani do przestrzegania zasad i przepisów sportowych UCI podczas jazdy w kolumnie wyścigu.

19.5. Kierowcy pojazdów z kolumny wyścigu są zobowiązani podporządkować się poleceniom Komisji Sędziowskiej, organizatora wyścigu oraz funkcjonariuszy policji.

19.6. Przed metą i na mecie każdego etapu należy bezwzględnie podporządkować się poleceniom prowadzącego kolumnę wyścigu, wyznaczonym znakom dotyczącym wskazanych przez organizatora miejsc parkowania pojazdów, zgodnych z przynależnymi im kolorami, jak również poleceniom służb porządkowych wyścigu. Nie wolno zatrzymywać pojazdu bez przyczyny lub go pozostawiać, a w razie konieczności jak najszybciej zaparkować we wskazanym miejscu.

19.7. Pojazdy: Dyrektora Wyścigu, Komisji Sędziowskiej, po jednym wozie technicznym startujących ekip, neutralne, medyczne, karetka, doktor - mają prawo kontynuować jazdę na rundach etapów I, V, VII.

19.8. Podczas wyścigu wszystkie samochody w kolumnie wyścigu muszą być oznakowane kolorowymi nalepkami informacyjnymi, otrzymanymi od organizatora przy akredytacji. Kierowcy uczestniczących w wyścigu pojazdów są zobowiązani do naklejania wszystkich otrzymanych od organizatora oznakowań.

19.9. Dla poszczególnych grup pojazdów uczestniczących w wyścigu będą obowiązywać następujące kolory nalepek, wraz z nadanymi im kolejnymi numerami:

**19.9.1. Dla pojazdów dozwolonych w kolumnie wyścigu (kierowca z licencją UCI):**

19.9.2. Pojazd Dyrektora Wyścigu (napis RACE DIRECTOR - DYREKTOR WYŚCIGU) - żółta naklejka numer 1

19.9.3. Pojazd Managera Generalnego (napis: RACE DIRECTOR) - żółta naklejka nr 2

19.9.4. Pojazd Sędziego Głównego (napis: PRESIDENT JURY) - żółta naklejka nr 3

19.9.5. Pojazdy Komisji Sędziowskiej (napis: JURY) - żółta naklejka

19.9.6. Wozy neutralne VITTORIA - żółta naklejka OFFICIAL

19.9.7. Pojazdy uprzywilejowane - żółta naklejka OFFICIAL

19.9.8. Pojazdy drużyn w wyścigu (2 na każdą drużynę) - żółta naklejka TEAM

19.9.9. Pojazdy gości - żółta naklejka OFFICIAL

**ARTICLE 19. ORDER AND SAFETY**

19.1. All stages will be held under the conditions of limited traffic. Cross traffic as well as oncoming traffic will be closed for the time of the convoy going through.

19.2. Traffic will be resumed once the convoy has passed.

19.3. The riders and other participants are obliged to obey the rules and regulations of road traffic in Poland when riding outside the race convoy.

19.4. The riders and other participants are obliged to obey the UCI regulations when riding in the convoy.

19.5. The drivers of the vehicles in the convoy are obliged to follow the orders of the Race Direction, Commissaires' Panel and Police officers.

19.6. The drivers must strictly observe at the finish of each stage the orders of the person directing the convoy, respect the selected signs concerning the vehicle parking places designated by the Organizer which are coordinated with the relevant vehicle label color. The vehicles must not be stopped or left without reason but, if necessary, they must be parked in a designated place as soon as possible.

19.7. Concerning arrival in circuits, vehicles of the Direction, Commissaires' Panel, the Race Doctor, the first convoy of team cars, neutral service and the ambulances have the right to continue on the circuits on stages 1, 5 and 7.

19.8. During the race all vehicles in the race convoy must be labeled with color information labels received from the Organizer during the accreditation. The driver of the vehicles participating in the race are obliged to place all the labels received from the Organizer.

19.9. For individual vehicle groups participating in the race there will be the following label colors with assigned subsequent numbers:

**19.9.1. For the vehicles allowed in the race convoy (driver with UCI ID):**

19.9.2. Vehicle of the Race Director (note: RACE DIRECTOR - DYREKTOR WYŚCIGU) - yellow sticker number 1

19.9.3. Vehicle of the General Manager (note: RACE DIRECTOR) - yellow sticker number 2

19.9.4. Vehicle of the President of the Jury (note: PRESIDENT JURY) - yellow sticker number 3

19.9.5. Jury vehicles (note: JURY) - yellow sticker

19.9.6. Neutral vehicles VITTORIA - yellow sticker OFFICIAL

19.9.7. Official vehicles - yellow sticker OFFICIAL

19.9.8. Team vehicles in the race (2 per team) - yellow sticker TEAM

19.9.9. Guest vehicles - yellow sticker OFFICIAL

19.9.10. Karetki i lekarze – żółta naklejka OFFICIAL

19.9.11. Media w wyścigu – zielona naklejka MEDIA

**19.9.12. Dla pojazdów nie dozwolonych w kolumnie wyścigu:**

19.9.13. Pojazdy organizatora poza kolumną wyścigu – niebieska naklejka ORGANIZATION

19.9.14. Pojazdy ekip technicznych poza kolumną wyścigu – niebieska naklejka TECHNICAL

19.9.15. Pojazdy mediów poza kolumną wyścigu – niebieska naklejka MEDIA

19.9.16. Pojazdy TVP poza kolumną wyścigu – niebieska naklejka TV

19.9.17. Pojazdy sponsorów poza kolumną wyścigu – niebieska naklejka SPONSOR

19.9.18. Długa nalepka z logo Tour de Pologne UCI World Tour i Lang Team powinna zostać przyklejona na przedniej szybie na samej górze.

19.9.19. Mała naklejka z numerem pojazdu musi być umieszczona na przedniej szybie w prawym rogu oraz na tylnej szybie w lewym rogu na górze.

19.9.20. Numery pojazdów ekip, decydujące na każdym etapie o kolejności poruszania się pojazdu ekipy, w kolumnie wyścigu, będą naklejane na tylnej szybie z lewej strony i na przedniej szybie po prawej stronie na dole. Numery będą dostarczone przez organizatora wraz z wynikami z kolejnych etapów.

19.10. Podczas jazdy w kolumnie wyścigu, zarówno przed startem do wyścigu, jak i w czasie wyścigu, należy używać świateł mijania. Pojazdy spieszące do udzielania pomocy, powinny używać świateł drogowych.

19.11. W przypadku kolizji lub wypadku, należy obowiązkowo zatrzymać pojazd, zorganizować ostrzeżenie użytkowników drogi o stojącym pojeździe, udzielić pierwszej pomocy ofiarom wypadku i powiadomić o wypadku policyjną służbę wyścigu.

**REGULAMIN – POSTANOWIENIA KOŃCOWE**

1. Organizator zapewnia zakwaterowanie ekipom uczestniczącym w wyścigu (maksymalnie 16 osób/jedna ekipa) od dnia 28 lipca 2023 roku od godziny 14:00 od kolacji do dnia 05 sierpnia 2023 roku do godziny 12:00 do śniadania.

2. Organizator nie pokrywa kosztów wcześniejszych przyjazdów ekip (zakwaterowanie, wyżywienie), przed dniem oficjalnej akredytacji. Będą one obciążały bezpośrednio osoby zamawiające.

3. Organizator zapewnia wyżywienie ekipom uczestniczącym w wyścigu (maksymalnie 16 osób/jedna ekipa) od kolacji w dniu akredytacji do śniadania w dzień po zakończeniu wyścigu.

4. Organizator dla każdej z ekip zapewnia łód, ręczniki, prześcieradła w ilościach (1 ekipa/1 doba): 20 kg lodu, 8 szt. ręczników, 8 szt. prześcieradeł.

5. Organizator nie pokrywa zobowiązań za wszystkie dodatkowe usługi zlecone przez uczestników w trakcie trwania wyścigu, w tym w szczególności: rozmowy telefoniczne, pranie ubiorów, wypożyczenie dodatkowych kompletów prześcieradeł i ręczników, dodatkowe posiłki i napoje poza zamówionymi przez organizatora. Osoby zamawiające usługę zobowiązane są pokryć te koszty

19.9.10. Ambulances and Doctors – yellow sticker OFFICIAL

19.9.11. Media vehicle in the race – green sticker MEDIA

**19.9.12. For the vehicle NOT allowed in the race convoy:**

19.9.13. Organization vehicles out of the race convoy – blue sticker ORGANIZATION

19.9.14. Technical vehicles out of the race convoy – blue sticker TECHNICAL

19.9.15. Media vehicles out of the race convoy – blue sticker MEDIA

19.9.16. TV production vehicles out of the race convoy – blue sticker TV

19.9.17. Sponsor vehicles out of the race convoy – blue sticker SPONSOR

19.9.18. The long sticker with Tour de Pologne UCI World Tour and Lang Team logo must be placed on the front windscreen at the very top.

19.9.19. The small sticker with only the number of the vehicle must be placed on the windscreen in the top right hand corner and on the rear window in the top left hand corner.

19.9.20. The order numbers of team vehicles, which determine at each stage the vehicle order in the race convoy will be placed on the rear window on the left hand side and on the windscreen on the right side. Numbers will be provided by the Organization together with results on subsequent stages.

19.10. When driving in the race convoy, both before the start and during the race, low headlights should be used.

19.11. In case of collision or accident the vehicle must pull over, road users must be warned about the stopped vehicle, first aid must be provided to the injured persons and the race police service must be notified about the accident.

**RULES – FINAL PROVISIONS**

1. The Organizer provides all the Teams participating in the race (total of 16 persons per each Team) with accommodation from July 28<sup>th</sup> 2023 from 2 pm (starting with dinner) to August 5<sup>th</sup> 2023 morning (ending with breakfast).

2. The Organizer does not cover earlier arrivals of the teams (accommodation and meals) prior to official accreditation day. Such costs will be charged directly to the team.

3. The Organizer provides all the Teams participating in the race (total of 16 persons per each Team) with meals (breakfast and dinner) starting with dinner on accreditation day i.e. from July 28<sup>th</sup> until breakfast on August 5<sup>th</sup> 2023.

4. The Organizer provides the teams with ice (if required), towel and sheets in the following quantities (1 team/1 day): 20 kg of ice, 8 towels, 8 sheets.

5. The Organizer does not cover the costs of all additional services ordered by the participants during the race such as: phone calls, laundry, borrowing additional sets of sheets and towels and additional meals and drinks, except those ordered by the Organizer. Persons ordering the service are obliged to cover such costs prior to checkout. In case the above mentioned rules are violated, the Organizer reserves the right to

przed wymeldowaniem się z hotelu. W wypadku naruszenia ww. zasad organizator zastrzega sobie prawo potrącenia odpowiedniej kwoty przy wszelkich innych rozliczeniach finansowych z osobą, która naruszyła powyższe zasady.

6. Kierownicy ekip oraz akredytowane osoby są moralnie i finansowo odpowiedzialne za:

6.1. Zapoznanie zawodników i pozostałych członków ekipy z niniejszym regulaminem i innymi oficjalnymi d22-34okumentami wyścigu.

6.2. Ścisłe przestrzeganie obowiązującego programu wyścigu oraz zaleceń organizatora wyścigu i Komisji Sędziowskiej.

6.3. Za szkody i zniszczenia w pomieszczeniach użytkowanych przez akredytowane osoby, drużyny oraz za pozostawienie tych pomieszczeń w należytym porządku.

6.4. Za uregulowanie wszystkich zobowiązań z tytułu dodatkowych usług, zleconych przez członków ekipy i akredytowane osoby.

6.5. Przydzielone przez organizatora urządzenia radiowe i samochody. Osoba pobierająca urządzenia radiowe i samochody, zobowiązana jest do ich zwrotu organizatorowi, bezpośrednio po zakończeniu ostatniego etapu wyścigu, w godzinach pracy biura wyścigu. Samochody przydzielone przez organizatora muszą być każdorazowo pozostawione na parkingach strzeżonych. W przeciwnym razie, w przypadku kradzieży, uszkodzenia lub zaginięcia, organizator obciąży kosztami osobę pobierającą.

7. Uczestnicy 80. Tour de Pologne UCI World Tour (kolarze, osoby towarzyszące i obsługa techniczna) mają obowiązek posiadania ważnej polisy ubezpieczeniowej od następstw nieszczęśliwych wypadków, obejmującej leczenie ambulatoryjne i pobyt w szpitalu.

8. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za wypadki losowe zaistniałe w czasie przyjazdu i odjazdu uczestników na wyścig i z wyścigu.

9. Każdy uczestnik bierze udział w wyścigu na własną odpowiedzialność.

10. Zawodnicy biorący udział w wyścigu wyrażają zgodę na wykorzystanie swojego wizerunku poprzez wykorzystanie zdjęć wykonanych w czasie imprezy do celów promocyjnych organizatora oraz sponsorów imprezy. Zawodnicy wyrażają zgodę na publiczne ogłoszenie wyników imprezy oraz na publiczne podanie jego danych osobowych w postaci imienia i nazwiska.

11. Organizator nie ponosi odpowiedzialności materialnej za rzeczy zaginione w trakcie wyścigu.

12. Nieznajomość Regulaminu 80. Tour de Pologne UCI World Tour i jego nieprzestrzeganie nie będą uznawane przez organizatora za wytłumaczenie.

**ORGANIZATOR 80. TOUR DE POLOGNE UCI World Tour  
LANG TEAM Sp. z o.o.**

deduct the relevant amount upon any other financial settlements with the person/team who violated the above rules.

6. The team managers and accredited persons are morally and financially responsible for:

6.1. Making the riders and other team members acquainted with those rules and other official race documents.

6.2. Strict observation of the valid race program and other recommendations of the Race Organizer and Commissaires' Panel.

6.3. Damage and devastation in rooms used by accredited persons, teams and for leaving the rooms in due order.

6.4. Paying all amounts due for additional services ordered by the team members and accredited persons.

6.5. Radios and cars provided by the Organizer. The person receiving radios and cars is obliged to return this equipment to the Organizer immediately after the last stage, during business hours at the Race Office. The cars provided by the Organizer must be parked in guarded car parks each time. Otherwise, in case of theft, damage or loss, the Organizer will charge the costs to the person receiving the cars.

7. The participants of the 80<sup>th</sup> Tour de Pologne UCI World Tour (riders, accompanying persons and technical support) are obliged to have a valid personal accident insurance policy covering the outpatient treatment and hospital stay.

8. The Organizer is not liable for accidental events which occurred during arrival and departure of participants to and from the race.

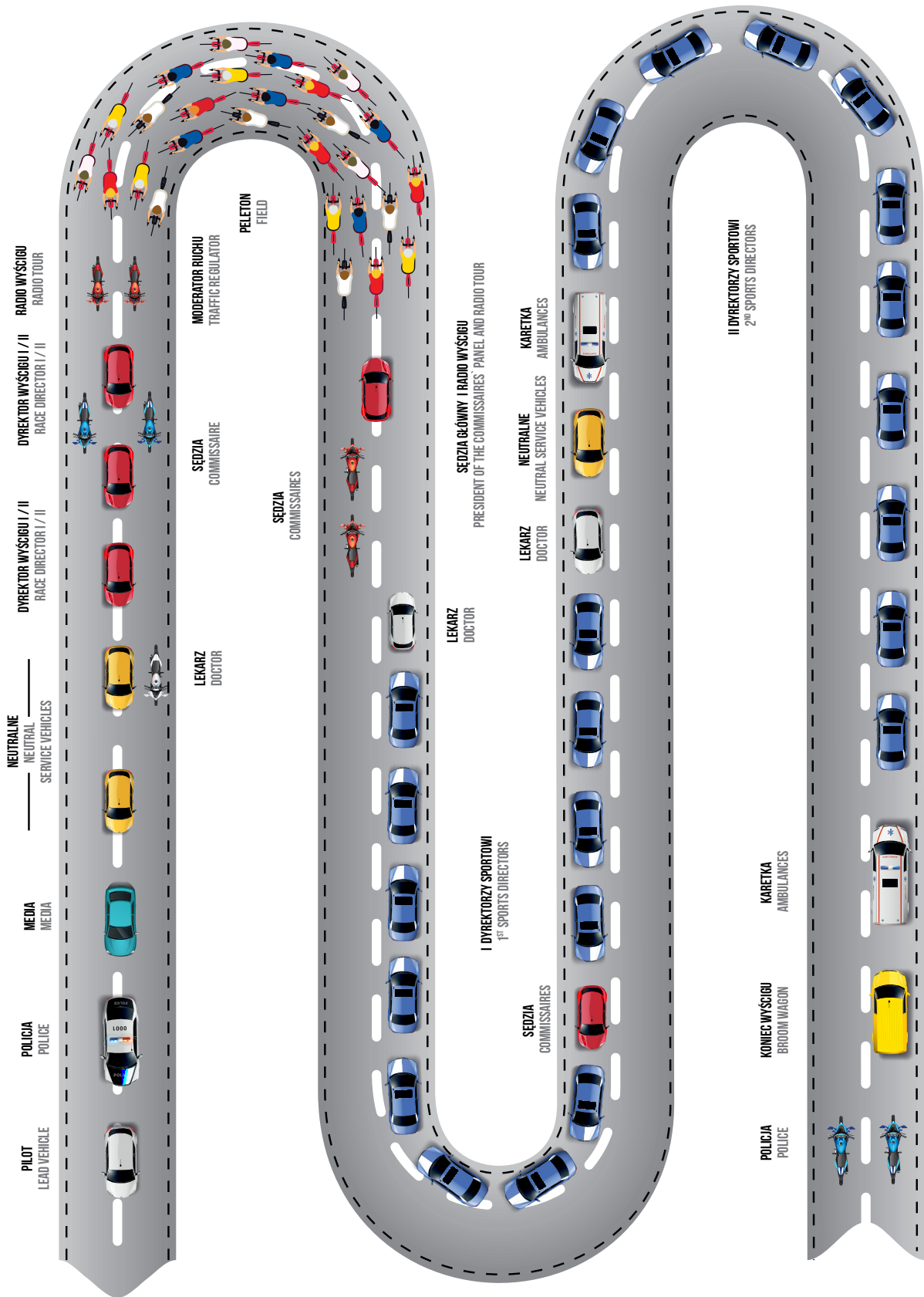
9. Each participant takes part in the race at her/his own risk.

10. The riders who participate in the race waive their rights for the use of photos and images made during the race by organizer or sponsors for promotional purpose. Riders agree for publishing the results of the event and for having their personal data processed and for publishing their first names and surnames.




11. The Organizer is not materially liable for things lost during the race.

12. Failure of knowledge of the rules of 80<sup>th</sup> Tour de Pologne UCI World Tour and non-compliance with them will not be accepted by the Organizer as an excuse.

**ORGANIZER OF 80<sup>th</sup> TOUR DE POLOGNE UCI World Tour  
LANG TEAM Sp. z o.o.**





	Potwierdzenie startu Startlist confirmation point		Akredytacja / Accreditation
	Start wyścigu / Start of the race		Biuro Sędziowskie / Jury Office
	Start honorowy / Neutral start		Kontrola antydopingowa Anti-doping control
	Start ostry / Real start		Biuro prasowe / Press Office
	Premia Lotna / Intermediate Sprint Prime		Szpitala / Hospitals
	Premia Górska / Mountain Prime KOM		Hotele / Hotels
	Premia Specjalna / Special Prime		Rozjazd / Junction
	Wjazd na rundę / Entry on the circuit		Trasa wyścigu Race route
	Meta 3, 2, 1 km / 3, 2, 1 km to the Finish		Dojazd do miejsca zbiórki Directions to the meeting point
	PPO - Obowiązkowy punkt przejazdu / Mandatory passing point		Wyjazd autobusów / Departure of buses
	Meta wyścigu / Finish of the race		Bufet / Feed zone
	Meta / Finish		Zbiórka / Meeting Point



**28.07****14:00 - 18:00**

Biuro Wyścigu: akredytacje, dystrybucja oficjalnych materiałów dla uczestników  
(Race Office: accreditation, distribution of official materials):  
Hotel Hampton by Hilton Poznań, Antoniego Tabaki 1, Swarzędz

**14:00 - 18:00**

Montaż radia w samochodach (Instalment of CB radios in cars)  
Hotel Hampton by Hilton Poznań, Antoniego Tabaki 1, Swarzędz

**14:00 - 15:30**

Biuro Wyścigu: weryfikacja licencji, potwierdzenie startujących  
(Race Office: verification of licences, confirmation of participants)  
Hotel Hampton by Hilton Poznań, Antoniego Tabaki 1, Swarzędz

**16:00 - 17:00**

Biuro Wyścigu: odprawa techniczna Dyrektorów Sportowych z udziałem członków  
Międzynarodowej Komisji Sędziowskiej  
(Race Office: technical briefing for Sports Directors with members of UCI Jury)  
Hotel Hampton by Hilton Poznań, Antoniego Tabaki 1, Swarzędz

**17:00 - 18:00**

Obowiązkowa odprawa techniczna dla uczestników, marshalli, motorów, pilotów  
i mediów TV (Race office: safety briefing for participants marshalls, motorbikes,  
pilots and media): Hotel Hampton by Hilton Poznań, Antoniego Tabaki 1, Swarzędz

**18:30 - 20:00**

Prezentacja Ekip startujących w 80. Tour de Pologne  
(The official presentation of the Teams):  
Międzynarodowe Targi Poznańskie, ul. Sniadeckich, Plac św. Marka, Poznań



# Kup zestaw mini menu

i odbierz darmowy kod  
do jednego ze słuchowisk,  
teatrzyków lub audiobooków.  
Umił dzieciom podróż.





# POZNAŃ

Jednym z symboli Poznania jest Stary Marych, czyli kojarzony z „blubrami” wypowiedzianymi poznańską gwarą swojski facet z rowerem. Jego pomnik można zobaczyć w centrum miasta. Poznaniak Kazimierz Nowak natomiast zastąpił tym, że w latach 30. XX wieku objechał rowerem niemal całą Afrykę. Mieszkańcy Poznania mają więc zamiłowanie do dwóch kółek we krwi. Dlatego to idealne miejsce startu 80. Tour de Pologne.

Nasze miasto zamieszkuje nieco ponad pół miliona ludzi. Szacuje się, że 10% wszystkich podróży miejskich odbywanych jest tu właśnie na rowerach. Krajobraz położonej niemal dokładnie między Warszawą a Berlinem stolicy Wielkopolski urozmaicają dość łagodne wzniesienia, a także liczne jeziora i lasy, co sprzyja uprawianiu turystyki rowerowej.

Poznaniacy mieszkają w zielonym mieście. Unikątkowy na skalę światową jest tutejszy system czterech klinów zieleni poprowadzonych przez urbanistów wzdłuż dolin rzek – nie tylko Warty, ale także Bogdanki i Cybiny. W kierunku północnym możemy dojechać jednośladem do Rezerwatu

One of the symbols of Poznań is Stary Marych (Old Marych), i.e. a folksy-looking man with a bicycle, associated with "blubry" (short anecdotes) spoken in the Poznań dialect. His statue can be seen in the city centre. The Poznań resident Kazimierz Nowak, on the other hand, made a name for himself in the 1930s. by circumnavigating almost the whole of Africa on a bicycle. This is partly why the people of Poznań have such love of two wheels in their blood. This makes the city the perfect starting point for the 80<sup>th</sup> Tour de Pologne.

Our city has a population of just over half a million people. It is estimated that 10% of all urban commutes here are made by bicycle. Situated almost exactly between Warsaw and Berlin, the landscape of Wielkopolska's capital is varied by fairly gentle hills, as well as numerous lakes and forests, which are conducive to cycling.

Poznań's inhabitants live in a green city. The local system of four green wedges led by urban planners along river valleys – not only the Warta, but also the Bogdanka and Cybina – is unique on a worldwide scale. Due North, you can cycle to the Morasko Meteorite Reserve (the site of a cosmic

Meteoryt Morasko (miejsca kosmicznej katastrofy sprzed kilku tysięcy lat) albo do Puszczy Zielonki - ulubionego celu weekendowych eskapad.

Jadąc na zachód, przez dzielnicę-ogród Sołacz, docieramy na szlaki wiodące wokół trzech poznańskich jezior: Rusałki, Strzeszyńskiego i Kierskiego. Latem to świetna propozycja dla plażowiczów, a zimą dla łyżwiarzy. Na wschodzie natomiast mamy liczne ścieżki rowerowe prowadzące wokół Jeziora Maltańskiego, m.in. do rozległych terenów Nowego Zoo.

Długość rozmaitych dróg rowerowych w Poznaniu liczona jest w setkach kilometrów. Dodatkowo okolice miasta można objechać liczącym około 170 km Pierścieniem Rowerowym Dookoła Poznania. Może więc przy okazji startu Tour de Pologne warto by było przejechać/przemierzyć rowerem własny Tour de Poznań?

catastrophe several thousand years ago) or to the Zielonka Forest - a favourite destination for weekend escapades.

Heading West, through the garden district of Sołacz, you can reach trails leading around Poznan's three lakes: Rusałka, Strzeszyńskie and Kierskie. It's great for beach enthusiasts in the summer and ice-skaters in the winter. To the East, however, there are numerous bicycle paths leading around Lake Malta, including to the extensive New Zoo area.

The length of the various bicycle routes in Poznan is counted in hundreds of kilometres. Additionally, the city's surroundings can be circumnavigated by the approximately 170 km long Cycling Ring Around Poznan. So maybe it would be worthwhile to cycle/ride your own Tour de Poznan at the start of the Tour de Pologne?





# POWIAT POZNAŃSKI

Powiat poznański to miejsce, z którego jesteśmy dumni.

Dumni z rozwoju jego 17 gmin. Z energii i wrażliwości mieszkańców.

Dumni z takich wartości jak: solidarność, tolerancja, zaradność, szacunek i życzliwość.

Od ponad dwóch dekad remontujemy i budujemy setki kilometrów dróg.

Modernizujemy mosty, wiadukty, tworzymy węzły przesiadkowe.

Stawiamy na kształcenie zawodowe na najwyższym europejskim poziomie.

Troszczymy się o rodziny, seniorów i osoby z niepełnosprawnościami.

Dbamy o zdrowie i starszych i młodszych.

Ratujemy zabytki. Rozwijamy infrastrukturę sportową i turystyczną.

To wszystko znajduje odzwierciedlenie w architekturze, krajobrazie i wyjątkowym klimacie, który można poczuć.

Powiat poznański ma własne tradycje. Kulturalne i gospodarcze.

Poznań County is a place we are all proud of.

We are proud of the growth of its 17 municipalities. We take pride in the attitude and sensitivity of our citizens...

We value: solidarity, tolerance, resourcefulness, respect and kindness.

For over two decades we have been repairing and building hundreds of kilometers of roads.

We modernize bridges and viaducts. We create new junctions.

We focus on vocational training at the highest European level.

We support families, senior citizens, and the disabled.

We care about the health of the young and the elderly.

We preserve historical monuments. We develop tourism and sport infrastructure.

All of the above is reflected in the architecture, the landscape, and the unique atmosphere of this place.

Ale jego największą wartością są ludzie, tworzący własny, wyjątkowy styl życia.

Warto więc spojrzeć na powiat tak aby zobaczyć ile osiągnęliśmy na przestrzeni jednego pokolenia!

Poznań County has its own cultural and economic traditions.

Its biggest asset, however, are the people with their own, unique lifestyles...

It is worth noticing how much the county has achieved over the course of one generation!



# WOJEWÓDZTWO WIELKOPOLSKIE

Województwo Wielkopolskie jest jednym z najbardziej rozwiniętych gospodarczo województw w Polsce. Czynnikiem sprzyjającym szybkiemu rozwojowi gospodarczemu pozostają wysoki potencjał lokalnego kapitału ludzkiego, jak również dobre połączenia komunikacyjne, rozbudowane otoczenie biznesu oraz tradycje kultury przemysłowej i handlowej.

Istotną rolę w dynamicznym rozwoju województwa oraz wzroście jego konkurencyjności gospodarczej odgrywa nauka, która wraz z biznesem i samorządami lokalnymi przekształca Wielkopolskę w region innowacyjny, rozwijający swoją gospodarkę w oparciu o wiedzę. Wielkopolska rozwija zaawansowane technologie m.in. w obszarach informatyki, przemysłu motoryzacyjnego oraz wysoko specjalistycznych usług. Pojawiły się również propozycje nowych filarów rozwoju regionu opartych o odnawialne źródła energii oraz o wykorzystanie wodoru. Województwo wielkopolskie stawia na elektromobilność, większe niż dotychczas uniezależnienie od węgla, przy równoczesnym racjonalnym wykorzystaniu dostępnych innych źródeł energii.

Województwo Wielkopolskie położone jest na nizinnych terenach dorzeczy trzech rzek: Warty, Noteci i Prosn. Dzięki pięknym krajobrazom obfitującym w jeziora, lasy i wzgórza, region jest bardzo atrakcyjnym terenem dla osób zaintereso-

The Wielkopolska Region is one of the most economically developed Regions in Poland. High potential of local human capital, good transport connections, extensive business environment and traditions of industrial and commercial culture are factors conducive to rapid economic development.

An important role in the dynamic development of the Region and the increase in its economic competitiveness is played by science, which, together with business and local governments, transforms Wielkopolska into an innovative region, developing its economy based on knowledge. Wielkopolska develops advanced technologies, e.g. in the areas of IT, automotive industry and highly specialized services. There have also been proposals for new pillars of the region's development based on renewable energy sources and the use of hydrogen. The Wielkopolska Region focuses on electromobility, greater independence from coal than before, with the simultaneous rational use of available other energy sources.

The Wielkopolska Region is located on a lowland area among the basins of three rivers: Warta, Noteć, and Proсна. With beautiful landscapes rich in lakes, forests, and hills, the region is very attractive for people interested in active recre-

sowanych aktywnym wypoczynkiem. Ponadto to właśnie w Wielkopolsce turyści znajdują miejsca związane z dziedzictwem kulturowym kraju – przecież to tutaj rodziła się polska państwowość. Jeśli do tego dodamy dobrze rozwiniętą infrastrukturę turystyczną, obszar ten zdaje się być idealnym celem wyjazdów turystycznych.

Wielkopolska stanowi raj dla miłośników dwóch kółek. Na terenie województwa funkcjonuje Wielkopolski System Szlaków Rowerowych liczący blisko 1800 km. Tworzy go dziewięć szlaków rowerowych o znaczeniu wojewódzkim, pokrywających teren całego regionu.

Urozmaicony krajobraz Wielkopolski zachęca do aktywnego wypoczynku. Tutejsze lasy i jeziora należą do najpiękniejszych w kraju. Turystów zapraszają również stworzone z myślą o nich liczne parki krajobrazowe, ścieżki do wędrowek oraz jazdy na rowerze, a także wiele urokliwych, zabytkowych dworów, pałaców i parków rozrzuconych po całym regionie. Jeśli ktoś uzna, że to mało, musi koniecznie zwiedzić zabytki stolicy regionu – Poznania.

ation. In addition, in Wielkopolska tourists will find places related to the cultural heritage of the country – after all, it is here that the Polish statehood began to form. If we add a well-developed tourist infrastructure, the area seems to be an ideal tourist destination.

Wielkopolska is a paradise for biking aficionados. The region has the Wielkopolska Bicycle Lane System which includes almost 1800 kilometres of trails. It consists of nine routes of regional importance, covering the entire region.

Wielkopolska's varied landscape encourages active recreation. The local forests and lakes are among the most beautiful in the country. Tourists can also experience numerous landscape parks, hiking trails and bicycle paths, as well as many charming, historic manor-houses, palaces, and parks scattered throughout the region. If someone thinks that it's not enough, they simply have to visit the monuments in the region's capital – Poznań.



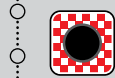
WIELKOPOLSKA



SAMORZĄD  
WOJEWÓDZTWA  
WIELKOPOLSKIEGO



**10:40-11:50**  
Potwierdzenie startu  
Start list confirmation



**12:00**  
Start honorowy  
Neutral start



**12:15**  
Start ostry, 7.1 km  
od startu honorowego  
Real start, 7.1 km  
from neutral start



**16:31**  
Przyjazd kolarzy  
na metę  
Finish



**Bufet**  
Feed Zone  
94.7 - 96.0 km



## PROGRAM



**09:35-11:50** Biuro wyścigu (Race Office):  
Międzynarodowe Targi Poznańskie, Plac św. Marka, ul. Głogowska 14; 60-734 Poznań



**10:35** Przyjazd pojazdów ekip (BUS) na zbiórkę (Arrival of teams' buses):  
Międzynarodowe Targi Poznańskie, ul. Głogowska 14; 60-734 Poznań



**10:40-11:50** Potwierdzenie startu (Start list confirmation):  
Międzynarodowe Targi Poznańskie, Plac św. Marka,

**11:55** Start pojazdów jadących przed kolumną wyścigu (Departure of forward vehicles):  
Międzynarodowe Targi Poznańskie, Plac św. Marka,



**12:00** Start honorowy (Neutral start):  
Międzynarodowe Targi Poznańskie, ul. Bukowska; 60-734 Poznań



**12:15** Start ostry, 7.1 km od startu honorowego (Real start, 7.1 km after the neutral start):  
Poznań, ul. Bukowska



**16:09-16:44** - Wjazd kolarzy na rundę (Entry of riders onto the circuit): TOR POZNAŃ



**16:31** Przyjazd kolarzy na metę (Finish):  
TOR POZNAŃ, ul. Wyścigowa 3, 62-081 Przeźmierowo

**16:35** Dekoracja zawodników (Award ceremony)

## INFO



**KONTROLA ANTYDOPINGOWA  
(ANTI-DOPING CONTROL):**  
TOR POZNAŃ,  
ul. Wyścigowa 3, 62-081 Przeźmierowo  
przy mecie (next to the finish line)



**BIURO JURY  
(JURY OFFICE):**  
PORTIX truck  
przy mecie (next to the finish line)



**BIURO WYŚCIGU  
(RACE OFFICE):**  
TOR POZNAŃ,  
ul. Wyścigowa 3, 62-081 Przeźmierowo  
przy mecie (next to the finish line)  
godz. 13:00-17:00



**SZPITALA  
(HOSPITALS):**  
Szpital Wojewódzki w Poznaniu,  
ul. Juraszów 7-19,  
60-479 Poznań,  
Tel. +48 (61) 821-23-64

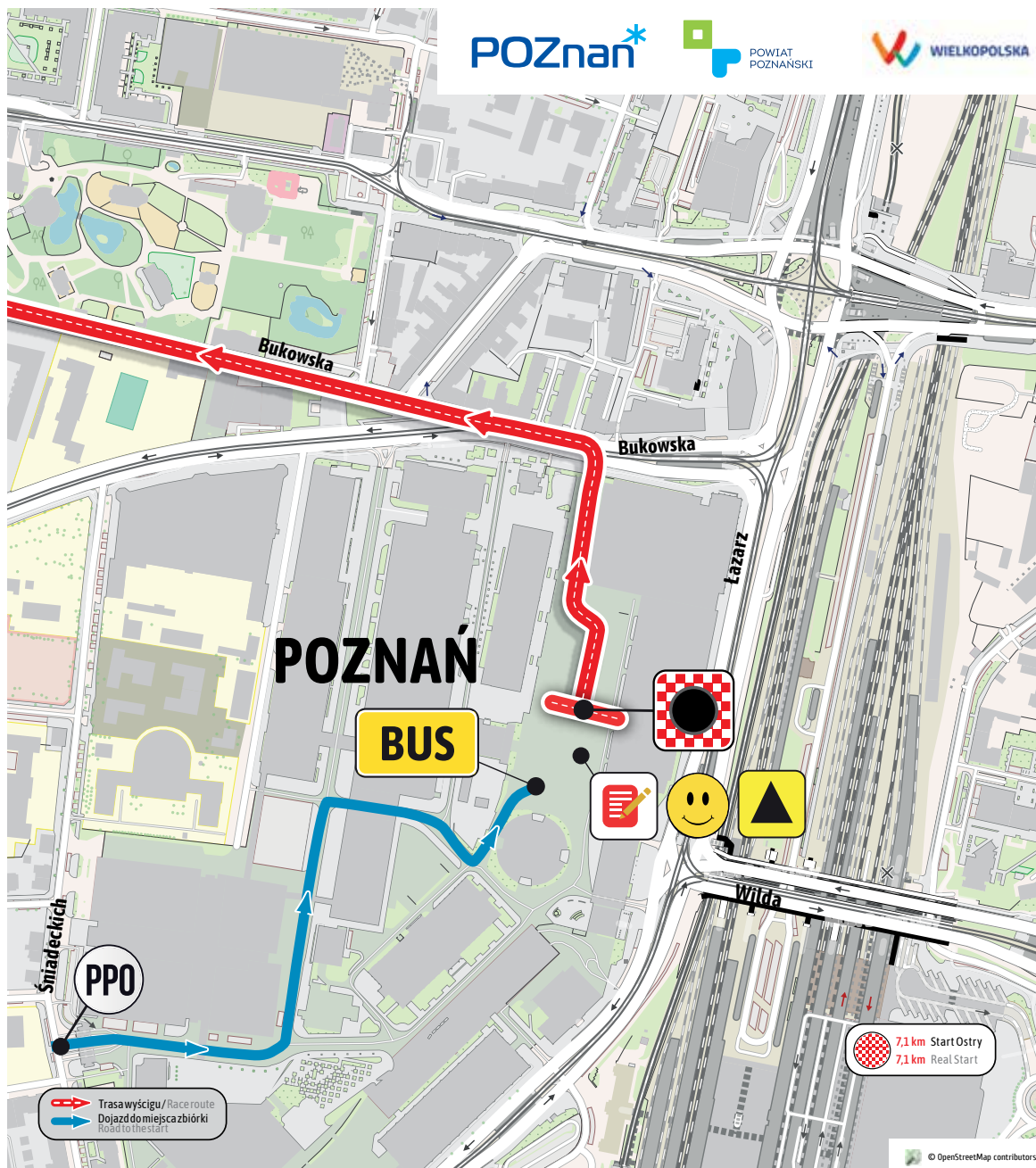


**BIURO PRASOWE  
(PRESS OFFICE):**  
TOR POZNAŃ,  
ul. Wyścigowa 3, 62-081 Przeźmierowo  
przy mecie (next to the finish line)  
godz. 15:30-18:00

Centrum Medyczne HCP Sp. z o.o.,  
NZOZ Centrum Medyczne HCP Lecznictwo Stacjonarne,  
ul. 28 Czerwca 1956 r. nr 194,  
61-485 Poznań,  
tel.: +48 (61) 227-41-81

km do mety to go	km od startu from start	Miejscowość / Itinéraires	46.0 km/h	44.0 km/h	43.0 km/h	40.0 km/h
<b>183,7</b>	<b>0,0</b>	<b>START OSTRY, POZNAŃ, UL. BUKOWSKA</b> 	<b>12:15</b>	<b>12:15</b>	<b>12:15</b>	<b>12:15</b>
180,2	3,5	Poznań	12:19	12:19	12:19	12:20
174,9	8,8	Przejazd kolejowy, ul. Psarska 	12:26	12:27	12:27	12:28
174,6	9,1	Przejazd kolejowy 	12:26	12:27	12:27	12:28
173,5	10,2	Przejazd kolejowy, ul. Koszalińska 	12:28	12:28	12:29	12:30
168,8	14,9	Przejazd kolejowy, ul. Biskupińska 	12:34	12:35	12:35	12:37
168,2	15,5	Suchy Las, przejazd kolejowy 	12:35	12:36	12:36	12:38
<b>166,9</b>	<b>16,8</b>	<b>Premia Lotna LOTTO, Suchy Las</b> 	<b>12:36</b>	<b>12:37</b>	<b>12:38</b>	<b>12:40</b>
<b>166,0</b>	<b>17,7</b>	<b>Premia Górská PZU III kat., Suchy Las</b> 	<b>12:38</b>	<b>12:39</b>	<b>12:39</b>	<b>12:41</b>
156,1	27,6	Biedrusko	12:51	12:52	12:53	12:56
152,6	31,1	Przejazd kolejowy, ul. Poligonowa 	12:55	12:57	12:58	13:01
150,2	33,5	Przejazd kolejowy, ul. Poznańska Bolechowo 	12:58	13:00	13:01	13:05
<b>148,0</b>	<b>35,7</b>	<b>Premia Lotna LOTTO, Murowana Goślina</b> 	<b>13:01</b>	<b>13:03</b>	<b>13:04</b>	<b>13:08</b>
135,9	47,8	Przejazd kolejowy na DW197 	13:17	13:20	13:21	13:26
133,2	50,5	Przejazd kolejowy 	13:20	13:23	13:25	13:30
132,7	51,0	Przejazd kolejowy 	13:21	13:24	13:26	13:31
126,4	57,3	Kiszkowo	13:29	13:33	13:34	13:40
112,7	71,0	Pobiedziska, przejazd kolejowy 	13:47	13:51	13:54	14:01
<b>112,0</b>	<b>71,7</b>	<b>Premia Specjalna, 95 lat Tour de Pologne, Soudal, Pobiedziska</b> 	<b>13:48</b>	<b>13:52</b>	<b>13:55</b>	<b>14:02</b>
104,5	79,2	Gmina Kostrzyn, S5	13:58	14:03	14:05	14:13
100,4	83,3	Kostrzyn, DK92	14:03	14:08	14:11	14:19
<b>99,5</b>	<b>84,2</b>	<b>Premia Lotna LOTTO, Kostrzyn</b> 	<b>14:04</b>	<b>14:09</b>	<b>14:12</b>	<b>14:21</b>
92,9	90,8	Czerlejno	14:13	14:18	14:21	14:31
89,0	94,7	Bufet 	14:18	14:24	14:27	14:37
76,9	106,8	Środa Wielkopolska	14:34	14:40	14:44	14:55
<b>73,1</b>	<b>110,6</b>	<b>Premia Specjalna, Środa Wielkopolska, Powiat Średzki</b> 	<b>14:39</b>	<b>14:45</b>	<b>14:49</b>	<b>15:00</b>
71,9	111,8	Środa Wielkopolska, przejazd kolejowy 	14:40	14:47	14:51	15:02
71,5	112,2	Środa Wielkopolska, DK11	14:41	14:48	14:51	15:03
62,3	121,4	Zaniemyśl	14:53	15:00	15:04	15:17
52,0	131,7	Kórnik	15:06	15:14	15:18	15:32
31,6	152,1	Mosina, przejazd kolejowy 	15:33	15:42	15:47	16:03
21,7	162,0	Wiry	15:46	15:55	16:01	16:18
17,9	165,8	Komorniki	15:51	16:01	16:06	16:23
13,6	170,1	Plewiska	15:56	16:06	16:12	16:30
5,3	178,4	Przeźmierowo	16:07	16:18	16:23	16:42
4,0	179,7	Przejazd przez linię mety (Początek I okrążenia) 	16:09	16:20	16:25	16:44
<b>0,0</b>	<b>183,7</b>	<b>META I ETAPU, POZNAŃ</b> 	<b>16:14</b>	<b>16:25</b>	<b>16:31</b>	<b>16:50</b>





**PPO** Obowiązkowy punkt przejazdu  
(Mandatory passing point):  
Poznań, ul. Śniadeckich



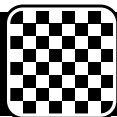
**10:40-11:50** Potwierdzenie startu  
(Start list confirmation):  
Międzynarodowe Targi Poznańskie,  
Plac św. Marka,



**12:00** Start honorowy (Neutral start):  
Międzynarodowe Targi Poznańskie,  
ul. Bukowska; 60-734 Poznań

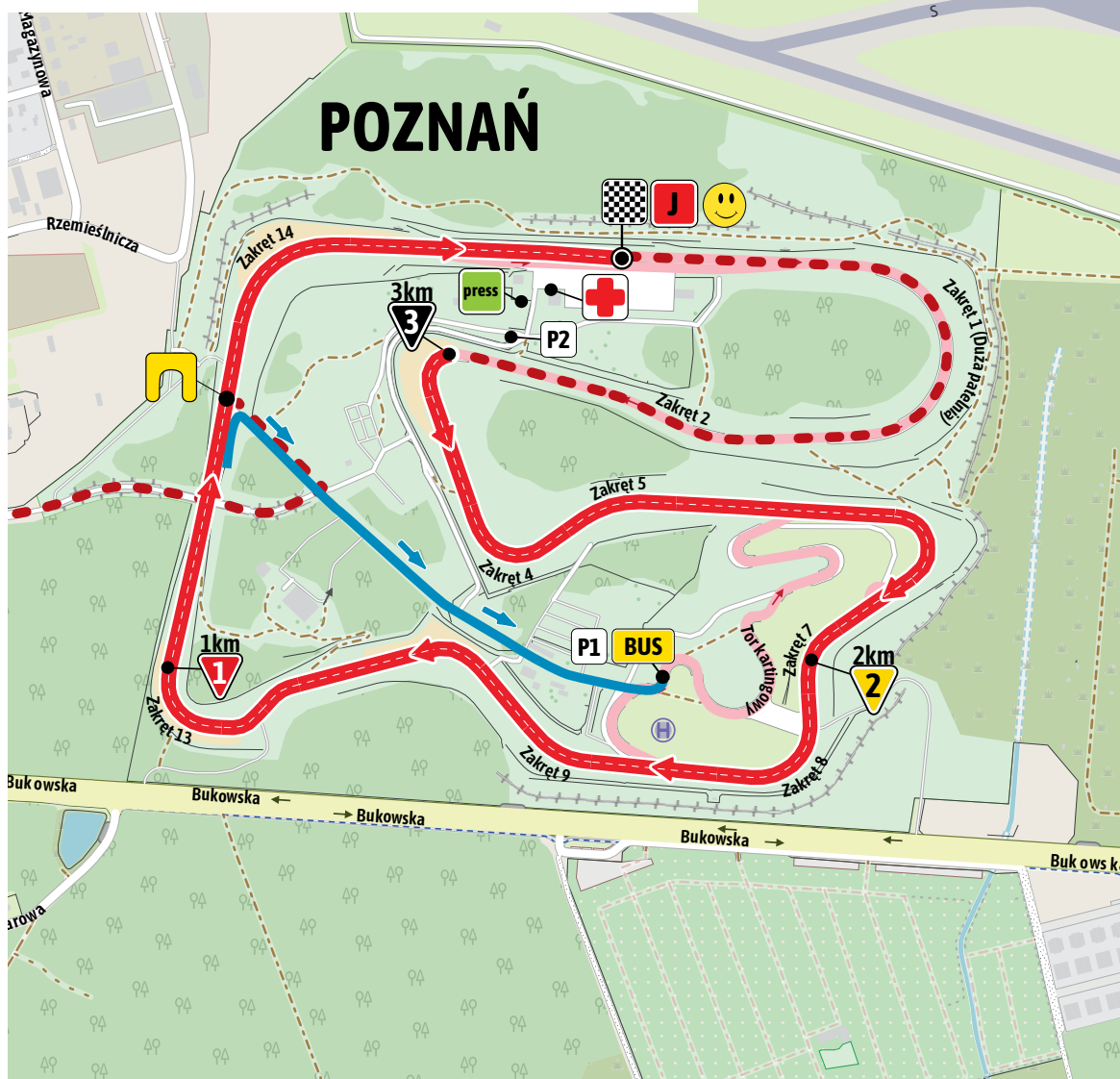


**12:15** Start ostry, 7,1 km  
od startu honorowego (Real start, 7,1 km  
after the neutral start):  
Poznań, ul. Bukowska



## POZNAŃ | META | FINISH

POZNAŃ\*

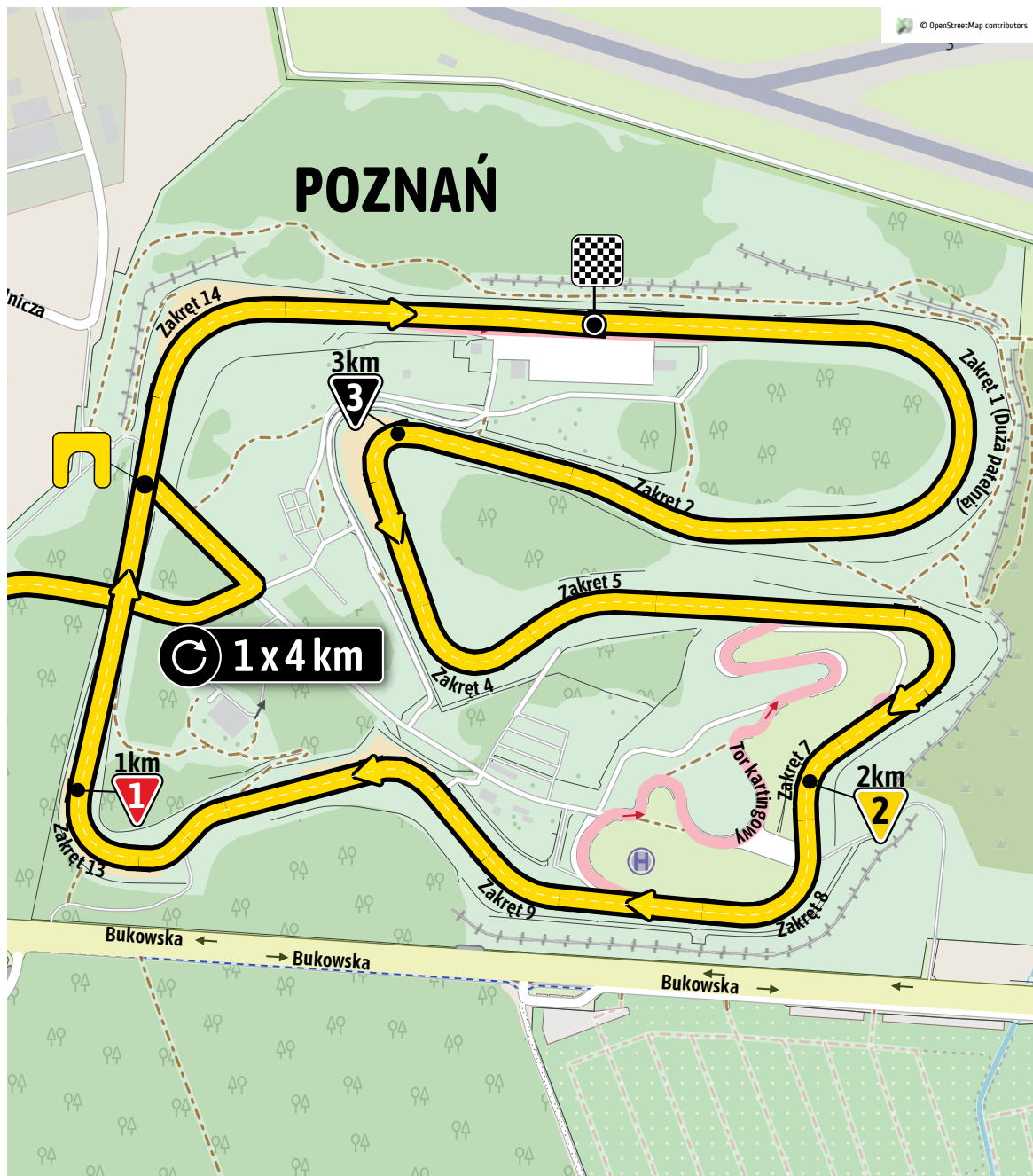


**16:09-16:44** - Wjazd kolarzy na rundę  
(Entry of riders onto the circuit): TOR POZNAŃ



**16:31** Przyjazd kolarzy na metę (Finish):  
TOR POZNAŃ, ul. Wyścigowa 3, 62-081 Przeźmierowo

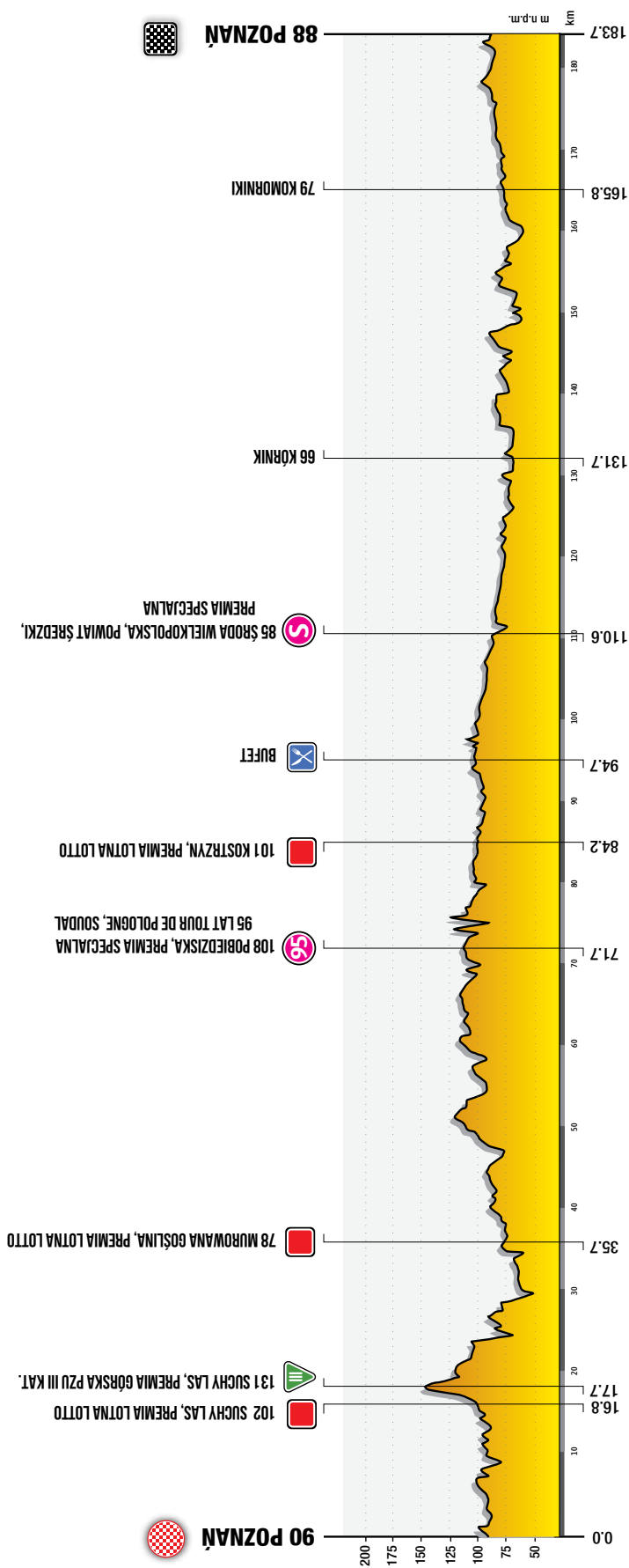
**16:35** Dekoracja zawodników (Award ceremony)





## PRZEKRÓJ TRASY | STAGE PROFILE

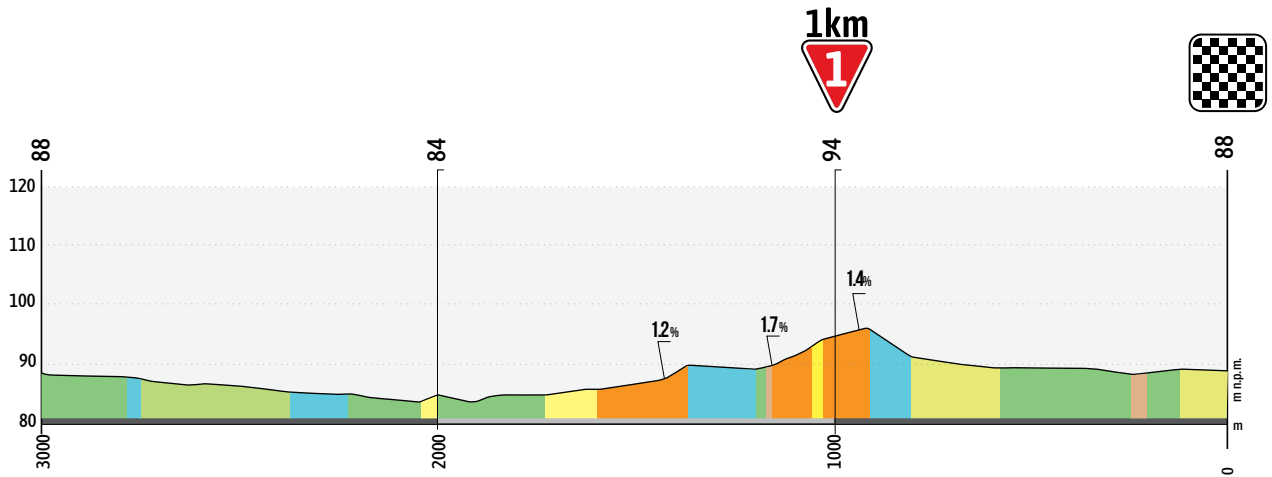
TDP







PRZEKRÓJ 3 KM DO METY | LAST 3 KM PROFILE



Przewyższenia etapu: 936 m  
Difference in altitude: 936 m

Maksymalna wysokość etapu: 143 m n.p.m.  
Maximum altitude: 143 m asl

3 KM DO METY

- 3000 m Prosto
- 2800 m Łukiem w lewo
- 2200 m Łukiem w prawo
- 1800 m Łukiem w prawo
- 1400 m Łukiem w lewo
- 1100 m Łukiem w prawo
- 500 m Łukiem w prawo
- 0 m Meta

LAST 3 KM

- 3000 m Straight ahead
- 2800 m Left curve
- 2200 m Right curve
- 1800 m Right curve
- 1400 m Left curve
- 1100 m Right curve
- 500 m Right curve
- 0 m Finish



TRASA POZA KOLUMNA WYŚCIGU | OFF-RACE ROUTE





Z natury  
**DOBRA ENERGIA**

Zamów **fotowoltaikę**  
oraz **pompę ciepła**  
z **bezpłatną wizją**  
**lokalną** i zacznij  
oszczędzać



Skorzystaj  
z dofinansowania  
**Mój Prąd 5.0**

Zadzwoń **555 555 505\*** lub wejdź na **energa.pl**

\*Koszt połączenia według stawek Twojego operatora



# LESZNO

Witamy w Lesznie! - dynamicznie rozwijającym się, niespełna 60-tysięcznym mieście na prawach powiatu. Leszno wyróżnia się korzystnym położeniem w sercu Wielkopolski i niemal równą odległością od trzech europejskich stolic - Warszawy, Pragi i Berlina.

Leszno to miasto przyjazne mieszkańcom, posiadające zalety mniejszej miejscowości, a jednocześnie atuty dużego miasta. Leszno dba o komfort życia swoich mieszkańców: jest tu czyste powietrze i dużo zieleni, a mieszkańcy czują się bezpiecznie. Jednocześnie codzienne życie ułatwia sieć dróg i wiele kilometrów tras rowerowych, umożliwiając płynną i dogodną komunikację. Skala miasta pozwala ograniczać korzystanie z samochodu i przemieszczać się w sposób ekologiczny. Do wyboru jest wiele mieszkań w nowoczesnym budownictwie. W Lesznie każdy może zaspokoić swoje indywidualne aspiracje i pragnienia - Leszno ma wszystko, czego potrzeba, by wygodnie żyć, pracować i realizować swoje pasje.

Okolice Leszna obfitują w liczne możliwości spędzania wolnego czasu. Amatorzy wypoczynku na łonie natury mogą skorzystać z licznych produktów turystycznych i wybrać się na wycieczkę rowerową lub pieszą. Swoim urokiem zachwycą także liczne zamki, pałace, dworki i zabytkowe kościoły.

Welcome to Leszno! - a dynamically developing town with a population of about 60,000 with poviats rights. Leszno is distinguished by its favourable location in the heart of Wielkopolska and almost equal distance from three European capitals - Warsaw, Prague and Berlin.

Leszno is a town friendly to residents, with the advantages of a smaller town and at the same time of a large city. Leszno cares about the living comfort of its residents: there is clean air and a lot of greenery, and the residents feel safe. At the same time, everyday life is facilitated by the road network and many kilometres of bicycle routes, enabling smooth and convenient communication. The scale of the town allows you to limit the use of the car and move around in an ecological way. There are many apartments in modern construction to choose from. In Leszno, everyone can satisfy their individual aspirations and desires - Leszno has everything you need to comfortably live, work and pursue your passions.

The surroundings of Leszno abound in numerous possibilities for spending free time. Lovers of relaxation in the bosom of nature can take advantage of numerous tourist products and go on a bicycle or hiking trip. Many castles, palaces, manor houses and historic churches will delight you with their charm.

Miasto oferuje wachlarz interesujących wydarzeń takich jak między innymi Antidotum Airshow, Powrót Króla, Leszczyński Uliczny Festiwal Artystyczny LUFA czy też Festiwal Leszno Barok Plus. Corocznym świętem miasta są Dni Leszna, podczas których prezentacje lokalnych artystów przeplatane są występami gwiazd o randze krajowej. Na spektakle na wysokim poziomie zaprasza Teatr Miejski, który może poszczycić się ponad 100-procentową frekwencją na widowni. Wiosną i latem można się zrelaksować podczas jednej z edycji popularnych Rynków Śniadaniowych czy plenerowego Kina ze smakiem. A prężnie działająca Miejska Biblioteka Publiczna nie ogranicza się do wypożyczania książek – organizuje dla mieszkańców kilkaset ciekawych wydarzeń rocznie.

Miłośnicy sportu żużlowego zatracą się w kibicowaniu Unii Leszno – najbardziej utytułowanemu klubowi w Polsce. Na leszczyńskim lotnisku najodważniejsi mogą spełnić swoje marzenia o lataniu szybowcem. Leszno słynie ze sportu balonowego: wielokrotnie w ciągu roku leszczyńskie niebo jest usiane kolorowymi balonami na ogrzane powietrze. Spektakularną ciekawostką stanowią liczne zawody w jeździectwie konnym, które się tu odbywają. Swoje sportowe ambicje Leszczynianie mogą również realizować uprawiając m.in. szermierkę, kręglarstwo, speedrower, pływanie czy futsal.

Leszno to nie tylko idealne miejsce do życia, ale także gwarancja odpowiedniego klimatu do prowadzenia biznesu. Miasto kojarzy się z wysoką aktywnością gospodarczą mieszkańców. Markę leszczyńskiego biznesu stanowią zarówno firmy duże, jak również lokalny „mikro-biznes”, prowadzony w sposób rzetelny, nierzadko od kilku pokoleń, który stanowi o gospodarczych tradycjach i przywiązaniu do jakości. Polityka miasta nastawiona jest na budowanie jego silnej tożsamości gospodarczej. Jesteśmy dumni, że lokalne firmy oferują produkty znajdujące zastosowanie na całym świecie.

Dynamikę rozwoju Leszna widać w ogólnopolskich rankingach, w których miasto szybuje na czołowe miejsca. Ale widać ją przede wszystkim na uśmiechniętych twarzach mieszkańców, zadowolonych z komfortowych warunków życia, pracy i możliwości realizowania pasji. Dla wszystkich jest to miejsce, w którym można rozwinąć skrzydła!

The town offers a range of interesting events, such as the Antidotum Airshow, The Return of the King, the Leszno Street Art Festival LUFA or the Leszno Barok Plus Festival. The town's annual celebration are the Leszno Days, during which presentations of local artists are intertwined with performances of national stars. The Municipal Theatre invites you to high-level performances, which boast an audience attendance of over 100%. In spring and summer, you can relax during one of the editions of the popular Breakfast Markets or the outdoor Cinema with Flavour. And the thriving Municipal Public Library is not limited to lending books - it organizes several hundred interesting events for the residents every year.

Speedway enthusiasts will lose themselves in supporting Unia Leszno – the most successful club in Poland. At the airfield in Leszno the bravest can fulfil their dreams of flying a glider. Leszno is famous for its balloon sport: many times a year the Leszno sky is dotted with colourful hot air balloons. The numerous horse riding competitions that take place here are a spectacular curiosity. Inhabitants of Leszno can also realize their sports ambitions by practicing e.g. fencing, bowling, speed biking, swimming and futsal.

Leszno is not only an ideal place to live, but also a guarantee of the right climate for doing business. The town is associated with high economic activity of its inhabitants. The Leszno business brand is made up of both large companies and local "micro-business", run in a reliable manner, often for several generations, which determines economic traditions and commitment to quality. The town's policy is focused on building its strong economic identity. We are proud that local companies offer products that are used all over the world.

The dynamics of Leszno's development can be seen in national rankings, in which the town soars to the top places. But it can be seen primarily on the smiling faces of the residents, satisfied with the comfortable living and working conditions and the possibility of pursuing their passions. For everyone, this is a place where you can spread your wings!



# KARPACZ

Karpacz to miasto ludzi aktywnych. Zostań jednym z nich!

Położony w sercu Karkonoszy Karpacz kusi doskonałymi warunkami do uprawiania różnego rodzaju aktywności. Urozmaicone ukształtowanie terenu, odpowiednia infrastruktura i warunki klimatyczne sprawiają, że atrakcje dla siebie znajdują tutaj zarówno turyści piesi, fani sportów ekstremalnych, jak i amatorzy białego szaleństwa. Jeśli lubisz aktywny wypoczynek lub pragniesz poczuć dreszczyk adrenaliny, mamy dla Ciebie propozycje – nie do odrzucenia!

Karpacz przez okrągły rok oferuje doskonałe i zróżnicowane warunki do spędzania wolnego czasu. Wiosna, lato i jesień to przede wszystkim czas górskich wędrówek. W okolicy przebiega blisko 100 kilometrów szlaków turystycznych, które umożliwiają odkrywanie jednego z najcenniejszych przyrodniczo obszarów naszego kraju objętego w większości ochroną Karkonoskiego Parku Narodowego. Zimą miasto zmienia się w ośrodek narciarski oferujący liczne stoki i wyciągi narciarskie przystosowane zwłaszcza dla osób początkujących i rodzin z dziećmi.

Wśród ośrodków turystycznych położonych w Sudetach Karpacz może pochwalić się najlepiej rozwiniętą bazą noclegową. Liczące blisko 5

Karpacz is a city for the active! Be one of them!

Located in the heart of the Karkonosze Mountains, Karpacz offers perfect conditions for various types of activities. Thanks to the diversified natural topography, proper infrastructure and climate conditions, every enthusiast of hiking, extreme sports or winter sports can find something for them! If you like to spend your free time actively, or if you want to feel the thrill of adrenaline, we have a perfect offer for you!

Karpacz offers excellent and varied conditions for spending leisure time all year round. Spring, summer and autumn are primarily mountain trek times. Nearly 100 kilometres of hiking trails run through the area, making it possible to discover one of the country's most valuable areas in terms of nature, which in most part is under the protection of the Karkonosze National Park.

From the tourist resorts located in the Sudety Mountains, Karpacz has the most developed accommodation infrastructure. With nearly 5,000 permanent residents, the town can accommodate nearly 18,000 guests. Adequate facilities await here for those who like large, comfortable hotels, those who prefer to have everything

tysiący stałych mieszkańców miasto dysponuje ponad 18 tysiącami miejsc noclegowych. Znajdują się tu spokojne pensjonaty na rodzinne wyjazdy, ośrodki wypoczynkowe dla grup zorganizowanych oraz luksusowe hotele dla wymagających turystów i gości biznesowych.

“under one roof”, as well as those who are looking for nostalgic villas and for amateurs of simple conditions at an affordable price.





# WOJEWÓDZTWO DOLNOSŁĄSKIE

ODKRYJ TAJEMNICZY DOLNY ŚLĄSK!  
NIE DO OPOWIEDZENIA. DO ZOBACZENIA

Gigantyczne sztolnie i sekretne podziemia w Górach Sowich, największa liczba zabytków i uzdrowisk w Polsce, Europejski Szlak Zamków i Pałaców, cuda przyrody – tajemniczy Dolny Śląsk to miejsce idealne dla miłośników zagadek i pięknych krajobrazów. To tutaj każdy znajdzie swoją trasę!

Region bogaty w pamiątki po długiej, burzliwej i wielokulturowej historii. Na Dolnym Śląsku każde miasto, zabytek, góra... kryją tajemnicę. Historia miesza się z legendą, a wiele wydarzeń, także stosunkowo niedawnych, posiada wątki do dzisiaj niewyjaśnione. Miejsce, w którym miłośnicy sportów rowerowych – amatorzy i zawodowcy, odnajdą trasy odpowiednie dla siebie, gdzie czas spędzić można zarówno na wysokogórskich wyprawach, jak i w licznych zamkach czy pałacach.

Dolny Śląsk to raj dla miłośników krajobrazów. Są tu bajkowe labirynty Błędnych Skał, szerokie panoramy majestatycznych Karkonoszy i Izerów, malownicze kolory jezior Rudaw Janowickich i doskonałe warunki do wspinaczki. Amatorów ornitologii przyciągają rozlewiska Doliny Baryczy i największy w Europie kompleks stawów rybnych – Stawy Milickie.

Lower Silesia is called the heart of Europe. The region is located about 300 km from Warsaw, Berlin or Prague and is perfectly connected. Perfect location, landscape, climate, healing values, architectural monuments, and wonderful nature. Lower Silesia stands out from Polish regions with its rich heritage and encourages you to discover its potential.

Lower Silesia has an amazing tourist potential. The region records the largest number of historic buildings in Poland – more than 49,000. They include the Churches of Peace in Jawor and Świdnica and the Centennial Hall in Wrocław, placed on the UNESCO World Heritage list. Lower Silesia is the organizer or co-organizer for sixteen cultural institutions in the region. Among them are such institutions as the Museum of Papermaking in Duszniki-Zdrój, Museum of Post and Telecommunications in Wrocław, Gross-Rosen Museum in Rogoźnica, Polish Theatre in Wrocław, Lower Silesian Philharmonic in Jelenia Góra or the National Forum of Music.

Lower Silesia is a land of diversity where everyone will find space for oneself. Amazing mountains – the Sudetes, mysterious undergrounds, the Piast Castles Trail, the Land of Extinct Volcanoes, Milicz Ponds, the largest complex of fishponds in

Dolny Śląsk słynie ze swoich twierdz, zamków oraz pałaców. Jednym z najbardziej znanych jest Zamek Książ, majestatyczna budowla, wywiera niezapomniane wrażenie. Jest trzecim, co do wielkości zamkiem w Polsce i jednym z największych w Europie.

Niezwykle ciekawymi obiektami są również zabytki wpisane na listę UNESCO: Kościoły Pokoju w Świdnicy i Jaworze czy Hala Stulecia we Wrocławiu.

Dolny Śląsk znany jest ze swoich wód mineralnych od średniowiecza. Uzdrowiska przyciągały już w XVIII i XIX wieku kuracjuszy z całej Europy. Usytuowanych zostało tutaj kilkanaście uzdrowisk o zróżnicowanych ofertach leczniczych. Miejscowości zdrojowe mają niepowtarzalny mikroklimat, sprzyjający relaksowi i kontaktowi z naturą.

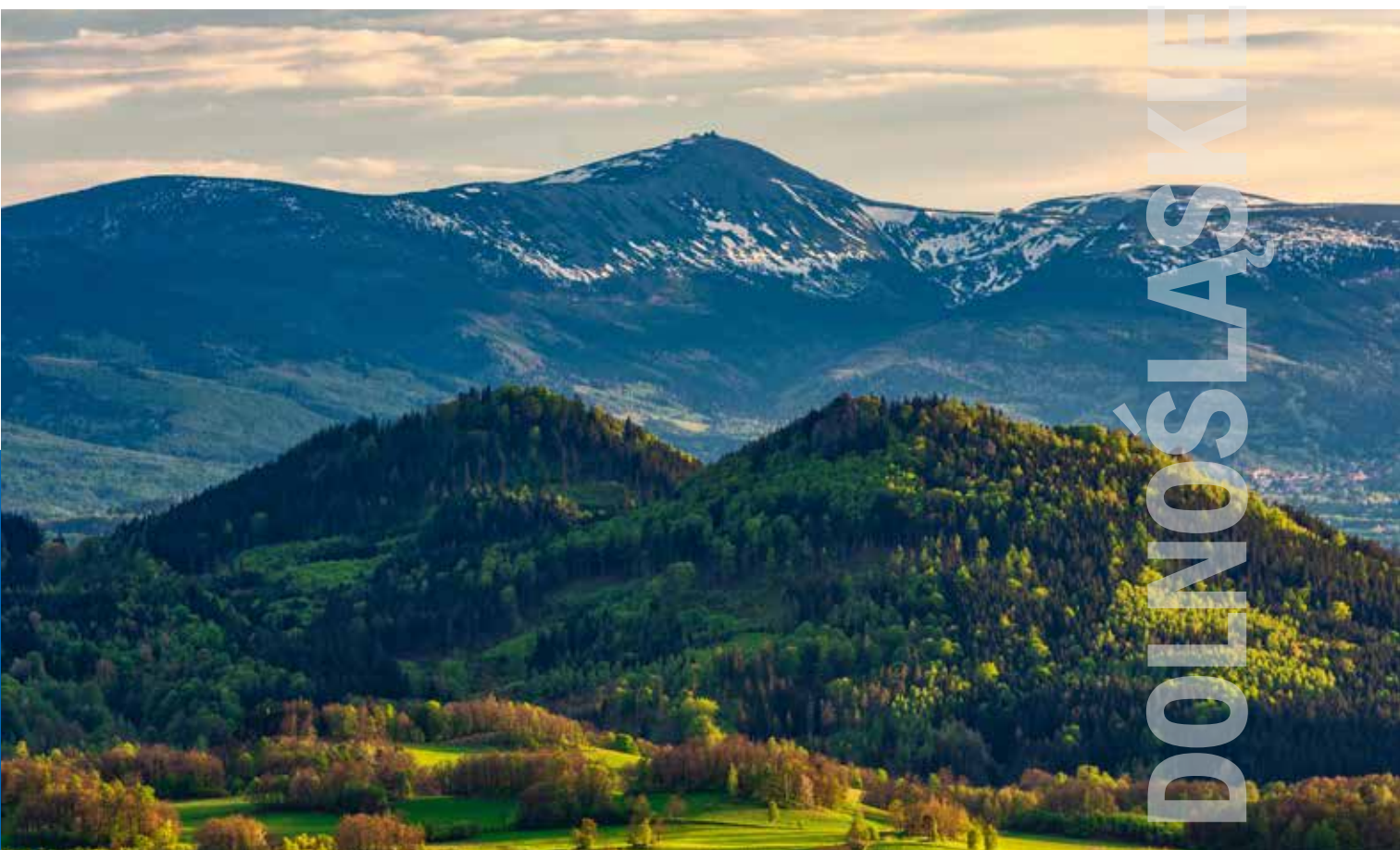
Dolny Śląsk to kraina różnorodności i obfitości. Doskonała oferta turystyczna, innowacyjna gospodarka i infrastruktura, świetna lokalizacja w skali Polski i Europy, a wszystko to w towarzystwie niezwykle otwartych Dolnoślązaków, którzy ze swojej gościnności znani są w całej Polsce.

Europe, the Lower Silesian Beer and Wine Trail, are just some of the available attractions.

The inhabitants are, however, the most important, famous for their openness and hospitality, not only in Poland but also in Europe. The mosaic of cultures, customs and traditions in Lower Silesia creates an atmosphere thanks to which everyone feels at home here, and the infrastructure as well as attractiveness of the region make the inhabitants associate their future with this place.

The favourable geographic location, transport links with Western Europe, well-educated staff, recognized research centres, numerous areas of economic activity, natural resources, and care for the promotion of the region determine the investment attractiveness of Lower Silesia and its dynamic development.

#Lower\_Silesia







## PROGRAM



**10:55-13:10** Biuro wyścigu (Race Office):  
Leszczyńska Fabryka Pomp, ul. Fabryczna 15, 64-100 Leszno



**11:55** Przyjazd pojazdów ekip (BUS) na zbiórkę (Arrival of teams' buses):  
Leszczyńska Fabryka Pomp, ul. Fabryczna 15, 64-100 Leszno



**12:00-13:10** Potwierdzenie startu (Start list confirmation):  
Leszczyńska Fabryka Pomp, ul. Fabryczna 15, 64-100 Leszno

**13:15** Start pojazdów jadących przed kolumną wyścigu (Departure of forward vehicles):  
Leszczyńska Fabryka Pomp, ul. Fabryczna 15, 64-100 Leszno



**13:20** Start honorowy (Neutral start): Leszczyńska Fabryka Pomp, ul. Fabryczna, Leszno



**13:35** Start ostry, 8.8 km od startu honorowego (Real start, 8.8 km after the neutral start):  
Leszno, DW323



**18:31** Przyjazd kolarzy na metę (Finish): 58-540 Karpacz, ul. Olimpijska

**18:40** Dekoracja zawodników (Award ceremony)

## INFO



**KONTROLA ANTYDOPINGOWA  
(ANTI-DOPING CONTROL):**  
GOPR Grupa Karkonoska  
58-540 Karpacz, ul. Olimpijska 10  
przy mecie (next to the finish line)



**BIURO JURY  
(JURY OFFICE):**  
PORTIX truck  
przy mecie (next to the finish line)



**BIURO WYŚCIGU  
(RACE OFFICE):**  
58-540 Karpacz, ul. Olimpijska 10  
przy mecie (next to the finish line)  
godz. 13:00 - 19:00



**SZPITALE  
(HOSPITALS):**  
Wojewódzkie Centrum Szpitalne Kotliny Jeleniogórskiej  
ul. Ogińskiego 6  
58-506 Jelenia Góra  
tel.: +48 75 753 74 92



**BIURO PRASOWE  
(PRESS OFFICE):**  
GOPR Grupa Karkonoska  
58-540 Karpacz, ul. Olimpijska 10  
przy mecie (next to the finish line)  
godz. 17:30-20:00

km do mety to go	km od startu from start	Miejscowość / Itinéraires	45.0 km/h	43.0 km/h	41.0 km/h	39.0 km/h
<b>202,9</b>	<b>0,0</b>	<b>START OSTRY, LESZNO, DW323</b> 	<b>13:35</b>	<b>13:35</b>	<b>13:35</b>	<b>13:35</b>
199,1	3,8	Woj. Dolnośląskie, Powiat Górowski	13:40	13:40	13:40	13:40
<b>185,5</b>	<b>17,4</b>	<b>Premia Lotna LOTTO, Góra</b> 	<b>13:58</b>	<b>13:59</b>	<b>14:00</b>	<b>14:01</b>
170,2	32,7	Irządze	14:18	14:20	14:22	14:25
159,7	43,2	Gwizdanów	14:32	14:35	14:38	14:41
156,7	46,2	Rudna	14:36	14:39	14:42	14:46
141,6	61,3	Lubin	14:56	15:00	15:04	15:09
133,9	69,0	Lubin, przejazd kolejowy strzeżony 	15:07	15:11	15:15	15:21
123,7	79,2	Kochlice	15:20	15:25	15:30	15:36
119,5	83,4	Reszotary	15:26	15:31	15:37	15:43
113,2	89,7	Jezierzano, przejazd kolejowy strzeżony 	15:34	15:40	15:46	15:53
110,6	92,3	Gniewomirowice, DK94	15:38	15:43	15:50	15:57
105,3	97,6	Lubiatów, węzeł A4	15:45	15:51	15:57	16:05
92,9	110,0	Złotoryja, przejazd kolejowy strzeżony, DW364 	16:01	16:08	16:15	16:24
92,3	110,6	Bufet 	16:02	16:09	16:16	16:25
86,9	116,0	Złotoryja, przejazd kolejowy niestrzeżony, DW364 	16:09	16:16	16:24	16:33
83,2	119,7	Nowy Kościół, przejazd kolejowy niestrzeżony, DW364 	16:14	16:22	16:30	16:39
74,1	128,8	Świerzawa	16:26	16:34	16:43	16:53
<b>73,2</b>	<b>129,7</b>	<b>Premia Specjalna, 95 lat Tour de Pologne, Soudal, Świerzawa</b> 	<b>16:27</b>	<b>16:35</b>	<b>16:44</b>	<b>16:54</b>
67,9	135,0	Wojcieszów	16:35	16:43	16:52	17:02
59,2	143,7	Kaczorów, DK3	16:46	16:55	17:05	17:16
51,4	151,5	Janowice Wielkie, przejazd kolejowy strzeżony 	16:57	17:06	17:16	17:28
42,5	160,4	Gruszków	17:08	17:18	17:29	17:41
<b>38,8</b>	<b>164,1</b>	<b>Premia Górską PZU II kat., Przełęcz pod Średnicą</b> 	<b>17:13</b>	<b>17:23</b>	<b>17:35</b>	<b>17:47</b>
35,7	167,2	Kowary, DW366	17:17	17:28	17:39	17:52
29,5	173,4	Mizków, rondo 	17:26	17:36	17:48	18:01
<b>19,4</b>	<b>183,5</b>	<b>Premia Górską PZU II kat., Sosnówka</b> 	<b>17:39</b>	<b>17:51</b>	<b>18:03</b>	<b>18:17</b>
15,8	187,1	Podgórzyn	17:44	17:56	18:08	18:22
<b>11,7</b>	<b>191,2</b>	<b>Premia Specjalna, Lake Hill</b> 	<b>17:49</b>	<b>18:01</b>	<b>18:14</b>	<b>18:29</b>
6,2	196,7	Mizków, rondo 	17:57	18:09	18:22	18:37
3,7	199,2	Karpacz, skręt w ul. Kolejową	18:00	18:12	18:26	18:41
<b>0,0</b>	<b>202,9</b>	<b>META II ETAPU, KARPACZ</b> 	<b>18:05</b>	<b>18:18</b>	<b>18:31</b>	<b>18:47</b>





**PPO** PPO Obowiązkowy punkt przejazdu (Mandatory passing point):  
Leszno, rondo Podwale



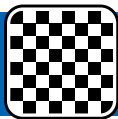
**13:20** Start honorowy (Neutral start):  
Leszczyńska Fabryka Pomp,  
ul. Fabryczna, Leszno



**12:00-13:10** Potwierdzenie startu (Start list confirmation):  
Leszczyńska Fabryka Pomp,  
ul. Fabryczna 15, 64-100 Leszno



**13:35** Start ostry, 8.8 km  
od startu honorowego (Real start, 8.8 km  
after the neutral start): Leszno, DW323



KARPACZ | META | FINISH



**18:31** Przyjazd kolarzy na metę (Finish):  
58-540 Karpacz, ul. Olimpijska

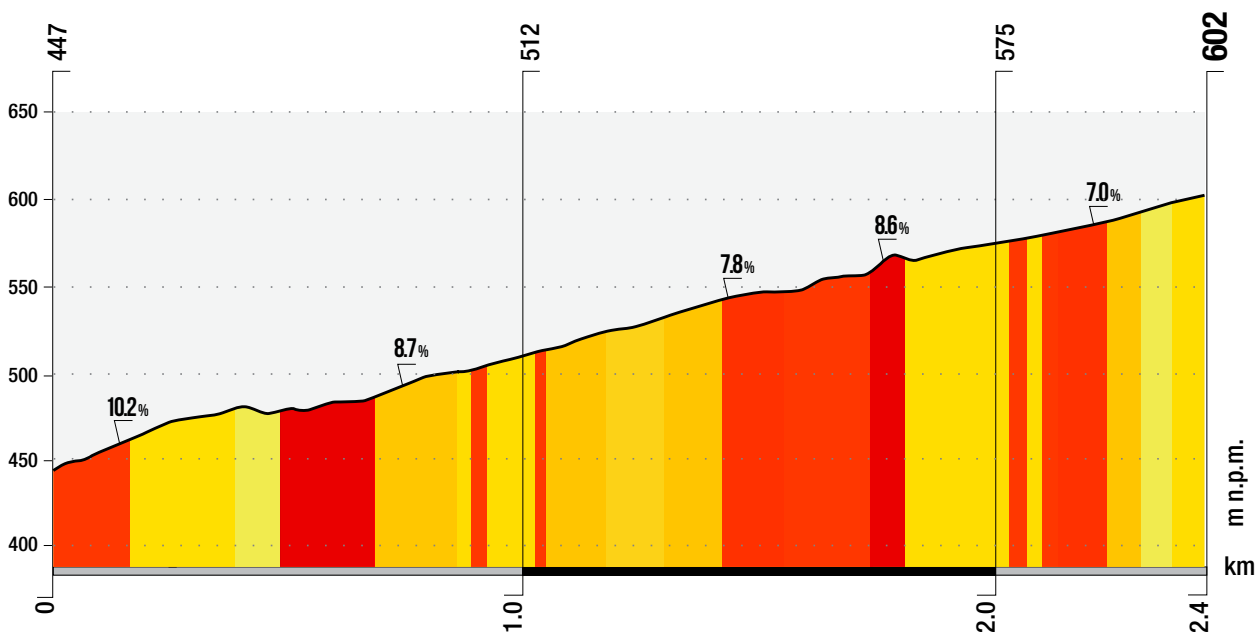
**18:40** Dekoracja zawodników (Award ceremony)





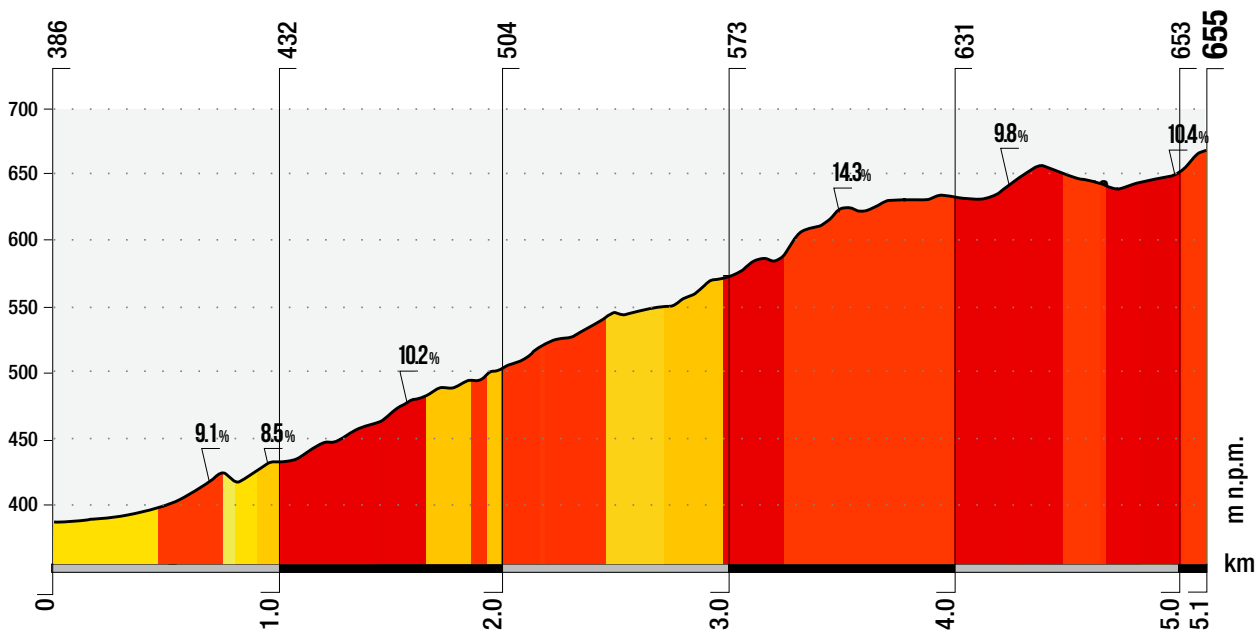
PODJAZD | CLIMB

PRZEŁĘCZ POD ŚREDNICĄ  
G.P. PZU II KAT.



PODJAZD | CLIMB

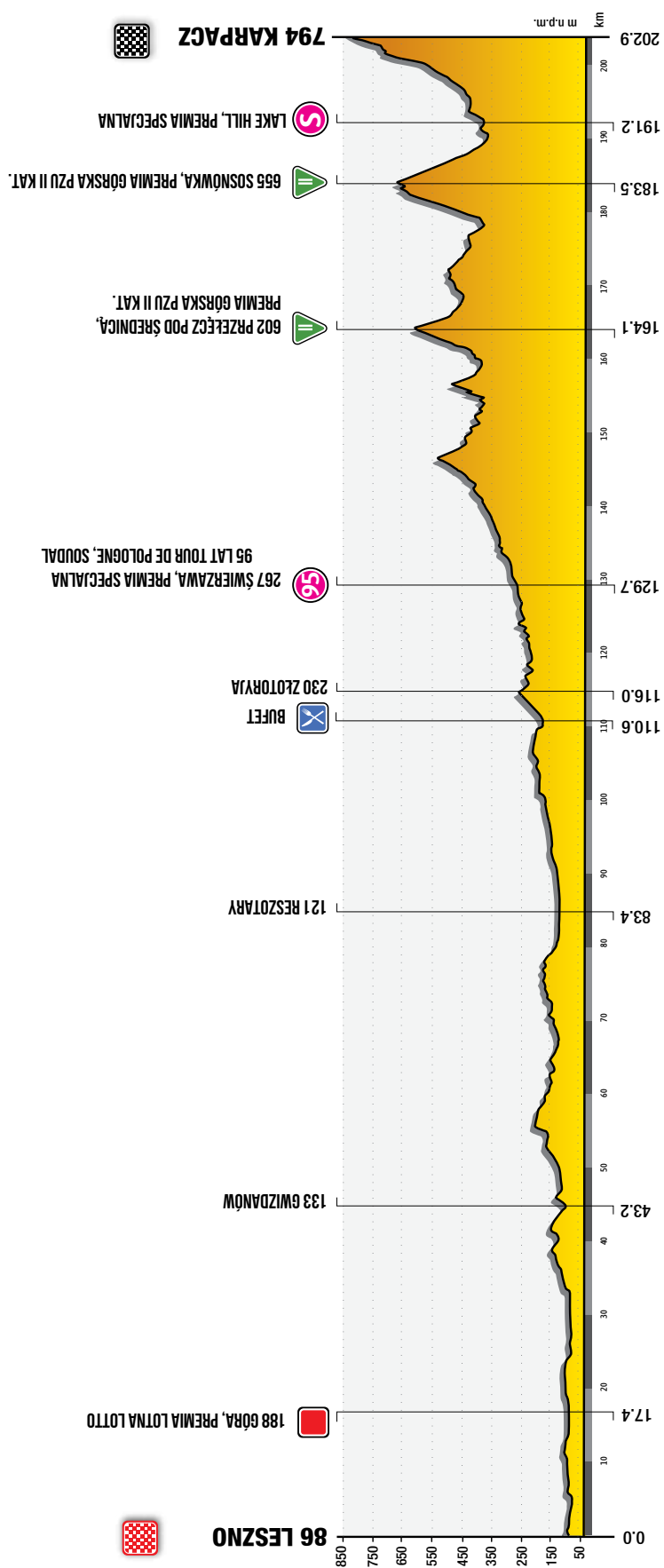
SOSNÓWKA  
G.P. PZU II KAT.





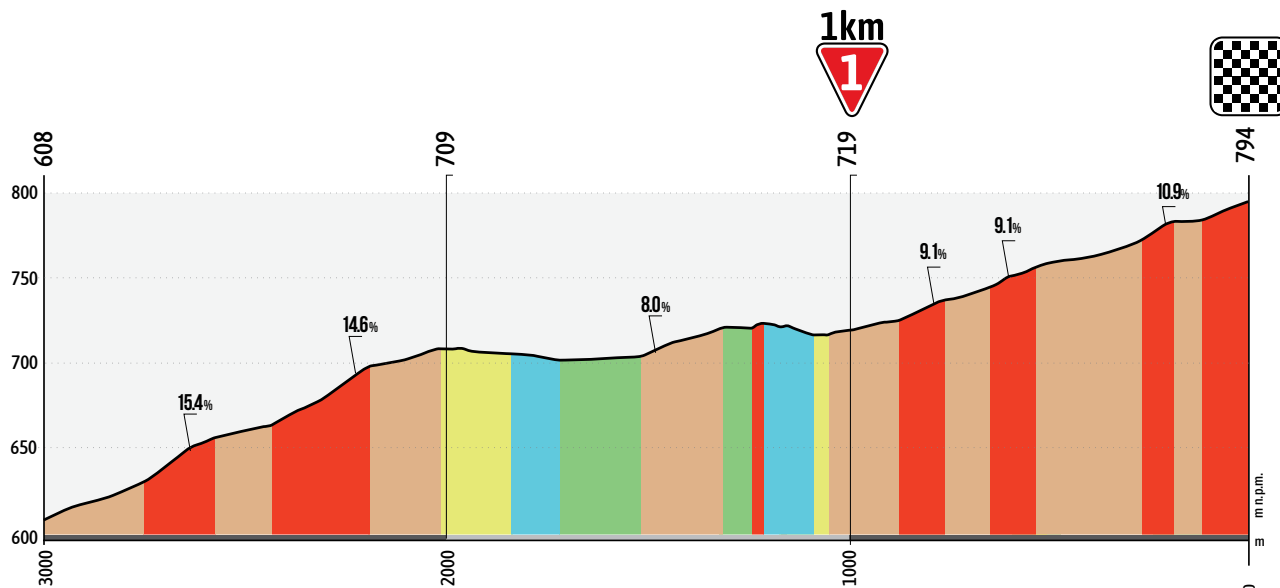
## PRZEKRÓJ TRASY I STAGE PROFILE

TDP





PRZEKRÓJ 3 KM DO METY | LAST 3 KM PROFILE



Przewyższenia etapu: **2490 m**  
Difference in altitude: **2490 m**

Maksymalna wysokość etapu: **794 m n.p.m.**  
Maximum altitude: **794 m asl**

**3 KM DO METY**

- 3000 m Prosto
- 2100 m Zakręt w lewo, zjazd, wąsko!
- 1300 m Zakręt w lewo
- 1000 m Łukiem w prawo
- 650 m Łukiem w lewo
- 100 m Łukiem w prawo
- 0 m Meta

**LAST 3 KM**

- 3000 m Straight ahead
- 2100 m Left curve, downhill, narrowly!
- 1300 m Left curve
- 1000 m Right curve
- 650 m Left curve
- 100 m Right curve
- 0 m Finish

MATERIAŁ  
MARKETINGOWY



## Spokojne wakacje z PZU Wojażer

Bez względu na to, jak i gdzie spędzasz wakacje,  
**zabierz ze sobą spokój i poczucie bezpieczeństwa,  
które daje ubezpieczenie PZU Wojażer.**

**Sprawdź u agenta, w oddziale, na [pzu.pl](http://pzu.pl)  
lub pod numerem 600 600 601.**

Oplata zgodna z taryfą operatora.



Zakładem ubezpieczeń jest PZU SA. Szczegółowe informacje o zakresie ubezpieczenia, w tym o wyłączeniach i ograniczeniach odpowiedzialności, znajdziesz w aktualnych ogólnych warunkach ubezpieczenia PZU Wojażer dostępnych na [pzu.pl](http://pzu.pl), w naszych oddziałach i u naszych agentów.



# WAŁBRZYCH

Jeden z największych w Europie Środkowej, wspaniały zamek Książ. Baśniowa, stuletnia Palmiarnia wzniesiona z miłości do słynnej Księżnej Daisy. Stara Kopalnia zaliczana do najcenniejszych zabytków kultury technicznej na świecie. I jedyne w kraju, wybitne Muzeum Porcelany, to wizytówki miasta zaliczanego do najciekawszych w Polsce.

Wałbrzych zadziwia obfitością wysokiej klasy zabytków. Legendarnym złotym pociągami i innymi, rozpalającymi wyobraźnię zagadkami II wojny światowej. Wreszcie malowniczym położeniem w Górach Wałbrzyskich, w których wytyczono 50 kilometrów szlaków turystycznych i 170 kilometrów tras rowerowych. Długie tradycje ma także jazda konna, której sercem jest słynne Stado Ogierów Książ. Z myślą o miłośnikach sportu i rekreacji od kilku lat działa kompleks Aqua-Zdrój, największe w Sudetach centrum aktywnego wypoczynku.

Od minionego roku powody do radości mają również kierowcy. W mieście niemal pozabawionym korków, w niezapomnianej górskiej scenarii zbudowano znakomitą widokowo, śródmiejską obwodnicę.

Od stuleci Wałbrzych był znany z górnictwa, czego pozostałością jest liczący ponad 200 kilometrów podziemny labirynt. Na przełomie XX i XXI wieku nastąpił upadek tradycyjnego przemysłu węglowego.

The magnificent Książ Castle, one of the largest buildings of this kind in Central Europe. The fairy tale-like, century-old Palm House built out of love for the famous Princess Daisy. And, the Old Mine is classified as one of the most valuable technical cultural monuments in the world. All that, together with Poland's only and outstanding Porcelain Museum, make for a show-piece of a city that ranks among the most interesting in Poland.

Wałbrzych will astonish you with its abundance of high-class monuments, the legendary gold train, and other imagination-busting World War II mysteries. Finally, it will delight you with its picturesque location in the Wałbrzych Mountains offering 50 kilometres of hiking trails and 170 kilometres of biking routes. This place also boasts of a long tradition of horse riding symbolised by the famous Książ Stallion Stud. Lovers of sport and recreation will certainly enjoy the Aqua-Zdrój complex: the largest active leisure centre in the Sudetes, which now has been operating for several years.

Since last year, car drivers also have reason to rejoice. In a city almost devoid of traffic jams, a superbly scenic inner-city bypass was built in an unforgettable mountain setting.

For centuries, Wałbrzych was known for its mining industry, which has left a wondrously peculiar legacy of an underground labyrinth more than 200 kilometres long. The late 20<sup>th</sup> and early

wego. Zastąpiono go potężnym centrum przemysłu motoryzacyjnego ze znakomitymi zakładami japońskiej Toyoty. Ostatnie lata to okres intensywnej modernizacji miasta, które zmieniło się praktycznie we wszystkich dziedzinach życia. Niezmienna jest natomiast renoma cenionych w kraju, wysokiej klasy instytucji kultury: Teatru Dramatycznego, Teatru Lalki i Aktora oraz Filharmonii Sudeckiej.

21<sup>st</sup> centuries saw the decline of the area's traditional coal industry. In its stead is a powerful centre of the automotive industry with the excellent manufacturing plants of Japan's renowned Toyota. The last few years have been a period of intensive modernisation of the city, which has evolved in practically all spheres of life.

What remains unchanged, however, is the reputation of the prestigious cultural institutions famous on the national scale: Jerzy Szaniawski Drama Theatre, Puppet and Actor Theatre, and the Sudetes Philharmonic.





# DUSZNIKI-ZDRÓJ

Duszniki-Zdrój to niewielkie uzdrowiskowe miasteczko położone w malowniczej dolinie pomiędzy Górami Orlickimi, Bystrzyckimi i Stołowymi, na Ziemi Kłodzkiej. Otaczające je góry stwarzają wprost idealne warunki dla tych, dla których relaks to nie tylko wypoczynek w hotelowym zaciszu, ale przede wszystkim ruch i sport zapewniający zbawienny wpływ dla całego organizmu. W okresie zimy staje się mekką dla fanów sportów zimowych, oferując pełne zaplecze z najnowocześniejszą infrastrukturą.

Do szczególnych walorów uzdrowiska należy klimat, charakterystyczny dla obszarów podalpejskich. Mimo, że Duszniki-Zdrój położone są na wysokości 520-1084 m n.p.m., to warunki klimatyczne są podobne do tych, które występują na zdecydowanie wyższej wysokości. Ze względu na szczególnie układ ciśnieniowy mas powietrza, tutejszy mikroklimat wymusza na organizmie ludzkim zwiększenie produkcji czerwonych ciałek krwi, co w efekcie znacznie poprawia samopoczucie u osób przebywających tutaj nawet kilka dni. Największym bogactwem naturalnym Duszniki-Zdroju są jednak lecznicze źródła wód mineralnych. Używane są do kuracji pitnej, kąpeli mineralnych i do produkcji CO<sub>2</sub>.

Sudety to łańcuch górski wyjątkowej urody niezależnie od pory roku. Podobnie jest w przypadku Duszniki-Zdroju i ich najbliższej okolicy.

Duszniki-Zdrój is a small spa town located in a picturesque valley between the Orlickie, Bystrzyckie and Stolowe Mountains, in the Kłodzko region. The surrounding mountains create simply ideal conditions for those for whom relaxation is not only about resting in the comfort of a hotel, but above all about movement and sports that provide salutary effects for the entire body. In winter it becomes a mecca for fans of winter sports, offering full facilities with state-of-the-art infrastructure.

Among the special qualities of the resort is the climate, characteristic of subalpine areas. Although Duszniki-Zdrój is located at an altitude of 520-1084 meters above sea level, the climatic conditions are similar to those at a much higher altitude. Due to the peculiar pressure system of the air masses, the local microclimate forces the human body to increase the production of red blood corpuscles, resulting in a significant improvement in the well-being of people staying here even for several days. The greatest natural wealth of Duszniki-Zdrój, however, are the therapeutic mineral water springs. They are used for drinking cures, mineral baths and for CO<sub>2</sub> production.

The Sudetes is a mountain chain of exceptional beauty regardless of the season. The same is true of Duszniki-Zdrój and its immediate surroundings. It is especially charming here in summer, when

Szczególnie uroczo jest tu latem, kiedy to bujna w każdym zakątku przyroda ukazuje swoje najlepsze oblicze. Odwiedzając Dolny Śląsk nie sposób nie zaglądnąć w te strony. Duszniki-Zdrój to świetne miejsce do spędzenia letniego urlopu. To doskonała baza wypadowa zarówno dla turystów pieszych jak i rowerowych. Amatorzy aktywnego wypoczynku mają szansę podziwiać piękno przyrody podczas pieszych wędrówek czy rowerowych przejażdżek. Kilometry szlaków tylko czekają na turystów. Aktywny wypoczynek na świeżym powietrzu jest świetnym sposobem na poprawę samopoczucia, a także na zwiększenie produkcji czerwonych krwinek w naszym organizmie.

nature, lush in every corner, shows its best face. When visiting Lower Silesia, it's impossible not to look in these parts. Duszniki-Zdrój is a great place to spend a summer vacation. It is an excellent base for both hikers and cyclists. Amateurs of active recreation have a chance to admire the beauty of nature during hiking or bicycle rides. Kilometers of trails are just waiting for tourists. Active recreation in the fresh air is a great way to improve our well-being, as well as to increase the production of red blood cells in our bodies.







## PROGRAM



**09:55-12:10** Biuro wyścigu (Race Office):  
Aqua-Zdrój ul. Ratuszowa 6, 58-304 Wałbrzych



**10:55** Przyjazd pojazdów ekip (BUS) na zbiórkę (Arrival of teams' buses):  
Aqua-Zdrój ul. Ratuszowa 6, 58-304 Wałbrzych



**11:00-12:10** Potwierdzenie startu (Start list confirmation):  
Aqua-Zdrój ul. Ratuszowa 6, 58-304 Wałbrzych

**12:15** Start pojazdów jadących przed kolumną wyścigu (Departure of forward vehicles):  
Aqua-Zdrój ul. Ratuszowa 6, 58-304 Wałbrzych



**12:20** Start honorowy (Neutral start): Aqua-Zdrój ul. Ratuszowa 6, 58-304 Wałbrzych



**12:35** Start ostry, 6.0 km od startu honorowego (Real start, 6.0 km after the neutral start):  
Wałbrzych, ul.11 Listopada, DW381



**16:32** Przyjazd kolarzy na metę (Finish): Tauron Duszniki Arena, ul. Olimpijska 4, Duszniki-Zdrój

**16:45** Dekoracja zawodników (Award ceremony)

## INFO



**KONTROLA ANTYDOPINGOWA  
(ANTI-DOPING CONTROL):**  
Tauron Duszniki Arena,  
ul. Olimpijska 4, 57-340 Duszniki-Zdrój  
przy mecie (next to the finish line)



**BIURO JURY  
(JURY OFFICE):**  
PORTIX truck  
przy mecie (next to the finish line)



**BIURO WYŚCIGU  
(RACE OFFICE):**  
Tauron Duszniki Arena,  
ul. Olimpijska 4, 57-340 Duszniki-Zdrój  
przy mecie (next to the finish line)  
godz. 13:00 - 17:00



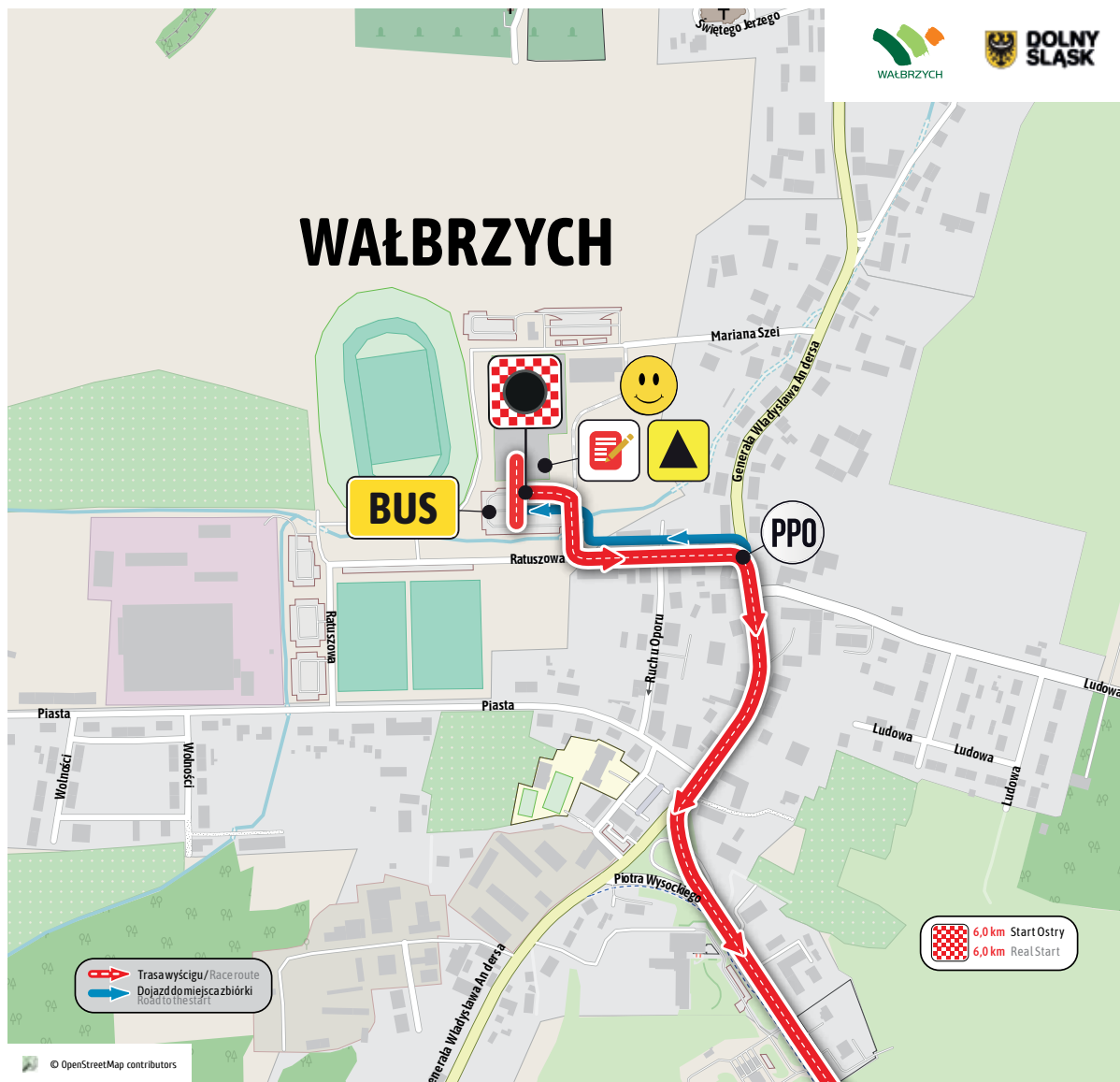
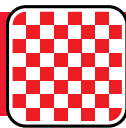
**SZPITALE  
(HOSPITALS):**  
Specjalistyczne Centrum Medyczne im. św. Jana Pawła II  
ul. Jana Pawła II 2  
57-320 Polanica-Zdrój  
tel.: +48 74 862 1111



**BIURO PRASOWE  
(PRESS OFFICE):**  
Tauron Duszniki Arena,  
ul. Olimpijska 4, 57-340 Duszniki-Zdrój  
przy mecie (next to the finish line)

km do mety to go	km od startu from start	Miejscowość / Itinéraires	45.0 km/h	43.0 km/h	41.0 km/h	39.0 km/h
<b>162,3</b>	<b>0,0</b>	<b>START OSTRY, WAŁBRZYCH, UL. 11 LISTOPADA</b> 	<b>12:35</b>	<b>12:35</b>	<b>12:35</b>	<b>12:35</b>
156,0	6,3	Zagórze Śląskie	12:43	12:43	12:44	12:44
154,3	8,0	Zagórze Śląskie, przejazd kolejowy 	12:45	12:46	12:46	12:47
153,9	8,4	Zagórze Śląskie, przejazd kolejowy 	12:46	12:46	12:47	12:47
148,4	13,9	Michałkowa	12:53	12:54	12:55	12:56
143,8	18,5	Walim	12:59	13:00	13:02	13:03
<b>134,1</b>	<b>28,2</b>	<b>Premia Górską PZU II kat., Walim</b> 	<b>13:12</b>	<b>13:14</b>	<b>13:16</b>	<b>13:18</b>
126,1	36,2	Pieszycy	13:23	13:25	13:27	13:30
<b>124,3</b>	<b>38,0</b>	<b>Premia Specjalna, 95 LAT Tour de Pologne, Soudal, Pieszycy</b> 	<b>13:25</b>	<b>13:28</b>	<b>13:30</b>	<b>13:33</b>
<b>112,2</b>	<b>50,1</b>	<b>Premia Górską PZU II kat., Przełęcz Jugowska</b> 	<b>13:41</b>	<b>13:44</b>	<b>13:48</b>	<b>13:52</b>
102,5	59,8	Nowa Ruda	13:54	13:58	14:02	14:07
98,6	63,7	Wolibórz	13:59	14:03	14:08	14:13
75,8	86,5	Bufet 	14:30	14:35	14:40	14:48
72,6	89,7	Srebrna Góra	14:34	14:40	14:46	14:53
64,9	97,4	Czerwieńczyce	14:44	14:50	14:57	15:04
50,4	111,9	Ścinawka Średnia	15:04	15:11	15:18	15:27
44,1	118,2	Wambierzyce	15:12	15:19	15:27	15:36
33,4	128,9	Polanica Zdrój, DK8	15:26	15:34	15:43	15:53
25,1	137,2	Duszniki-Zdrój	15:37	15:46	15:55	16:06
<b>11,7</b>	<b>150,6</b>	<b>Premia Górską PZU II kat., Zieleniec</b> 	<b>15:55</b>	<b>16:05</b>	<b>16:15</b>	<b>16:26</b>
3,9	158,4	Duszniki-Zdrój	16:06	16:16	16:26	16:38
<b>0,0</b>	<b>162,3</b>	<b>META III ETAPU, DUSZNIKI-ZDRÓJ</b> 	<b>16:11</b>	<b>16:21</b>	<b>16:32</b>	<b>16:44</b>





**PPO** PPO Obowiązkowy punkt przejazdu  
(Mandatory passing point):  
Wałbrzych, ul. Andersa



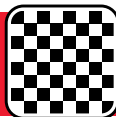
**12:20** Start honorowy (Neutral start):  
Aqua-Zdrój ul. Ratuszowa 6,  
58-304 Wałbrzych



**11:00-12:10** Potwierdzenie startu  
(Start list confirmation):  
Aqua-Zdrój ul. Ratuszowa 6,  
58-304 Wałbrzych



**12:35** Start ostry,  
6,0 km od startu honorowego  
(Real start, 6,0 km after the neutral start):  
Wałbrzych, ul.11 Listopada, DW381

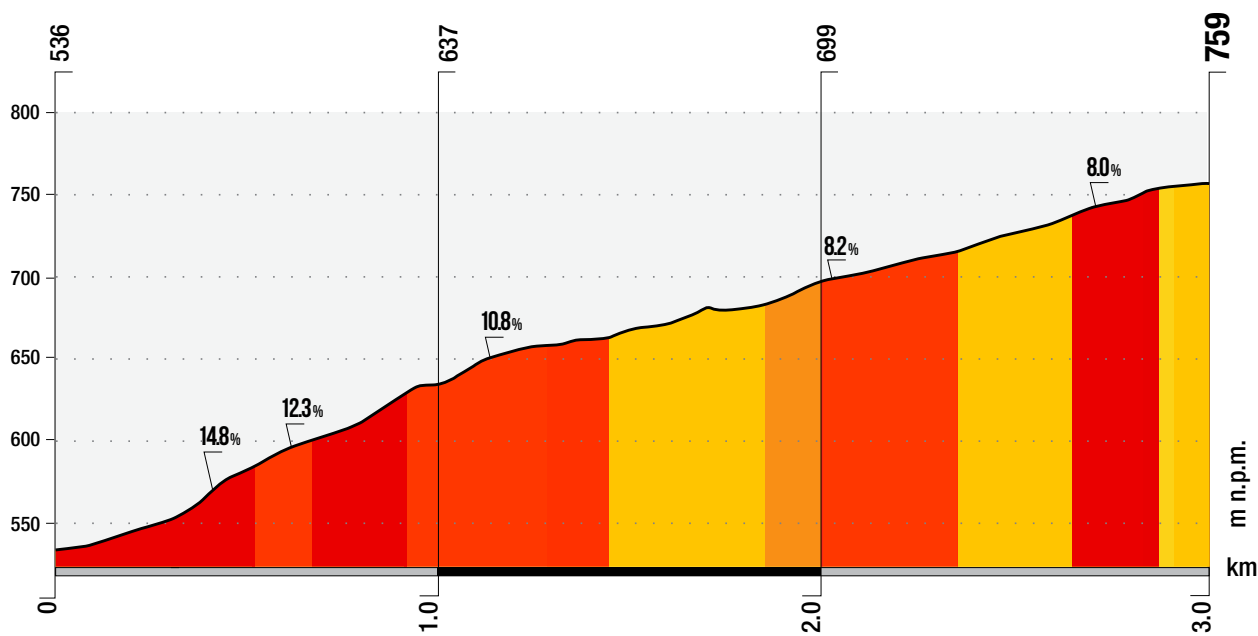
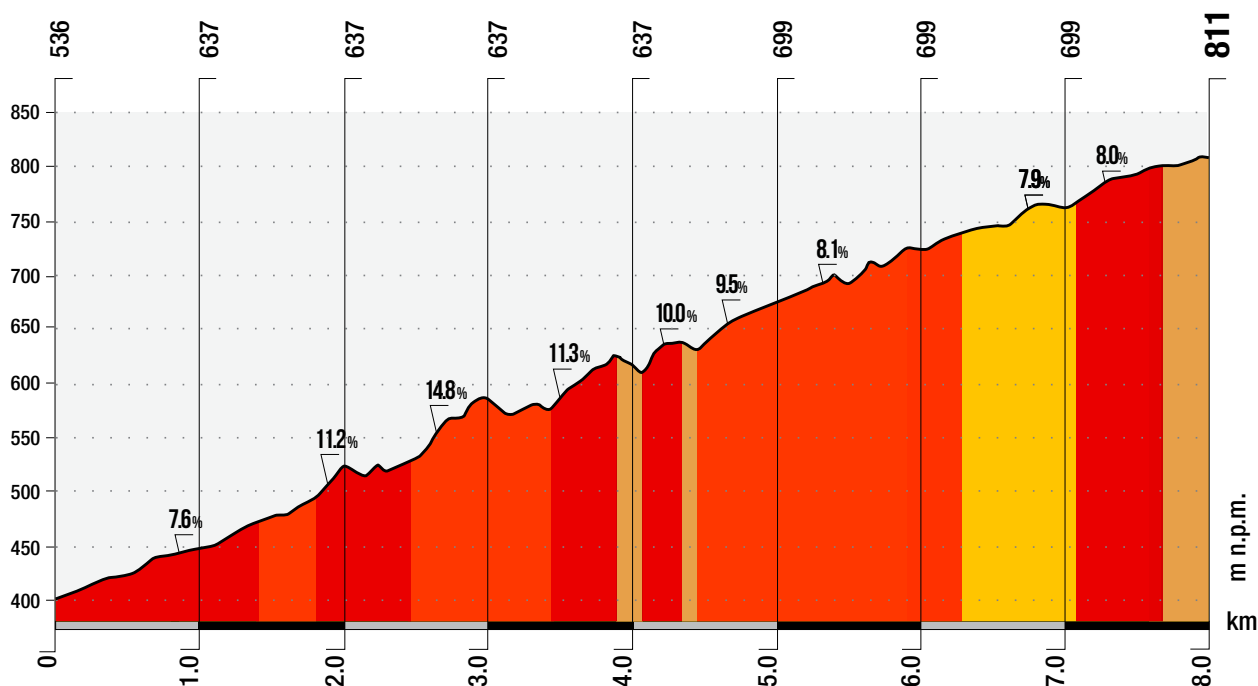


## DUSZNIKI-ZDRÓJ | META | FINISH



**16:32** Przyjazd kolarzy na metę (Finish):  
Tauron Duszniki Arena, ul. Olimpijska 4, Duszniki-Zdrój

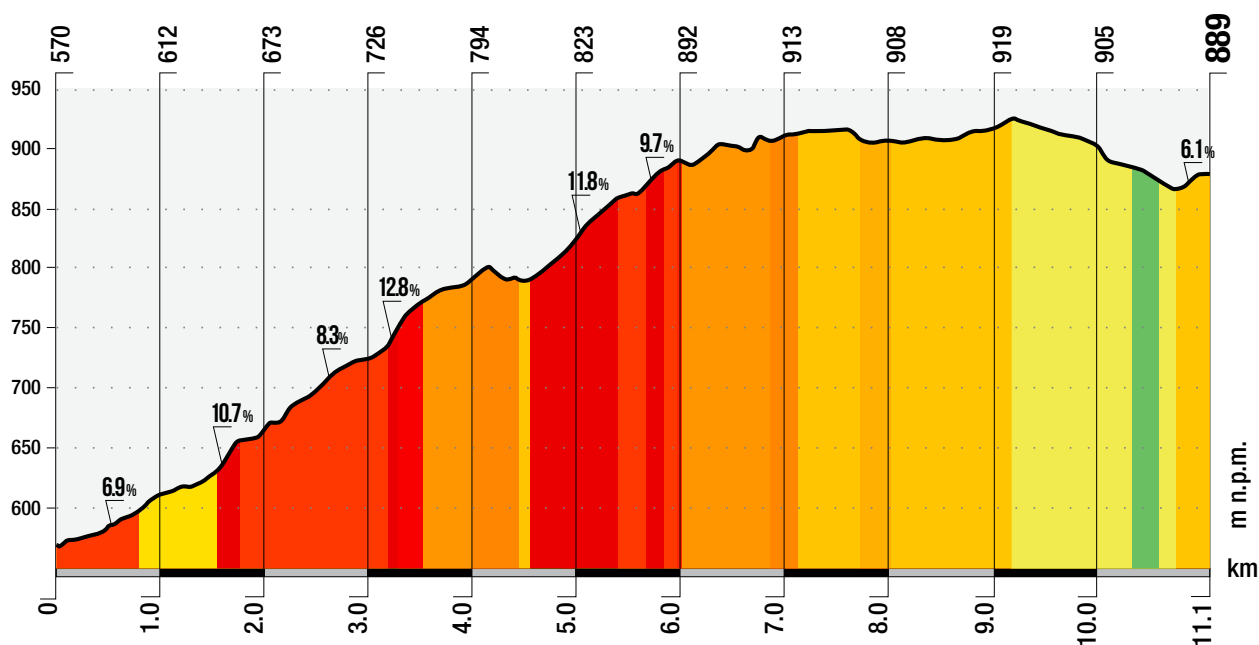
**16:45** Dekoracja zawodników (Award ceremony)

WALIM  
G.P. PZU II KAT.PRZEŁĘCZ JUGOWSKA  
G.P. PZU II KAT.



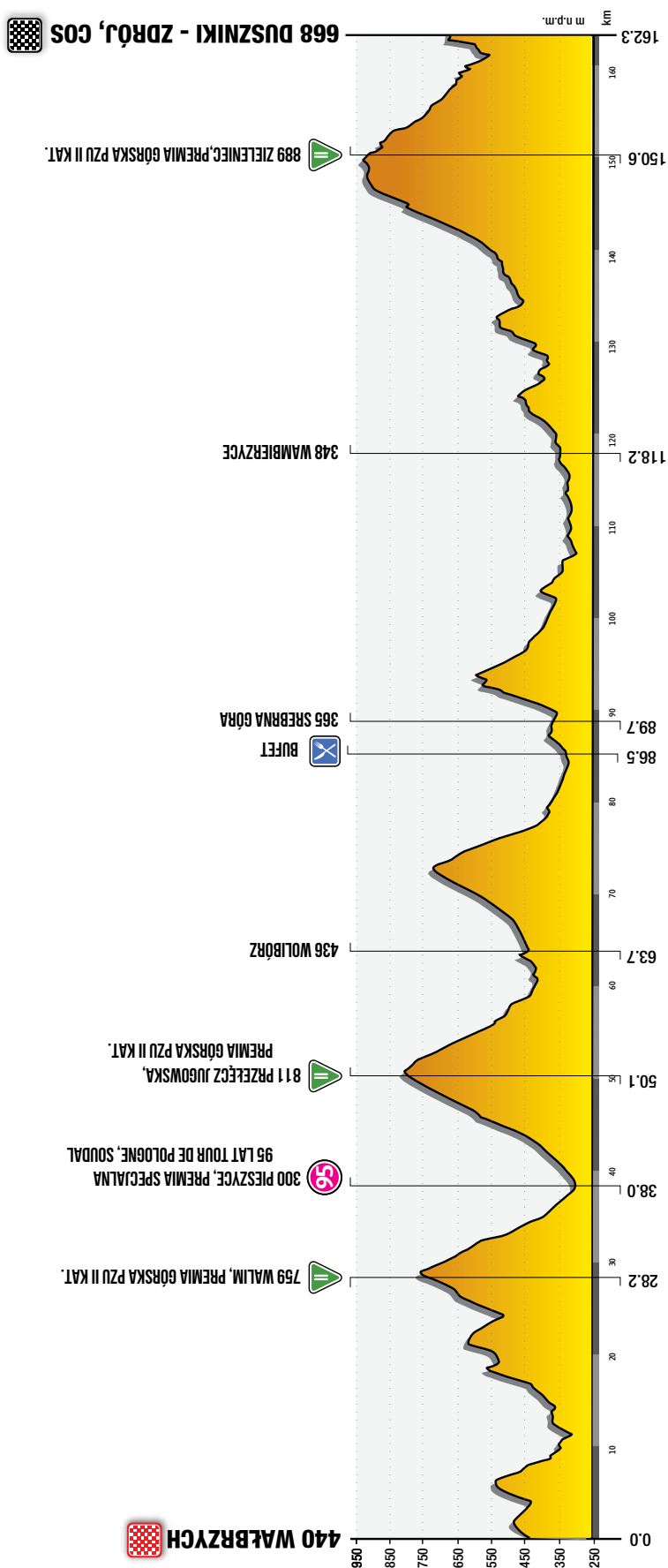
PODJAZD | CLIMB

ZIELENIEC  
G.P. PZU II KAT.



## PRZEKRÓJ TRASY | STAGE PROFILE

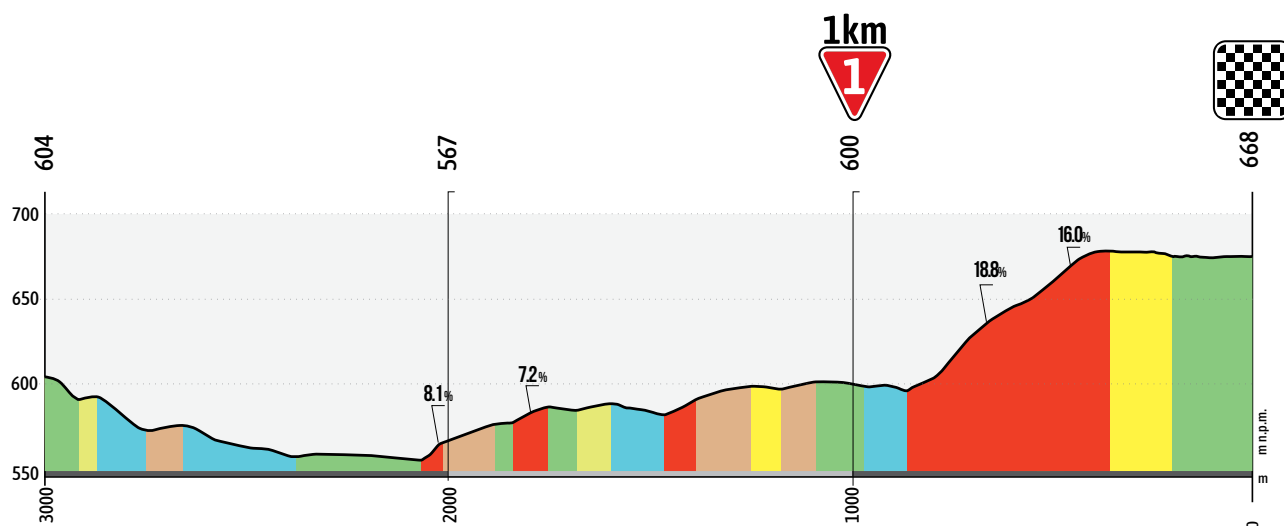
TDP







PRZEKRÓJ 3 KM DO METY | LAST 3 KM PROFILE



Przewyższenia etapu: **3257 m**  
Difference in altitude: **3257 m**

Maksymalna wysokość etapu: **926 m n.p.m.**  
Maximum altitude: **926 m asl**

**3 KM DO METY**

- 3000 m Prosto
- 2100 m Zakręt w lewo
- 900 m Zakręt w prawo
- 200 m Zakręt w lewo
- 150 m Zakręt w prawo
- 100 m Zakręt w lewo
- 0 m Meta

**LAST 3 KM**

- 3000 m Straight ahead
- 2100 m Left curve
- 900 m Right curve
- 200 m Left curve
- 150 m Right curve
- 100 m Left curve
- 0 m Finish

# Gramy dla sportu



Każda złotówka, którą przeznaczasz  
na gry liczbowe LOTTO, to 19 groszy  
dla sportu i kultury.

PARTNER STRATEGICZNY  
**TourdePologne**



# STRZELIN

Strzelin - dolnośląskie miasto słynące z wydobycia doskonałego granitu, odważnie stawiające na turystykę i rekreację.

Goszcząc w Strzelinie, do którego można łatwo dojechać z Wrocławia zarówno pociągiem, jak i samochodem (ok. 35 minut jazdy), warto skorzystać m.in. z Aquaparku Granit, Kina Grażyna, a także poznać cenne miejscowe zabytki, z Rotundą św. Gotarda na czele. Dużą atrakcją jest odbudowany ze zgliszczy wojennych ratusz, stojący w centrum miasta.

Znaczna część tego obiektu będzie przeznaczona na potrzeby turystyczne.

Na wieży ratuszowej zostały zachowane rytzy, stworzone przez więźniów przebywających w ówczesnym więzieniu. . Z tarasu widokowego wieży ratuszowej można podziwiać panoramę ziemi strzelińskiej.

Uwagę turystów zwiedzających centrum Strzelina przyciągają drewniane konstrukcje. Są to fotoplastykony, które umożliwiają powrót do przeszłości. Po spojrzeniu w wizjer fotoplastykonu można się cofnąć w czasie i zobaczyć jak wyglądał dawny Strzelin (Strehlen).

Oryginalną atrakcją jest park skalny przy dworcu kolejowym, nawiązujący do kamiennego dziedzictwa miasta i ziemi strzelińskiej. Oprócz zdobycia wiedzy o kamiennym bogactwie, w parku

Strzelin - a Lower Silesian town famous for mining excellent granite, bravely betting on tourism and recreation.

When visiting Strzelin, which can be easily reached from Wrocław both by train and by car (about 35 minutes' drive), it is worth taking the opportunity to take advantage of, among other things, the Granite Aquapark, Grażyna Cinema, as well as to get to know the valuable local monuments, with the Rotunda of St. Gotard at the forefront. A major attraction is the City Hall, rebuilt from the ruins of war, standing in the center of the city. Much of it will be used for tourist purposes.

The city hall tower has preserved carvings created by prisoners housed in the prison at the time. . City Hall tower's observation deck offers a panoramic view of the Strzelin land.

The attention of tourists visiting the center of Strzelin is attracted by wooden structures. These are photoplastics, which allow you to return to the past. After looking into the viewfinder of the photoplasticon, you can go back in time and see what old Strzelin (Strehlen) looked like.

An original attraction is the rock park near the train station, referring to the stone legacy of the city and the land of Strzelin. In addition to gaining knowledge about the stone wealth, in the rock park you can also play a multimedia game aimed at finding Strzelin's granite.

skalnym można też zagrać w multimedialną grę, której celem jest odnalezienie strzelińskiego granitu.

Na pasjonatów historii czeka Miejski Szlak Historyczny czyli najnowsza atrakcja turystyczna Strzelina. Szlak tworzy 8 mosiężnych postaci związanych z historią lub tradycją ziemi strzelińskiej.

Na malowniczych Wzgórzach Strzelińskich czekają liczne i dobrze utrzymane trasy piesze i rowerowe, a miłośników wodnego relaksu skutecznie kusi nowoczesny i całoroczny Ośrodek Wypoczynkowy Nad Stawami w Białym Kościele.

Strzelin oraz Wzgórze Strzelińskie to idealne miejsce do rekreacji i aktywnego, rodzinnego wypoczynku.

History enthusiasts can enjoy the Municipal Historical Trail, Strzelin's newest tourist attraction. The trail is formed by 8 brass figures associated with the history or tradition of the Strzelin land.

Numerous and well-maintained hiking and biking trails are waiting in the picturesque Strzelin Hills, while enthusiasts of water relaxation are effectively tempted by the modern and year-round Nad Stawami Recreation Center in Białym Kościele.

Strzelin and the Strzelin Hills are an ideal place for recreation and active family leisure.



STRZELIN



# OPOLE

## Opole – Stolica polskiej piosenki

Opole to stolica województwa opolskiego. Jednak raz w roku staje się stolicą polskiej piosenki. Na deskach opolskiego amfiteatru pierwsze kroki i wielkie kariery rozpoczynali najbardziej znani polscy artyści. Opole jest jednym z najstarszych miast w Polsce. W 2017 r. obchodziło jubileusz 800-lecia lokacji. Bogactwo historyczne kryje się tutaj za każdym rogiem ulicznych zabytkowych kamienic oraz w ciasnych uliczkach starego miasta. Symbolem przeszłości Opola jest XIV-wieczna Wieża Piastowska, która pełniła funkcję straży rycerskiej. Obecnie w jej wnętrzu można oglądać multimedialną wystawę poświęconą dziejom Opola, a ze szczytu podziwiać panoramę miasta. Współczesne Opole to harmonijne połączenie tradycji z nowoczesnością, nauki z biznesem. To miasto akademickie. Tu powstają innowacyjne projekty, które znajdują zastosowanie w firmach krajowych i zagranicznych. Turyści oraz inwestorzy mogą korzystać z dobrze rozwiniętej infrastruktury. W Opolu można odpocząć od zgiełku miasta i wsłuchać się w naturę. Zielonymi płucami miasta są wyspy Bolko i Pasięka położone na rzece Odrze. To miejsce aktywnego wypoczynku i relaksu. Znajduje się tu jedna z największych atrakcji turystycznych – ogród zoologiczny, a w nim około 300 gatunków zwierząt, w tym

## Opole – The capital of Polish song

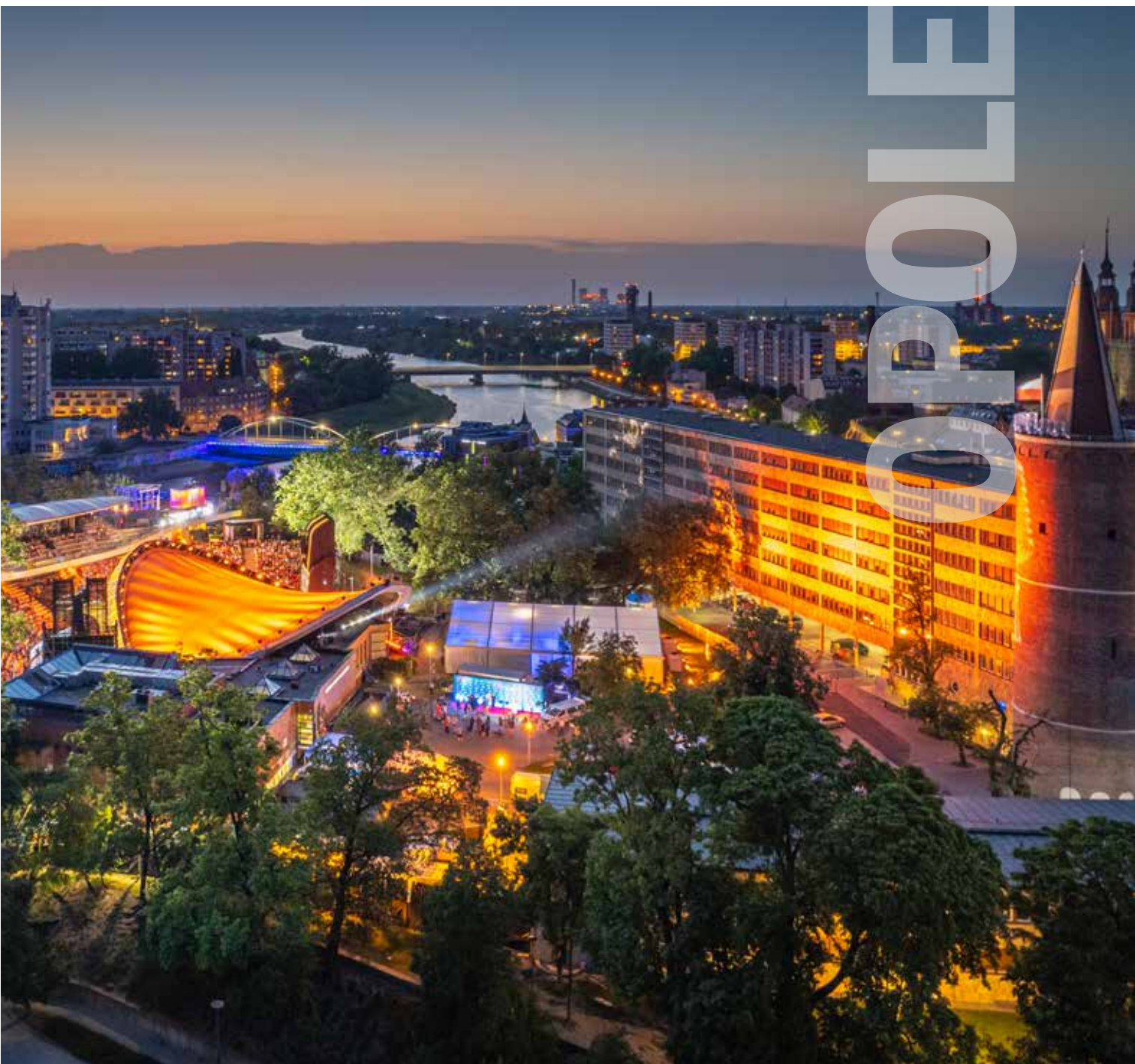
Opole is the capital of Opole Voivodeship, but once a year, it also becomes the capital city of Polish song. The scene of the Opole Amphitheatre has witnessed the debut performances of the greatest Polish artists, and the National Polish Song Festival has been taking place here since the 60s, defining the city's identity as one of its most recognizable events. Opole is one of the oldest Polish cities, having celebrated its 800<sup>th</sup> anniversary in 2017. Its rich history can be seen in its every historic tenement and narrow street of the Old Town. The 14<sup>th</sup>-century Piast Tower, a mediaeval knight guardhouse, is a symbol of the city's past. Its interior now houses a multimedia exhibition on the history of Opole, and those who will climb it can enjoy a beautiful vista of the city. Modern-day Opole harmoniously blends tradition and modernity, as well as business and science. It is a university city where innovative projects come to life, benefiting domestic and international companies. Opole also offers places where you can relax away from all the hustle and bustle and commune with nature. Bolko and Pasięka Islands located on the Oder are the green lungs of the city. There, you can both relax and get some exercise. The islands house one of the city's most popular tourist attractions – the Zoo, which is

unikatowe goryle nizinne, uchatki kalifornijskie, gepardy, żyrafy, flamingi oraz lemury.

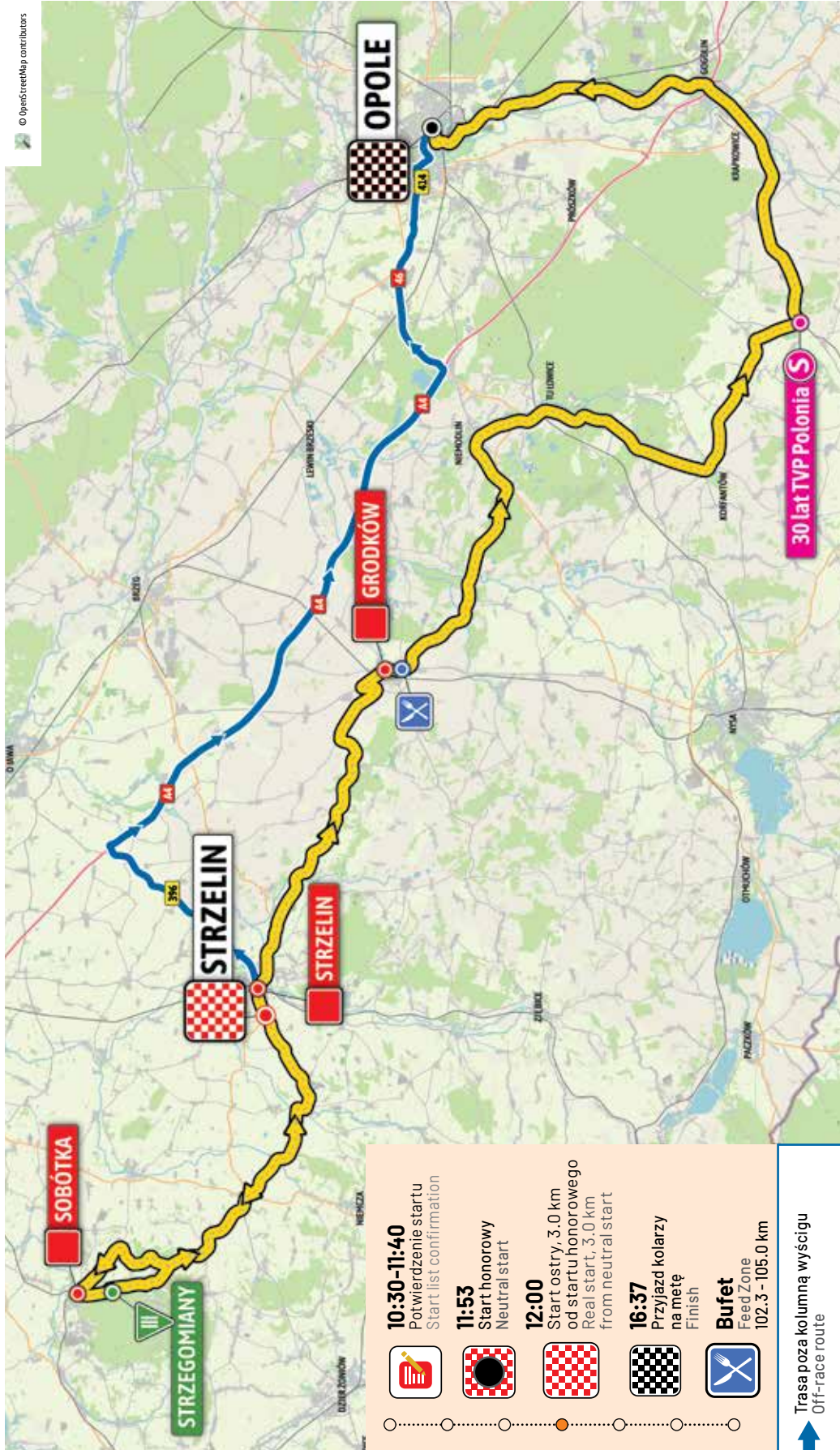
Opole to miasto, które warto odwiedzić i poznać. Niezależnie od pory roku zachwyca swoją niepowtarzalną atmosferą, architekturą i gościnnością mieszkańców. W Opolu każdy poczuje swój rytm.

home to around 300 animal species, including the unique lowland gorillas, California sea lions, cheetahs, giraffes, flamingos and lemurs.

Opole is a city worth visiting and exploring. Regardless of season, its unique atmosphere, architecture and hospitality make for an unforgettable experience. Everyone feels their own rhythm in Opole.



OPOLE



## PROGRAM



**09:25-11:40** Biuro wyścigu (Race Office): Rynek, 57-100 Strzelin



**10:25** Przyjazd pojazdów ekip (BUS) na zbiórkę (Arrival of teams' buses):  
Rynek, 57-100 Strzelin



**10:30-11:40** Potwierdzenie startu (Start list confirmation): Rynek, 57-100 Strzelin

**11:45** Start pojazdów jadących przed kolumną wyścigu (Departure of forward vehicles):  
Rynek, 57-100 Strzelin



**11:53** Start honorowy (Neutral start):  
Rynek, 57-100 Strzelin



**12:00** Start ostry, 3.0 km od miejsca zbiórki (Real start, 3.0 km after the neutral start):  
Mikoszów



**16:37** Przyjazd kolarzy na metę (Finish): ul. Ozimska, 42-020 Opole

**16:40** Dekoracja zawodników (Award ceremony)

## INFO



**KONTROLA ANTYDOPINGOWA  
(ANTI-DOPING CONTROL):**

Kryta Pływalnia Akwarium  
ul. Ozimska 48B, 42-058 Opole  
przy mecie (next to the finish line)



**Biuro Wyścigu**

**(Race Office):**

ul. Ozimska, 42-020 Opole  
przy mecie (next to the finish line)  
godz. 13:00 - 17:00



**BIURO PRASOWE**

**(PRESS OFFICE):**

Galeria Sztuki Współczesnej  
plac Teatralny 12, 45-056 Opole  
przy mecie (next to the finish line)  
godz. 15:30 - 18:00



**BIURO JURY  
(JURY OFFICE):**

PORTIX truck  
przy mecie (next to the finish line)



**SZPITALE  
(HOSPITALS):**

Szpital Wojewódzki w Opolu  
ul. Katowicka 64  
45-372 Opole  
tel.: +48 77 44 33 999; 77 44 33 419

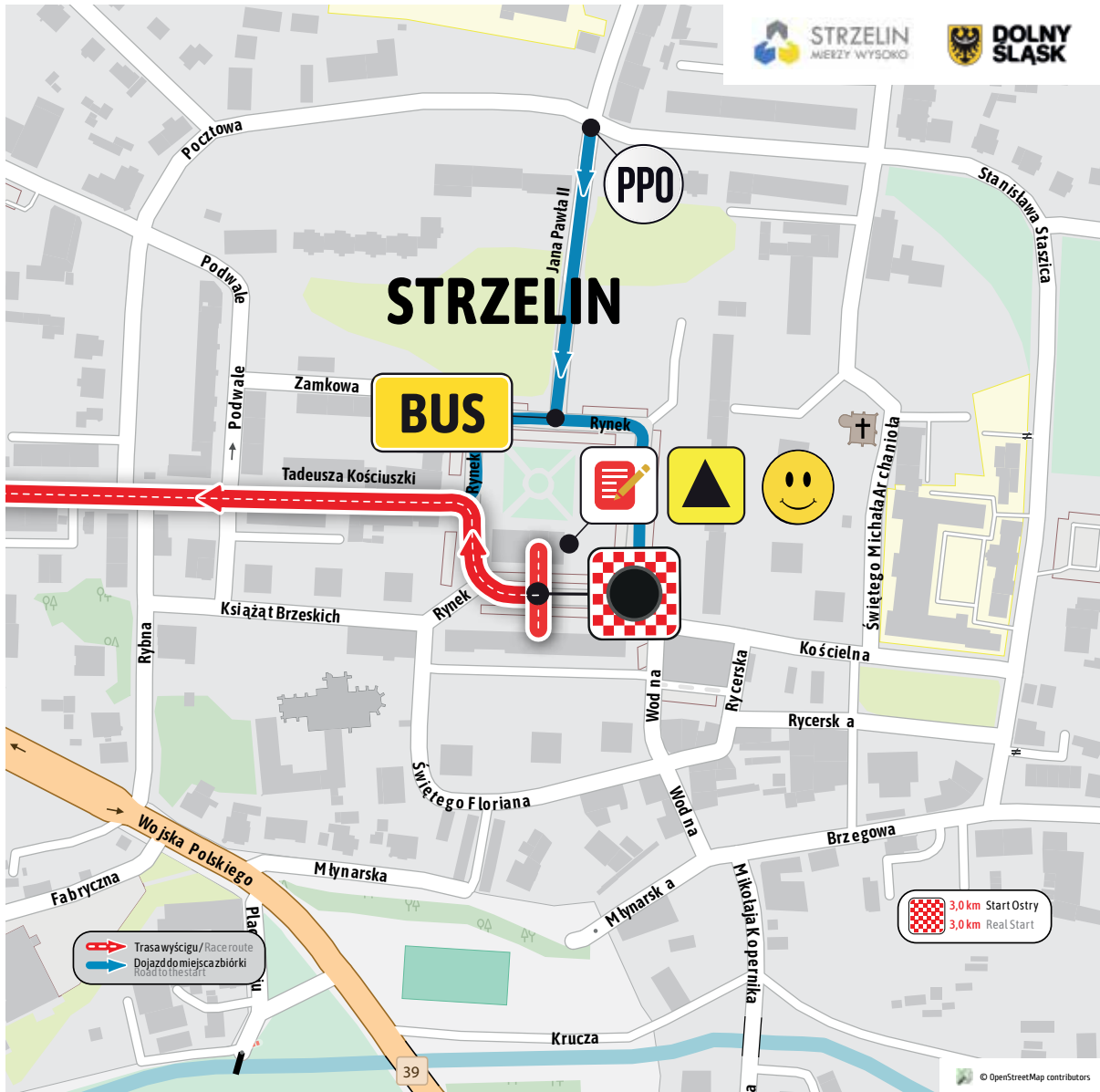






ORIENTACYJNY CZAS PRZEJAZDU | TIME SCHEDULE

km do mety to go	km od startu from start	Miejscowość / Itinéraires	46.0 km/h	44.0 km/h	43.0 km/h	41.0 km/h
<b>199,1</b>	<b>0,0</b>	<b>START OSTRY, MIKOSZÓW</b>	<b>12:00</b>	<b>12:00</b>	<b>12:00</b>	<b>12:00</b>
191,7	7,4	Prusy	12:09	12:10	12:10	12:10
191,4	7,7	Kostka brukowa, paving, 0,5km	12:09	12:10	12:10	21:11
183,2	15,9	Łagiewniki	12:20	12:21	12:22	12:23
179,3	19,8	Kostka brukowa, paving, 2,2km	12:25	12:26	12:27	12:28
178,8	20,3	Oleszna	12:26	12:27	12:28	12:29
<b>164,6</b>	<b>34,5</b>	<b>Premia Lotna LOTTO, Sobótka</b>	<b>12:45</b>	<b>12:47</b>	<b>12:48</b>	<b>12:50</b>
<b>162,4</b>	<b>36,7</b>	<b>Premia Górská PZU III kat., Strzegomiany</b>	<b>12:47</b>	<b>12:50</b>	<b>12:51</b>	<b>12:53</b>
153,4	45,7	Oleszna	12:59	13:02	13:03	13:06
153,1	46,0	Kostka brukowa, paving, 2,2km	13:00	13:02	13:04	13:07
148,0	51,1	Łagiewniki, DK8/DK39	13:06	13:09	13:11	13:14
139,6	59,5	Prusy, kostka brukowa, paving, 0,5km	13:17	13:21	13:23	13:27
130,2	68,9	Strzelin, DK39	13:29	13:33	13:36	13:40
<b>127,5</b>	<b>71,6</b>	<b>Premia Lotna LOTTO, Strzelin</b>	<b>13:33</b>	<b>13:37</b>	<b>13:39</b>	<b>13:44</b>
105,6	93,5	Grodków, przejazd kolejowy niestrzeżony	14:01	14:07	14:10	14:16
<b>98,7</b>	<b>100,4</b>	<b>Premia Lotna LOTTO, Grodków</b>	<b>14:10</b>	<b>14:16</b>	<b>14:20</b>	<b>14:26</b>
96,8	102,3	Grodków, Bufet	14:13	14:19	14:22	14:28
78,0	121,1	Niemodlin	14:37	14:45	14:48	14:57
70,8	128,3	Tułowice, przejazd kolejowy	14:47	14:54	14:59	15:07
58,4	140,7	Korfantów	15:03	15:11	15:16	15:25
<b>42,5</b>	<b>156,6</b>	<b>Premia specjalna 30 lat TVP Polonia, Moszna</b>	<b>15:24</b>	<b>15:33</b>	<b>15:38</b>	<b>15:49</b>
36,9	162,2	Strzeleccki	15:31	15:41	15:46	15:57
30,2	168,9	Gmina Krapkowice, przejazd kolejowy niestrzeżony	15:40	15:50	15:55	16:07
27,4	171,7	Krapkowice, DK45	15:43	15:54	15:59	16:11
23,9	175,2	Gogolin	15:48	15:58	16:04	16:16
10,8	188,3	Opole	16:05	16:16	16:22	16:35
1,8	197,3	Opole, wiadukt Żołnierzy Wyklętych	16:17	16:29	16:35	16:48
<b>0,0</b>	<b>199,1</b>	<b>META IV ETAPU, OPOLE</b>	<b>16:19</b>	<b>16:31</b>	<b>16:37</b>	<b>16:51</b>



**PPO** Obowiązkowy punkt przejazdu  
(Mandatory passing point):  
Strzelin, ul. Jana Pawła II



**11:53** Start honorowy (Neutral start):  
Rynek, 57-100 Strzelin



**10:30-11:40** Potwierdzenie startu  
(Start list confirmation):  
Rynek, 57-100 Strzelin



**12:00** Start ostry, 3,0 km  
od miejsca zbiórki  
(Real start, 3,0 km after the neutral start):  
Mikoszków



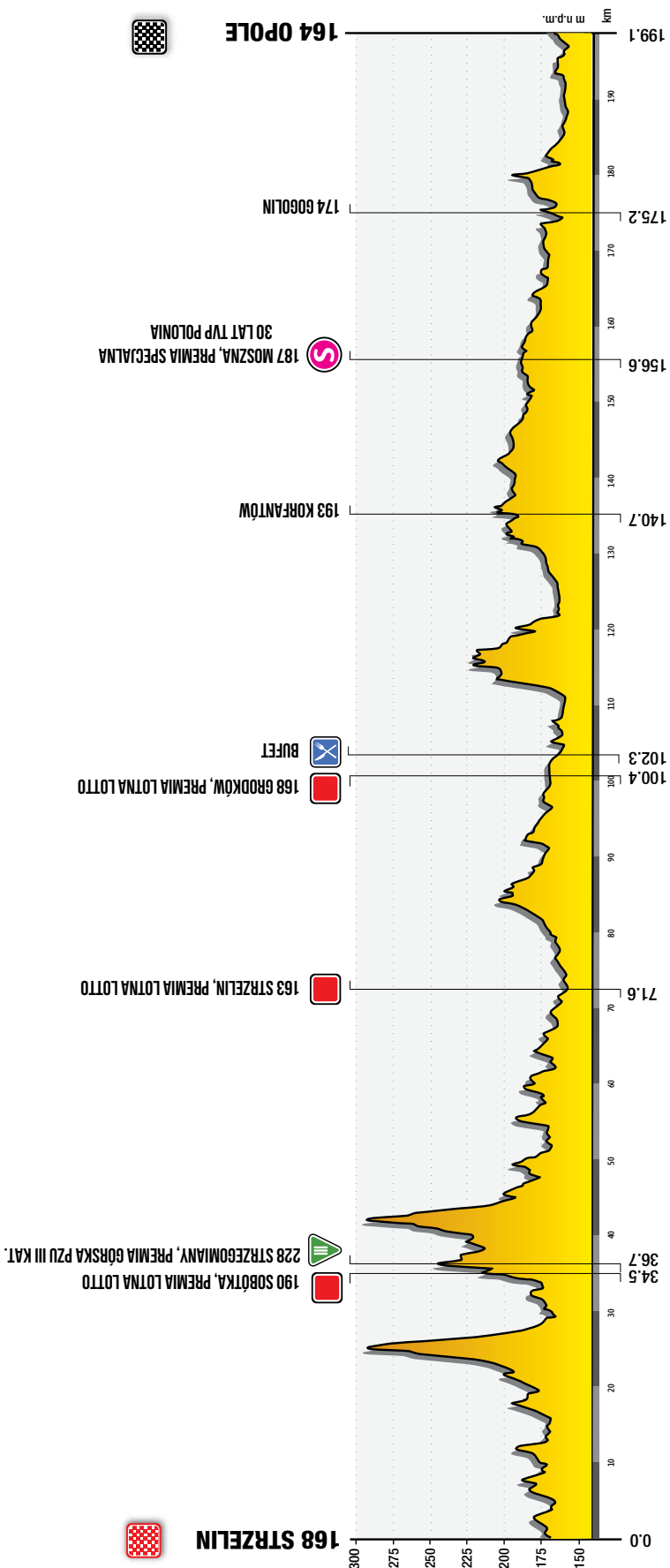
## OPOLE | META | FINISH



**16:37** Przyjazd kolarzy na metę (Finish): ul. Ozimska, 42-020 Opole

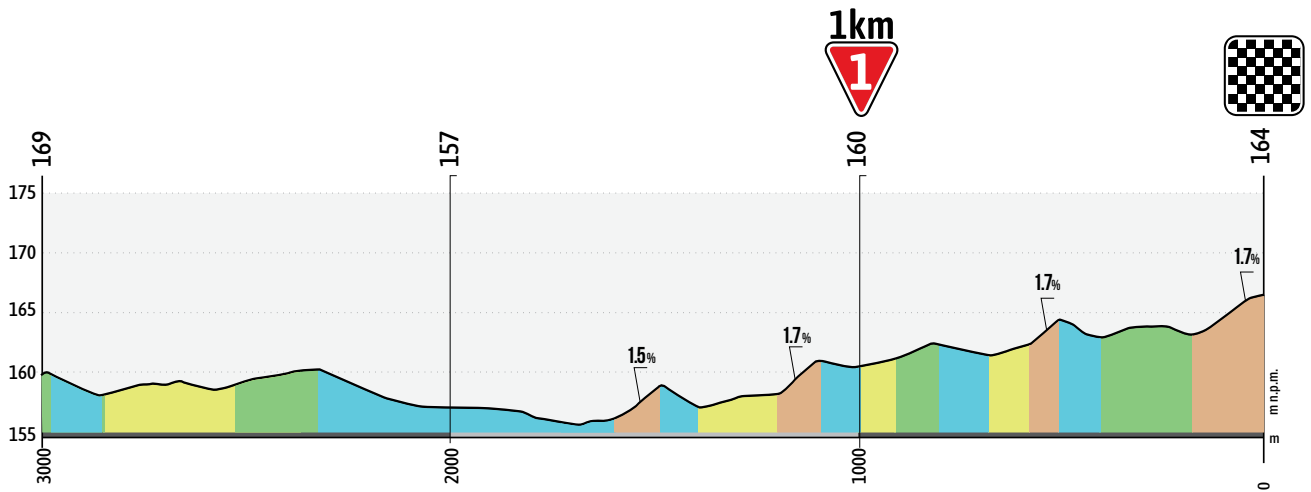
**16:40** Dekoracja zawodników (Award ceremony)

PRZEKRÓJ TRASY | STAGE PROFILE





PRZEKRÓJ 3 KM DO METY | LAST 3 KM PROFILE



Przewyższenia etapu: **1076 m**  
Difference in altitude: **1076 m**

Maksymalna wysokość etapu: **293 m n.p.m.**  
maximum altitude: **293 m asl**

**3 KM DO METY**

3000 m Prosto  
1300 m Łukiem w prawo  
1100 m Prosto  
400 m Zakręt w prawo  
0 m Meta

**LAST 3 KM**

3000 m Straight ahead  
1300 m Right curve  
1100 m Straight ahead  
400 m Right curve  
0 m Finish

# PRZYSZŁOŚĆ JEST **Z MIEDZI**

Globalny lider w produkcji miedzi i srebra. Gigant, wizjoner odkrywca w branży wydobywczej i produkcyjnej. Od ponad 60 lat wydobywamy i przetwarzamy cenne zasoby ziemi, skutecznie budując pozycję lidera branży. Dzięki wiedzy i doświadczeniu naszych pracowników tworzymy produkty, które umożliwiają zrównoważony rozwój świata.

[www.kghm.com](http://www.kghm.com)



# PSZCZYNA

Będąc na Śląsku nie sposób nie odwiedzić Pszczyny. Malownicze miasteczko położone w otoczeniu rozległych lasów, jest ulubionym miejscem wypadów mieszkańców aglomeracji śląskiej.

Spacer po mieście rozpoczyna się na zabytkowym rynku, którego układ urbanistyczny zachował się od średniowiecza. Stąd przez Bramę Wybrańców można wejść do pszczyńskiego zamku. To niewątpliwie największa atrakcja turystyczna regionu. Muzeum, będące dawnym zamkiem książęcym, zaliczane jest do najwspanialszych zespołów parkowo-pałacowych w kraju. Ekspozycja obejmuje odtworzone z wielką dbałością magnackie wnętrza mieszkalne z przełomu XIX i XX w. Pszczyński zamek nazywany jest często polskim Wersalem, i nie jest to porównanie na wyrost.

W samym sercu miasta, kilkaset metrów od zabytkowej starówki, czeka kolejna niespodzianka. W części parku zwanej Dziką Promenadą stanąć możemy oko w oko z królem puszczy. Pokazowa Zagroda Żubrów otrzymała w 2009 roku tytuł Najlepszej Przestrzeni Publicznej w województwie śląskim. Miłośników techniki zachwyci wspańiałe, unikatowe Muzeum Prasy Śląskiej.

Lokalne władze stawiają także na rozwój turystyki aktywnej. W Ośrodku Sportów Wodnych każdy znajdzie coś dla siebie, od spokojnego żeglowania po wyczynowy kitesurfing.

Pszczyna is a must-see venue in the region of Silesia. The picturesque town surrounded by extensive forestland is a favourite destination for the inhabitants of the Silesian agglomeration.

A good place to start sightseeing is the historic market square with its preserved medieval urban arrangement. From here the Gate of the Privileged leads to the Castle of Pszczyna. Undoubtedly, this is the largest tourist amenity in the region. The museum, formerly housing a duke's castle, is one of the most magnificent park and palace complexes in Poland. The exhibition covers the interiors of noblemen's houses of late 19<sup>th</sup> and early 20<sup>th</sup> century, restored to the smallest detail. The Castle of Pszczyna is often referred to as the Polish Versailles and this comparison is not exaggerated.

At the very heart of the town, a few hundred metres away from the historic old town, we come across another surprise. In the part of the park known as the Wild Promenade we can meet the king of the forest face to face. In 2009 the demonstration European Bison Pen was awarded the title of the Best Public Space in Silesian voivodeship.

Lovers of technology will be fascinated by the excellent, unique Museum of Silesian Press.

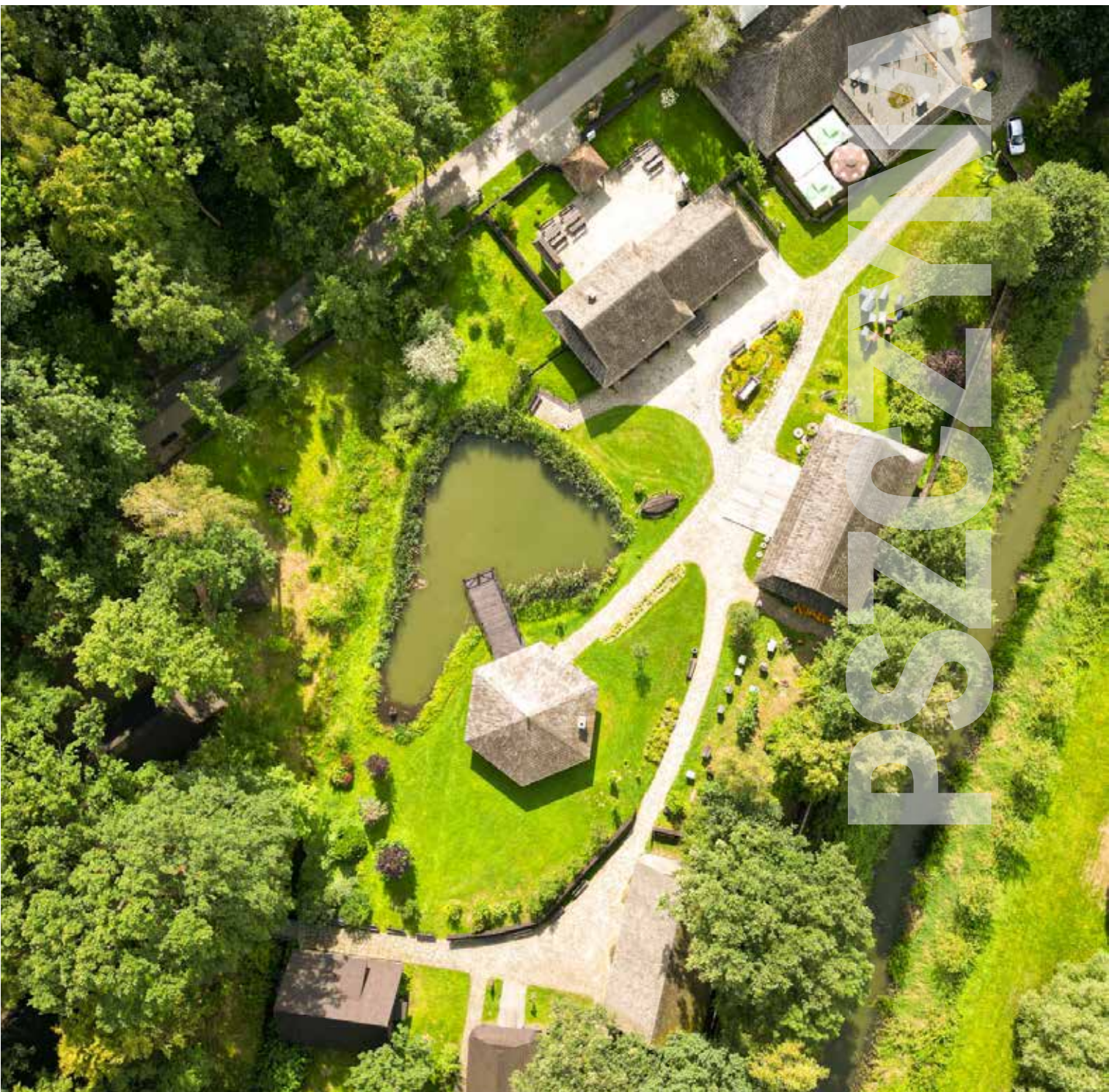
Local authorities also focus on the development of active tourism. In the Water Sports Centre



Dla amatorów dwóch kółek ziemia pszczyńska oferuje kilkanaście oznakowanych tras rowerowych, w tym fragment europejskiej trasy rowerowej „Greenways” z Krakowa do Wiednia.

everyone will find something of interest – from leisure sailing to competitive kitesurfing.

Lovers of cycling are offered a dozen or so sign-posted cycling routes in the vicinity of Pszczyzna, including a fragment of the European “Greenways” route from Kraków to Vienna.





# BIELSKO-BIAŁA

Bielsko-Biała urokliwie rozłożone u stóp łańcucha górskiego Beskidów jest jednym z najciekawszych grodów na południu Polski. Jako miasto o tej nazwie istnieje dopiero od 1951 r. kiedy oficjalnie połączono dwie odrębne dotąd miejscowości Bielsko i Białą, położone na przeciwległych brzegach rzeki Białej, stanowiącej granicę między Śląskiem a Małopolską.

Cechą charakterystyczną ludności Bielska i Białej aż do II wojny światowej była jej wielonarodowość i wielowyznaniowość. Żyli obok siebie Niemcy, Polacy, Żydzi, Czesi, katolicy, ewangelicy i wyznawcy judaizmu. Wszystkie te nacje wniosły trwałe elementy swojej kultury, tworząc specyficzny tygiel narodowościowy, któremu kres położyła II wojna światowa.

Obecnie do Bielska-Białej przyciąga gości nie tylko piękno architektury miasta, ale także wspaniałe krajobrazy otaczających go gór. Wiele turystycznych szlaków górskich rozpoczyna się w mieście. Można nimi wędrować aż do położonych o kilkadziesiąt kilometrów Słowacji i Czech. Niewątpliwie dużą atrakcją Bielska-Białej jest nowoczesna kolejka linowa na Szyndzielnię – jeden z beskidzkich szczytów leżących w granicach miasta.

Bielsko-Biała, picturesquely situated at the foot of the Beskid Mountains, is one of the most interesting castle towns in the south of Poland. The city has only been known by this composite name since 1st January 1951, when the two individual towns of Bielsko and Białą – situated on opposite banks of the Biała River, the border between the provinces of Silesia and Lesser Poland – were officially merged.

A distinctive feature of the Bielsko and Białą populations up to the beginning of the Second World War were their multi-ethnicity and multi-denominationalism. Germans, Poles, Jews, Czechs and Catholics, Lutherans and Jews lived alongside each other. All these people made long-lasting cultural contributions to the city, creating a unique ethnic melting pot, suppressed only by the Second World War. Today, tourists are not drawn exclusively to Bielsko-Białą by its beautiful urban architecture but also by the stunning landscapes of the surrounding mountain ranges. Many of the numerous mountain trails start in the city. These can be followed for several kilometres right up to destinations in Slovakia and the Czech Republic. The modern cable car to Mount Szyndzielnia, one of the Beskid summits situated within city borders, is one of Bielsko-Białą's undoubted attractions. Bielsko-Białą is also known for

Bielsko-Biała to miasto ciekawej historii i licznych zabytków. Wiele z nich nawiązuje urokiem i stylem do architektury wiedeńskiej. Dlatego też miasto to leżące na kresach monarchii Habsburgów nazwane zostało „Małym Wiedniem”. Spośród wszystkich miejscowości w Polsce Bielsko-Biała może się poszczycić największą liczbą pamiątek związanych z rozwijającym się tu od czasu reformacji luteranizmem.

its interesting history and numerous historical monuments. The charm and style of many of these are reminiscent to viennese architecture. This is why the city situated in the borderlands of the Habsburg monarchy has been dubbed 'Little Vienna'. Bielsko-Biała, of all the cities in Poland, can be proud of the highest number of historical reminders of the growth of Lutheranism since the times of the Reformation.



© OpenStreetMap contributors



## PROGRAM



**09:20-11:35** Biuro wyścigu (Race Office): Rynek, 43-200 Pszczyna



**10:20** Przyjazd pojazdów ekip (BUS) na zbiórkę (Arrival of teams' buses):  
B. Chrobrego 11, 43-200 Pszczyna



**10:25-11:35** Potwierdzenie startu (Start list confirmation):  
Rynek, 43-200 Pszczyna

**11:40** Start pojazdów jadących przed kolumną wyścigu (Departure of forward vehicles):  
Rynek, 43-200 Pszczyna



**11:45** Start honorowy (Neutral start):  
Rynek, 43-200 Pszczyna



**11:50** Start ostry, 2.3 km od miejsca zbiórki (Real start, 2,3 km after the neutral start):  
Pszczyna, DW 939



**15:41-16:10** Wjazd kolarzy na rundę (Entry of riders onto the circuit):  
Bielsko-Biała, al. Andersa



**16:34** Przyjazd kolarzy na metę (Finish): al. Armii Krajowej, 43-309 Bielsko-Biała

**16:40** Dekoracja zawodników (Award ceremony)

## INFO

**KONTROLA ANTYDOPINGOWA  
(ANTI-DOPING CONTROL):**

Hotel Szyndzielnia, aleja Armii Krajowej 220,  
43-309 Bielsko-Biała, przy mecie  
(next to the finish line)

**BIURO JURY  
(JURY OFFICE):**

PORTIX truck  
przy mecie (next to the finish line)

**BIURO WYŚCIGU  
(RACE OFFICE):**

43-309 Bielsko-Biała, al. Armii Krajowej,  
przy mecie  
(next to the finish line)  
godz. 13:00 - 17:00

**SZPITALE  
(HOSPITALS):**

Szpital Wojewódzki w Bielsku-Białej,  
al. Armii Krajowej 101,  
43-316 Bielsko-Biała,  
tel.: +48 33 810 0145

**BIURO PRASOWE  
(PRESS OFFICE):**

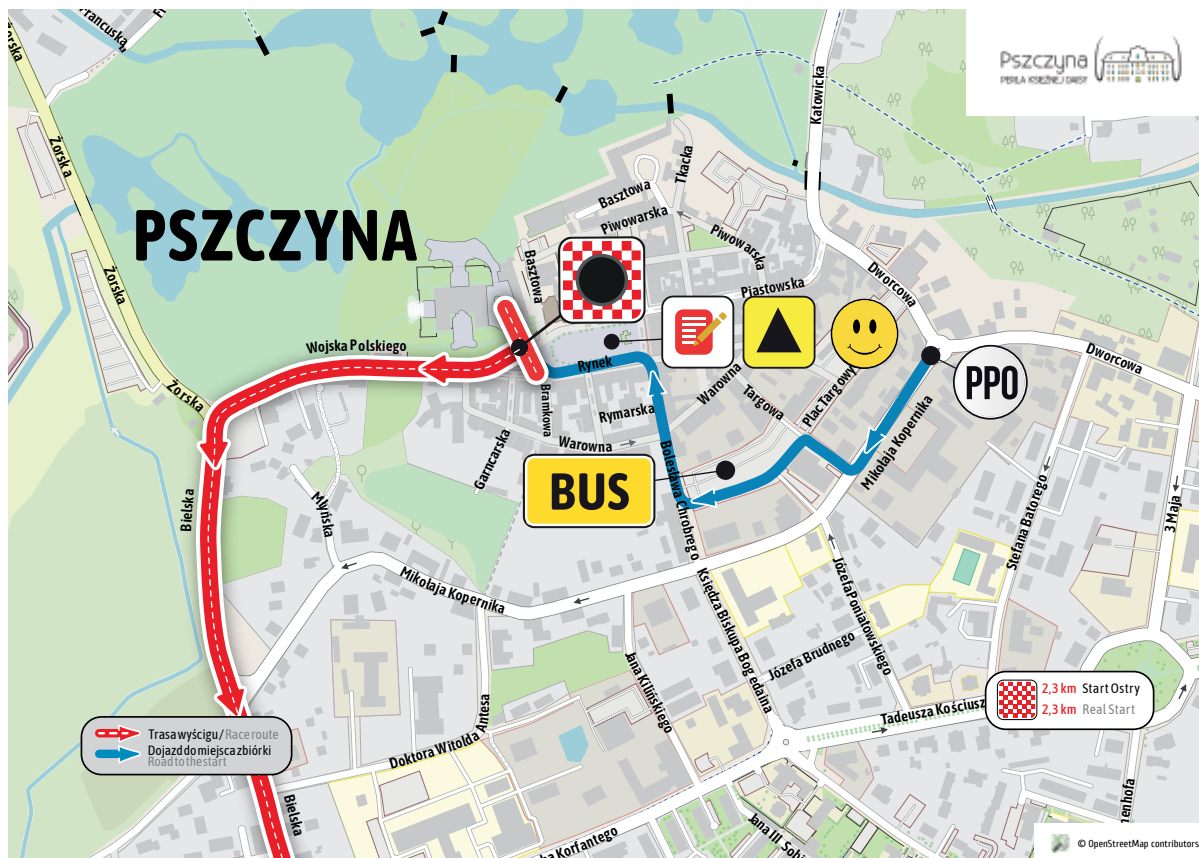
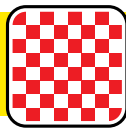
ZIAD, aleja Armii Krajowej 220, 43-309  
Bielsko-Biała, przy mecie  
(next to the finish line)  
godz. 15:00 - 18:00





ORIENTACYJNY CZAS PRZEJAZDU | TIME SCHEDULE

km do mety to go	km od startu from start	Miejscowość / Itineraies	45.0 km/h	44.0 km/h	42.0 km/h	40.0 km/h
<b>198,8</b>	<b>0,0</b>	<b>START OSTRY, ŁĄKA, DW939</b>	<b>11:50</b>	<b>11:50</b>	<b>11:50</b>	<b>11:50</b>
186,7	12,1	Strumień	12:06	12:06	12:07	12:08
181,0	17,8	Chybie, przejazd kolejowy	12:13	12:14	12:15	12:16
180,2	18,6	Mnich, przejazd kolejowy	12:14	12:15	12:16	12:17
177,8	21,0	Landek	12:18	12:18	12:20	12:21
167,7	31,1	Pierścieć, przejazd kolejowy	12:31	12:32	12:34	12:36
164,3	34,5	Skoczów, DK81	12:36	12:37	12:39	12:41
157,2	41,6	Godziszów, przejazd kolejowy	12:45	12:46	12:49	12:52
155,8	43,0	Goleszów, przejazd kolejowy	12:47	12:48	12:51	12:54
149,7	49,1	Ustroń, DW941	12:55	12:56	13:00	13:03
148,0	50,8	Ustroń, przejazd kolejowy	12:57	12:59	13:02	13:06
<b>146,8</b>	<b>52,0</b>	<b>Premia Lotna LOTTO, Ustroń</b>	<b>12:59</b>	<b>13:00</b>	<b>13:04</b>	<b>13:08</b>
140,8	58,0	Ustroń, przejazd kolejowy	13:07	13:09	13:12	13:17
139,4	59,4	Ustroń, przejazd kolejowy, DW941	13:09	13:11	13:14	13:19
138,3	60,5	Wisła, przejazd kolejowy, DW941	13:10	13:12	13:16	13:20
137,0	61,8	Wisła, przejazd kolejowy, DW941	13:12	13:14	13:18	13:22
<b>125,4</b>	<b>73,4</b>	<b>Premia Górská PZU II kat., Zameczek</b>	<b>13:27</b>	<b>13:30</b>	<b>13:34</b>	<b>13:40</b>
<b>118,7</b>	<b>80,1</b>	<b>Premia Lotna LOTTO, Istebna</b>	<b>13:36</b>	<b>13:39</b>	<b>13:44</b>	<b>13:50</b>
101,1	97,7	Milówka, DK1	14:00	14:03	14:09	14:16
100,8	98,0	Bufet	14:00	14:03	14:10	14:17
<b>91,6</b>	<b>107,2</b>	<b>Premia Górská PZU I kat., Ochodzita</b>	<b>14:12</b>	<b>14:16</b>	<b>14:23</b>	<b>14:30</b>
77,6	121,2	Przełęcz Kubalonka	14:31	14:35	14:43	14:51
70,1	128,7	Wisła, Rondo na Oazie	14:41	14:45	14:53	15:03
<b>56,7</b>	<b>142,1</b>	<b>Premia Górská PZU I kat., Salmopol im. Joachima Halupczoka</b>	<b>14:59</b>	<b>15:03</b>	<b>15:13</b>	<b>15:23</b>
43,3	155,5	Buczkowice, rondo	15:17	15:22	15:32	15:43
<b>39,2</b>	<b>159,6</b>	<b>Premia Lotna LOTTO, Wilkowice</b>	<b>15:22</b>	<b>15:27</b>	<b>15:38</b>	<b>15:49</b>
38,3	160,5	Wilkowice, przejazd kolejowy	15:24	15:28	15:39	15:50
35,5	163,3	Bielsko-Biała	15:27	15:32	15:43	15:54
33,6	165,2	Bielsko-Biała, węzeł Mikuszowice S1	15:30	15:35	15:46	15:57
29,5	169,3	Przejazd kolejowy, ul. Sempołowskiej	15:35	15:40	15:51	16:03
28,2	170,6	Bielsko-Biała, ul. Orkana	15:37	15:42	15:53	16:05
24,9	173,9	WNR	15:41	15:47	15:58	16:10
22,2	176,6	Przejazd przez linię mety (początek I okrążenia)	15:45	15:50	16:02	16:15
14,8	184,0	Przejazd przez linię mety (początek II okrążenia)	15:55	16:00	16:12	16:26
7,4	191,4	Przejazd przez linię mety (początek III okrążenia)	16:04	16:10	16:23	16:36
<b>0,0</b>	<b>198,8</b>	<b>META V ETAPU, BIELSKO-BIAŁA</b>	<b>16:15</b>	<b>16:21</b>	<b>16:34</b>	<b>16:48</b>



**PPO** Obowiązkowy punkt przejazdu  
(Mandatory passing point):  
Pszczyna, ul. Kopernika



**10:25-11:35** Potwierdzenie startu  
(Start list confirmation):  
Rynek, 43-200 Pszczyna

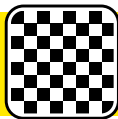


**11:45** Start honorowy (Neutral start):  
Rynek, 43-200 Pszczyna



**11:50** Start ostry, 2,3 km  
od miejsca zbiórki (Real start, 2,3 km  
after the neutral start):  
Pszczyna, DW 939





BIELSKO-BIAŁA | META | FINISH



**15:41-16:10** Wjazd kolarzy na rundę (Entry of riders onto the circuit):  
Bielsko-Biała, al. Andersa

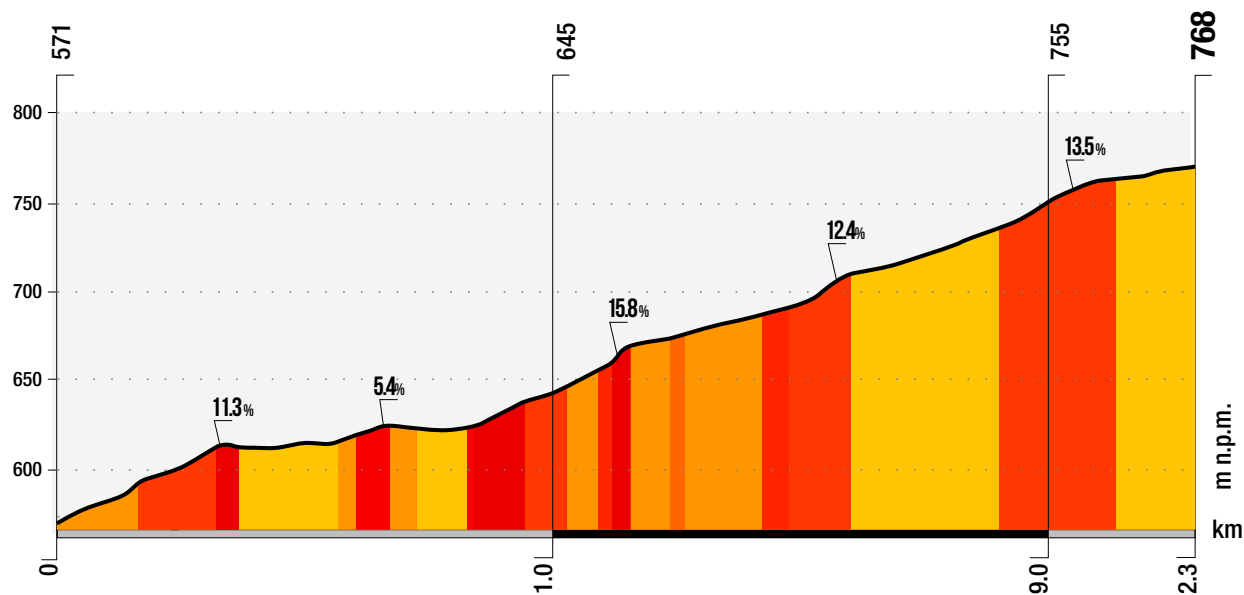


**16:34** Przyjazd kolarzy na metę (Finish): al. Armii Krajowej, 43-309 Bielsko-Biała

**16:40** Dekoracja zawodników (Award ceremony)



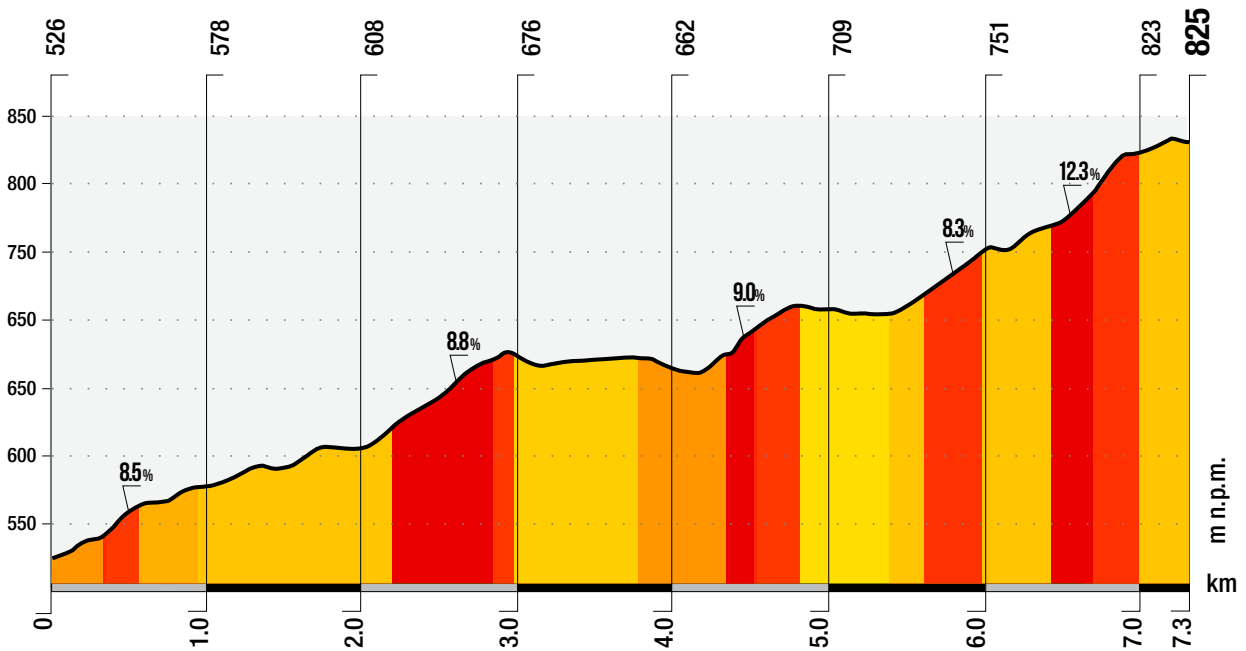


ZAMECZEK  
G.P. PZU II KAT.



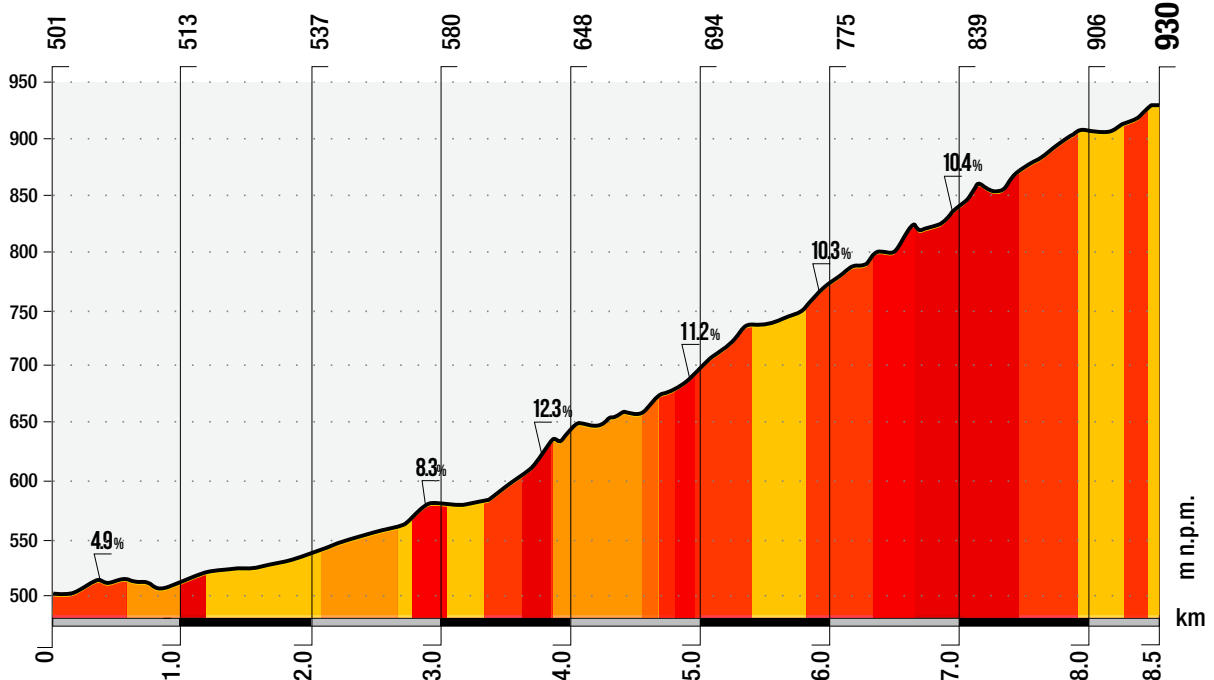
PODJAZD | CLIMB

OCHODZITA  
G.P. PZU I KAT.

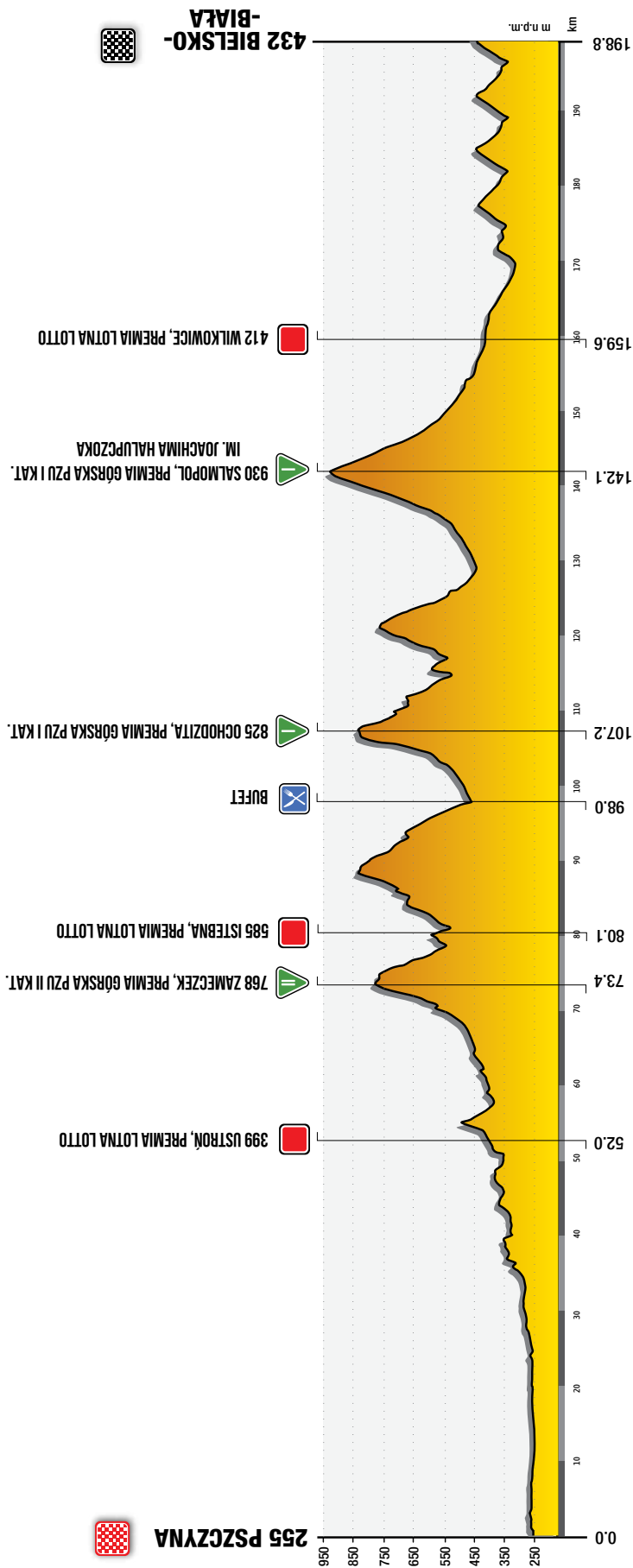


PODJAZD | CLIMB

SALMOPOL  
G.P. PZU I KAT.

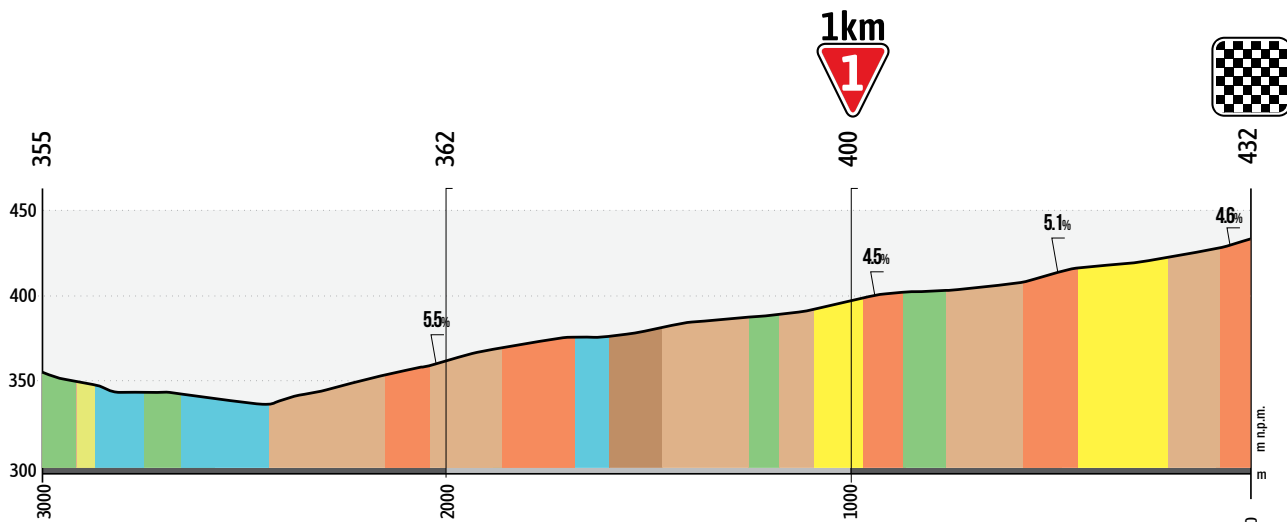


PRZEKRÓJ TRASY I STAGE PROFILE





PRZEKRÓJ 3 KM DO METY | LAST 3 KM PROFILE



Przewyższenia etapu: **3040 m**  
Difference in altitude: **3040 m**

Maksymalna wysokość etapu: **919 m n.p.m.**  
maximum altitude: **919 m asl**

**3 KM DO METY**

3000 m Prosto  
2400 m Rondo, zakręt w prawo  
1100 m Rondo, prosto  
0 m Meta

**LAST 3 KM**

3000 m Straight ahead  
2400 m Roundabout, right curve  
1100 m Roundabout, straight ahead  
0 m Finish



# OKNA DRZWI ROLETY ŻALUZJE FASADOWE

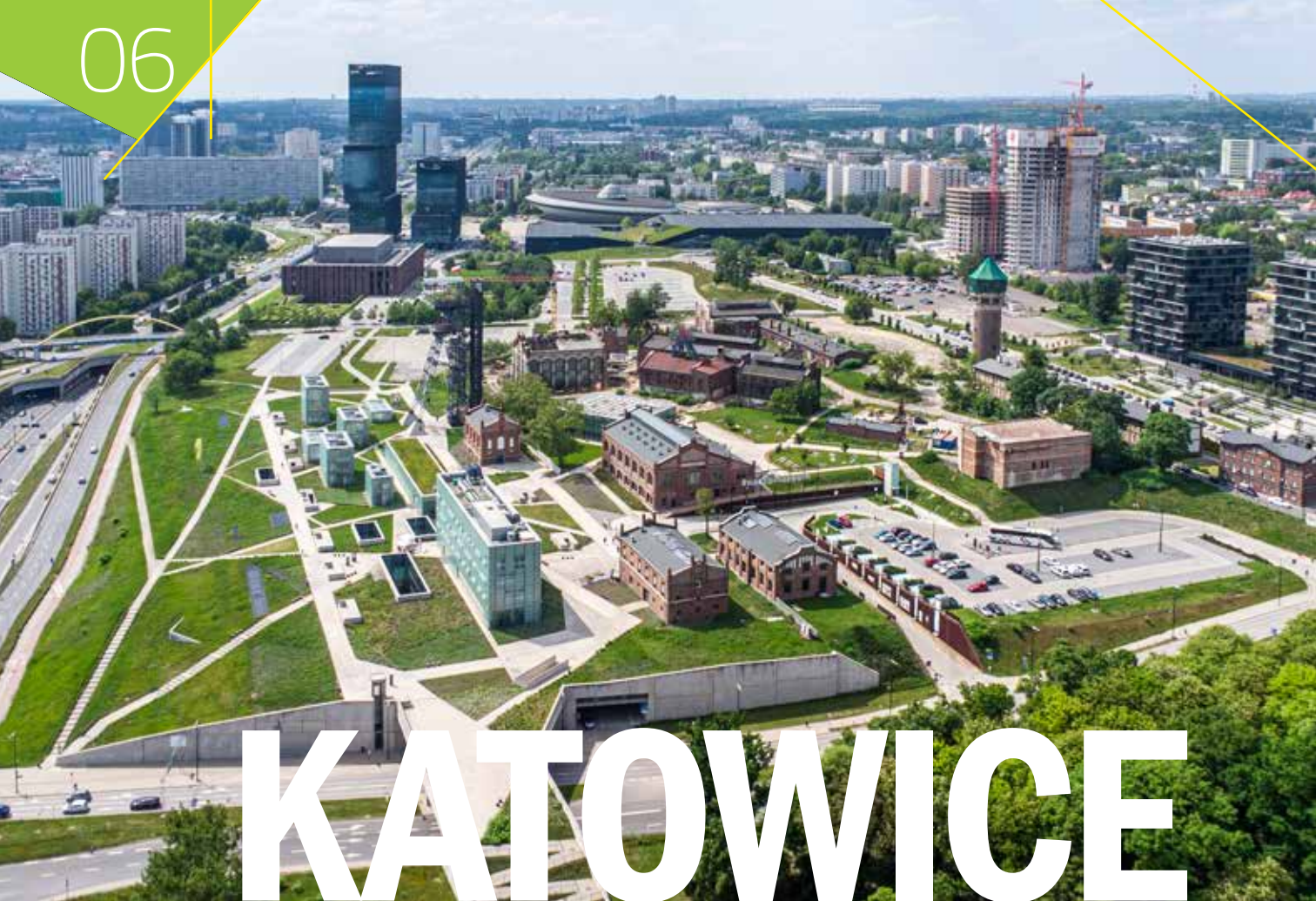
NOWA DEFINICJA KLASYKI WYRAŻONA  
ELEGANCKIM DESIGNEM,  
ZAAWANSOWANIEM TECHNOLOGICZNYM  
I INTELIGENTNĄ FUNKCJONALNOŚCIĄ.

OKNA STWORZONE, BY ZAPEWNIĆ  
CIEPŁO, KOMFORT UŻYTKOWANIA  
I BEZPIECZEŃSTWO.

PRODUKTY PREMIUM, KTÓRE NIE  
TYLKO ODPOWIADAJĄ  
NAJNOWSZEMU WZORNICTWU.  
ONE KREUJĄ STYLISTYKĘ  
I ŚWIATOWE TRENDY.

[WWW.DRUTEX.EU](http://WWW.DRUTEX.EU)





# KATOWICE

Już od ponad dekady Katowice są gospodarzem Tour de Pologne. Przez ostatnie lata można było zauważyć, że miasto intensywnie się zmienia. Katowice z przemysłowego miasta stały się dynamicznym centrum ponad dwumilionowej metropolii. W tym roku katowicka trasa w formie indywidualnego wyścigu na czas tradycyjnie biegnie ulicami ścisłego centrum miasta, dzięki czemu pokazuje przemianę stolicy Górnego Śląska, w tym Rynek z charakterystycznymi palmami, czy też Strefę Kultury, gdzie przed laty działała Kopalnia Katowice. Powstały tu siedziby Muzeum Śląskiego i Narodowej Orkiestry Symfonicznej Polskiego Radia oraz Międzynarodowe Centrum Kongresowe. Kolarze przejadą również przez zabytkowy Nikiszowiec oraz Dolinę Trzech Stawów, co jest doskonałą okazją, by pokazać, że połowa Katowic to tereny zielone. Meta przy Spodku

– *Tour de Pologne wraca do kalendarza imprez sportowych organizowanych w naszym mieście. Największa kolarska impreza w Polsce zawita do Katowic już po raz trzynasty. Z jednej strony mieszkańcy Katowic mają możliwość zobaczenia w akcji najlepszych kolarzy z całego świata, a z drugiej strony mamy doskonałą okazję, by pokazać Katowice poza granicami kraju – bo transmisje zawodów kolarskich są chętnie oglądane na całym globie – mówi Marcin Krupa, prezydent Katowic. Takie*

For over a decade, Katowice has hosted the Tour de Pologne. In recent years, it has been noticeable that the city is changing intensively. From a post-industrial city, Katowice has become a dynamic center of a metropolis with over two million inhabitants. This year, the Katowice route in the form of an individual time trial traditionally runs along the streets of the very center of the city, thanks to which it shows the transformation of the capital of Upper Silesia, including the Market Square with characteristic palm trees, or the Culture Zone, where the Katowice Mine operated years ago. The seats of the Silesian Museum and the National Polish Radio Symphony Orchestra as well as the International Congress Center were established here. The cyclists will also ride through the historic Nikiszowiec and the Three Ponds Valley, which is a great opportunity to show that half of Katowice is green areas. The finish line is at Spodek Arena.

– *Tour de Pologne returns to the calendar of sports events organized in our city. The biggest cycling event in Poland will come to Katowice for the thirteenth time. On the one hand, the inhabitants of Katowice have the opportunity to see the best cyclists from around the world in action, and on the other hand, we have a great opportunity to show Katowice abroad – because broadcasts of cycling competitions are eagerly watched all*

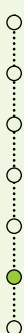
wydarzenia pozwalają promować kolarstwo i zachęcają do przesiadania się na rowery. Moda na rower w Katowicach nie oznacza wyłącznie zainteresowania Tour de Pologne. Wzrastająca liczba kilometrów dróg rowerowych i stale powiększający się system wypożyczalni rowerów miejskich sprawiają bowiem, że rower coraz częściej wybierany jest dla aktywnego wypoczynku, ale również jako środek codziennego transportu.

over the globe - says Marcin Krupa, Mayor of Katowice. Such events help to promote cycling and encourage people to switch to bicycles. The fashion for bicycles in Katowice does not only mean the interest of the Tour de Pologne. The increasing number of kilometers of bicycle paths and the constantly expanding system of city bike rentals mean that the bicycle is increasingly often chosen for active recreation, but also as a means of everyday transport.





© OpenStreetMap contributors

**12:00-16:10**Kontrola rowerów przez komisję sędziowską, potwierdzenie startu  
UCI Technical control and start list confirmation**13:23**Start pierwszego zawodnika  
Start of the first rider**16:21**Start ostatniego zawodnika  
Start of the last rider**16:42**Przyjazd na metę ostatniego zawodnika  
Finish of the last rider

# PROGRAM



Przed/Before **9:00** po / after **11:40**  
Przyjazd pojazdów ekip (BUS) na zbiórkę (Arrival of teams' buses):  
ul. Olimpijska 11, 40-166 Katowice



**10:35-16:30** Biuro wyścigu (Race Office): ul. Olimpijska, 40-166 Katowice

**11:55** Ustawianie zgłoszonych pojazdów jadących za kolarzami na czasówce  
(Positioning of backward vehicles on time trial): ul. Olimpijska, 40-166 Katowice



**12:00-16:10** Kontrola rowerów przez komisję sędziowską (UCI Technical control),  
potwierdzenie startu (Start list confirmation): ul. Olimpijska, 40-166 Katowice

**12:30-13:15** Możliwość trenowania na trasie czasówki  
(The road will be closed, the teams can train on the route)

**13:15** Start pojazdów jadących przed kolumną wyścigu (Departure of forward vehicles):  
ul. Olimpijska, 40-166 Katowice



**13:23** Start pierwszego zawodnika (Start of the first rider): ul. Olimpijska, 40-166 Katowice

**16:21** Start ostatniego zawodnika (Start of the last rider): ul. Olimpijska, 40-166 Katowice



**16:42** Przyjazd na metę ostatniego zawodnika (Finish of the last rider):  
al. Korfantego, 40-005 Katowice

**16:45** Dekoracja zawodników (Award ceremony)

## INFO



**KONTROLA ANTYDOPINGOWA  
(ANTI-DOPING CONTROL):**  
Rondo Sztuki,  
Rondo im. Gen. Jerzego Ziętka 1, 40-121  
Katowice przy mecie  
(next to the finish line)



**BIURO JURY  
(JURY OFFICE):**  
PORTIX truck  
przy mecie (next to the finish line)



**BIURO WYŚCIGU  
(RACE OFFICE):**  
40-005 Katowice, al. Korfantego  
przy mecie (next to the finish line)  
godz. 13:00 - 17:00



**SZPITALA  
(HOSPITALS):**  
Górnośląskie Centrum Medyczne Im. Prof. Leszka Gieca  
Śląskiego Uniwersytetu Medycznego w Katowicach  
ul. Ziołowa 45-47, 40-635 Katowice  
tel.: +48 324 796 010

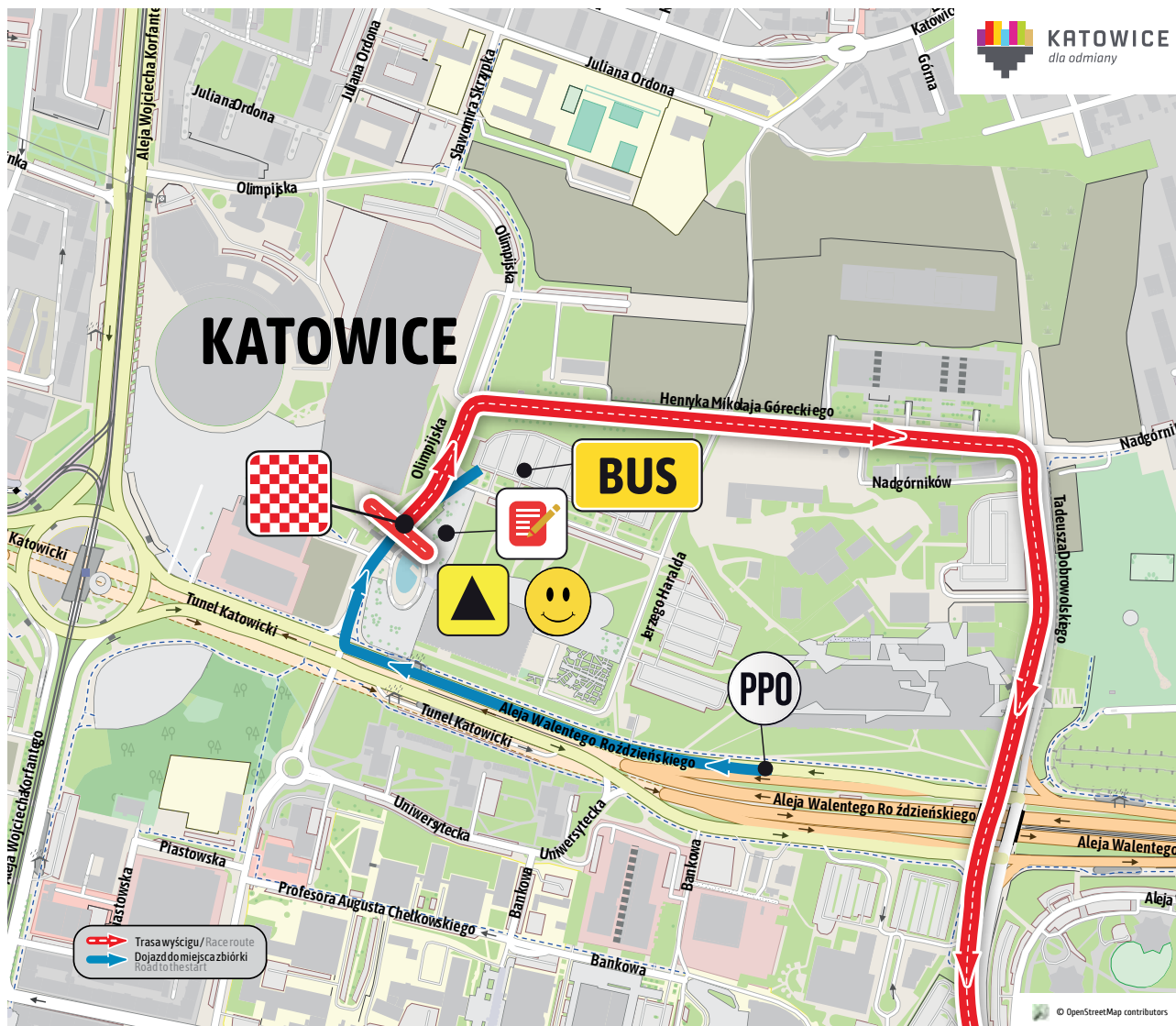
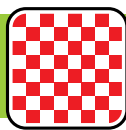


**BIURO PRASOWE  
(PRESS OFFICE):**  
Rondo Sztuki,  
Rondo im. Gen. Jerzego Ziętka 1, 40-121  
Katowice przy mecie  
(next to the finish line)  
godz. 14:00 - 18:00



km do mety to go	km od startu from start	Miejscowość / Itineraies	52.0 km/h	50.0 km/h	48.0 km/h	44.0 km/h
<b>16,6</b>	<b>0,0</b>	<b>START OSTRY, KATOWICE, UL. OLIMPIJSKA</b> 🇵🇱	<b>00:00:00</b>	<b>00:00:00</b>	<b>00:00:00</b>	<b>00:00:00</b>
15,0	1,6	Wjazd w ul. 1 Maja	00:01:51	00:01:55	00:02:00	00:02:11
12,1	4,5	Wjazd na DK79, ul. Bagienna	00:05:12	00:05:24	00:05:37	00:06:08
10,1	6,5	Wjazd w ul. Nałkowskiej	00:07:30	00:07:48	00:08:07	00:08:52
9,6	7,0	Pomiar czasu, Nikiszkowiec	00:08:05	00:08:24	00:08:45	00:09:33
9,0	7,6	Rondo, ul. Gospodarcza ⚠️	00:08:46	00:09:07	00:09:30	00:10:22
6,3	10,3	Skrzyżowanie z DK86	00:11:53	00:12:22	00:12:53	00:14:03
5,2	11,4	Wjazd w ul. Pułaskiego	00:13:09	00:13:41	00:14:15	00:15:33
3,6	13,0	Wjazd w ul. Francuska	00:15:00	00:15:36	00:16:15	00:17:44
2,7	13,9	Rondo Policji Woj. Śląskiego ⚠️	00:16:02	00:16:41	00:17:22	00:18:57
1,6	15,0	Wjazd w ul. Warszawską	00:17:18	00:18:00	00:18:45	00:20:27
0,7	15,9	Wjazd w Al. Korfantego	00:18:21	00:19:05	00:19:52	00:21:41
<b>0,0</b>	<b>16,6</b>	<b>META VI ETAPU, KATOWICE</b> 🏁	<b>00:19:09</b>	<b>00:19:55</b>	<b>00:20:45</b>	<b>00:22:38</b>





**PP0** Obowiązkowy punkt przejazd:  
(Mandatory passing point):  
Katowice, ul. Roździeńskiego



**13:23** Start pierwszego zawodnika  
(Start of the first rider):  
ul. Olimpijska, 40-166 Katowice



**12:00-16:10** Kontrola rowerów  
przez komisję sędziowską,  
potwierdzenie startu  
(Start list confirmation):  
ul. Olimpijska, 40-166 Katowice

**16:21** Start ostatniego zawodnika  
(Start of the last rider):  
ul. Olimpijska, 40-166 Katowice



Wjazd na parking dostępny przed **9:00** lub po **11:40**, do startu pierwszego zawodnika  
Access by vehicles to start zone open before **9:00** am or after **11:40** am until the first start



## KATOWICE | META | FINISH

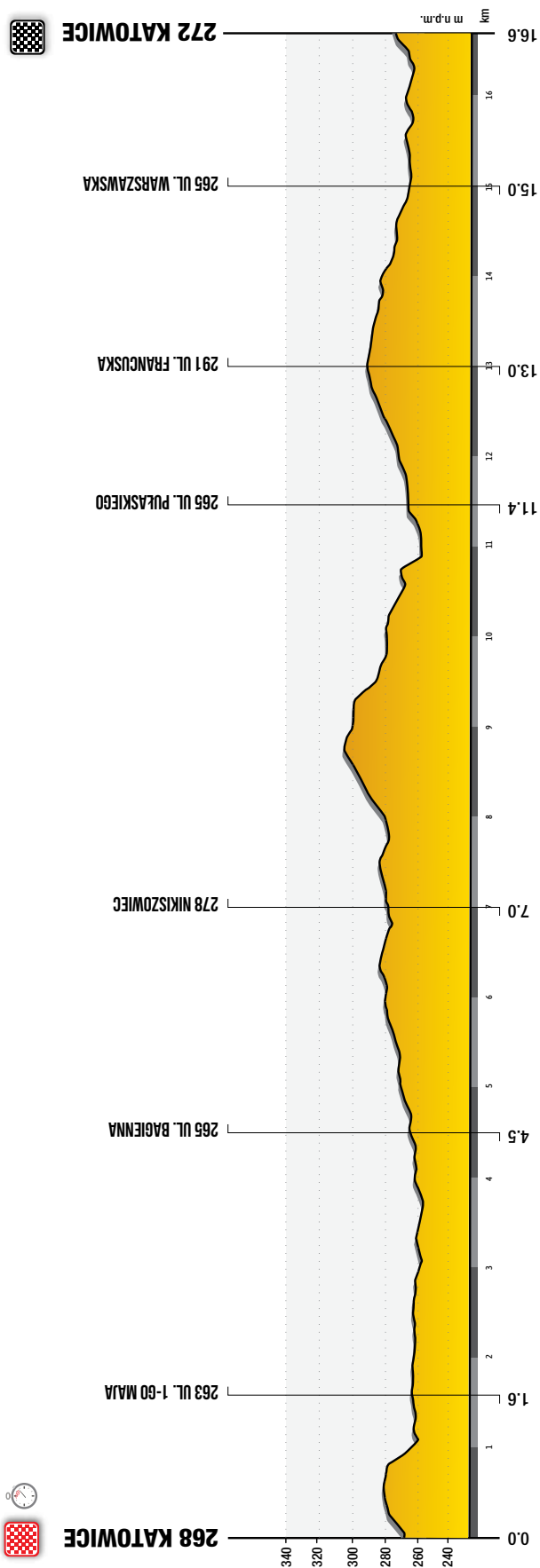


**16:42** Przyjazd na metę ostatniego zawodnika (Finish of the last rider):  
al. Korfantego, 40-005 Katowice

**16:45** Dekoracja zawodników (Award ceremony)

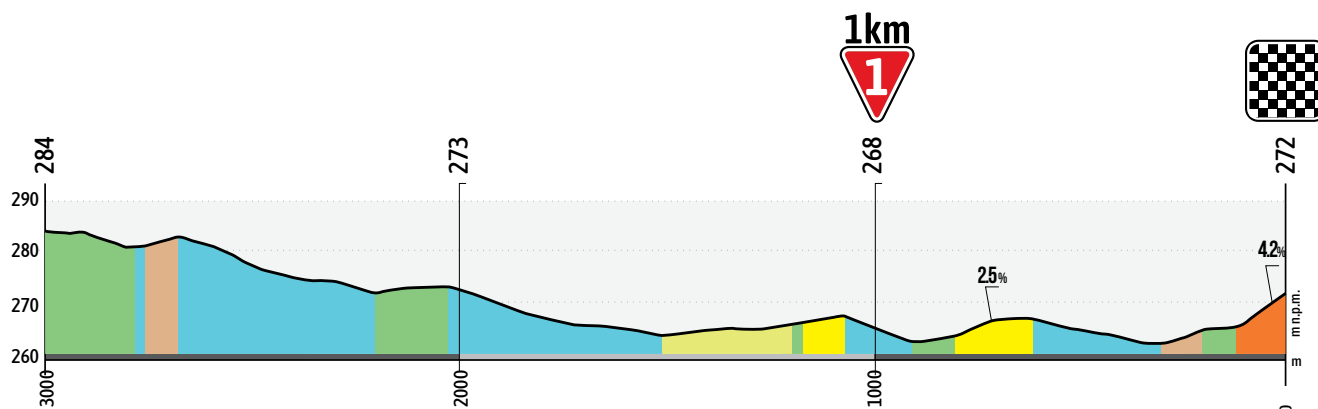


PRZEKRÓJ TRASY | STAGE PROFILE





PRZEKRÓJ 3 KM DO METY | LAST 3 KM PROFILE



Przewyższenia etapu: **131 m**  
Difference in altitude: **131 m**

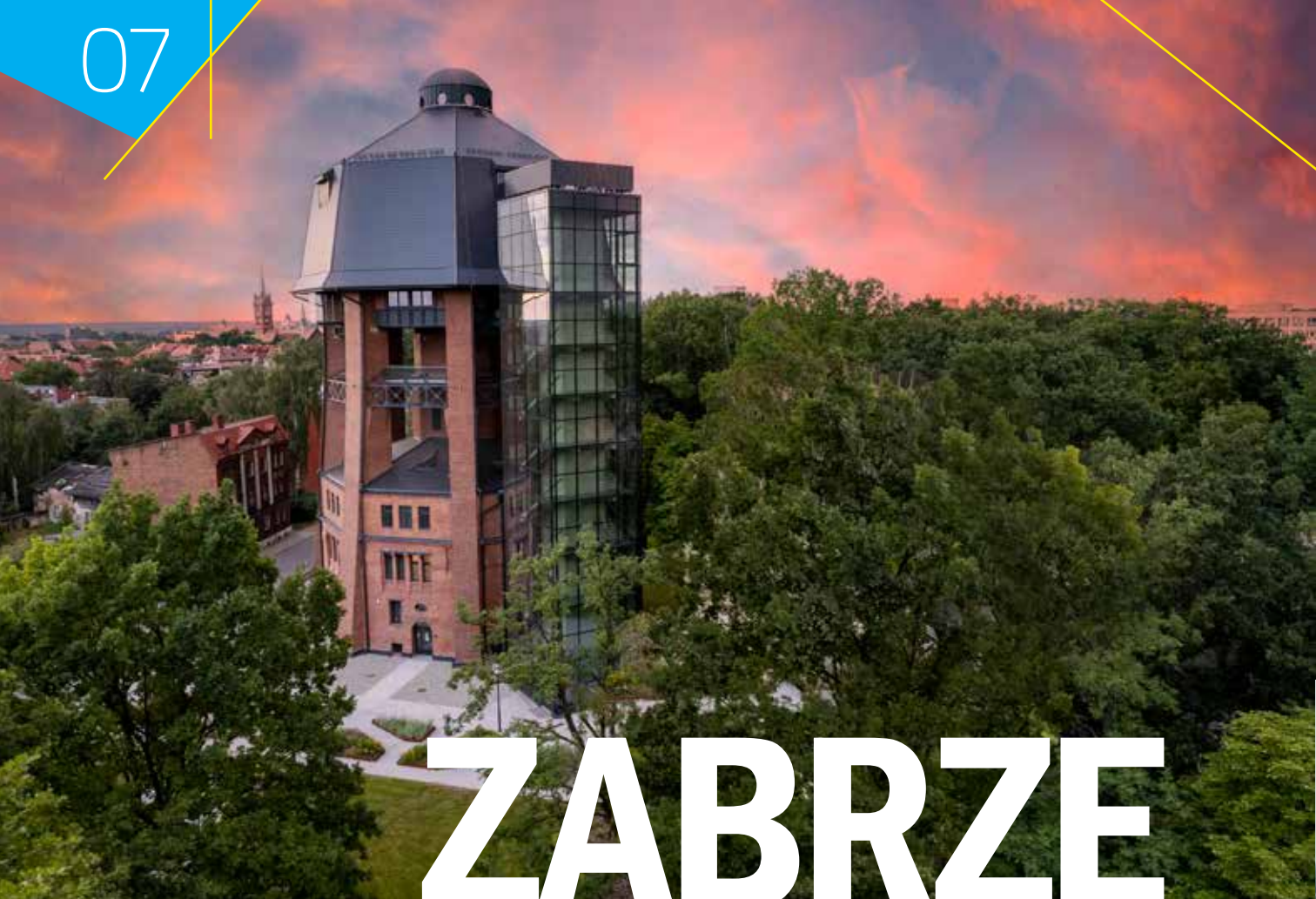
Maksymalna wysokość etapu: **305 m n.p.m.**  
maximum altitude: **305 m asl**

**3 KM DO METY**

- 3000 m Prosto
- 2700 m Zakręt w prawo
- 2600 m Prosto
- 1450 m Zakręt w lewo
- 1050 m Zakręt w prawo
- 900 m Zakręt w lewo
- 550 m Zakręt w prawo
- 0 m Meta

**LAST 3 KM**

- 3000 m Straight ahead
- 2700 m Right curve
- 2600 m Straight ahead
- 1450 m Left curve
- 1050 m Right curve
- 900 m Left curve
- 550 m Right curve
- 0 m Finish



# ZABRZE

Zabrze, jako współorganizator startu VII etapu 80. Tour de Pologne, stanowi ważny punkt na mapie tych prestiżowych, międzynarodowych zawodów. Impreza cieszy się dużą popularnością wśród licznej rzeszy kibiców i jest niekwestionowanym liderem wśród krajowych wydarzeń sportowych.

80. już wyścig, będący jak zawsze wielkim świętem kolarstwa najwyższej próby, stanowi jednocześnie okazję do zaprezentowania potencjału miasta zarówno w kraju, jak i na arenie międzynarodowej. Dzięki Tour de Pologne miliony widzów na całym świecie przy okazji przeżywania wielkich sportowych emocji, mają dodatkową okazję zobaczenia miejsc tak wyjątkowych, jak Sztolnia Królowa Luiza, Kopalnia Guido czy Arena Zabrze.

- Doroczny udział w zawodach ugruntowuje wizerunek miasta jako prężnego ośrodka sportu, ale także nauki, medycyny, kultury, turystyki industrialnej i innowacyjnej gospodarki - mówi Małgorzata Mańka-Szulik, prezydent Zabrza - To także okazja do promocji naszych wiodących marek: Specjalnej Strefy Ekonomicznej, Górnika Zabrze, Śląskiego Centrum Chorób Serca, Domu Muzyki i Tańca itp. Już po raz szósty mam przyjemność zaprosić wszystkich do odwiedzenia coraz atrakcyjniejszego zabrzańskiego szlaku turystyki industrialnej. Obok emocji sportowych na odwiedza-

Zabrze, as a co-organizer of the start of the 7<sup>th</sup> stage of the 80<sup>th</sup> Tour de Pologne, is an important point on the map of this prestigious, international competition. The event is very popular among supporters and is an undisputed leader among Polish sports events.

The 80<sup>th</sup> edition of the race, which is, as always, a great celebration of top-class cycling, is also an opportunity to present the city's potential both in Poland and internationally. Thanks to the Tour de Pologne, millions of enthusiasts around the world have the opportunity to see such unique places as the Queen Louise Adit, Guido Mine or Arena Zabrze while experiencing great sports emotions.

- This annual participation in the competition strengthens the image of the city as a thriving sports centre but also as a centre of science, medicine, culture, industrial tourism and innovative economy - says Małgorzata Mańka-Szulik, the Mayor of the city. - It is also an opportunity to promote our leading brands: the Special Economic Zone, the Górnik Zabrze sports club, the Silesian Centre for Heart Diseases, the House of Music and Dance etc. For the fifth time I am pleased to invite everyone to visit the more and more attractive industrial tourism route in

jących nasze miasto czekają również atrakcje turystyczne związane ze zjazdem pod ziemię do zabytkowej kopalni, przeżyciem niepowtarzalnych wrażeń podczas górniczej szychty czy pokonania łodziami najdłuższej podziemnej trasy wodnej położonej pod centrum miasta.

W czasie Tour de Pologne zabrzańskie każdego roku udowadniają, że potrafią stworzyć wspaniałą atmosferę i żywiołowym dopingiem wesprzeć sportowe zmagania kolarzy. Sport jest ogromnym atutem Zabrza, wpływa na integrację mieszkańców, umacnia więzi w społecznościach lokalnych i aktywizuje ludzi połączonych wspólną pasją. W tym roku mieszkańcy Zabrza również będą sercem z zawodnikami wyścigu.

Zabrze. In addition to sports emotions, visitors to our city are also awaiting tourist attractions associated with going underground, experiencing unique emotions during a mining shift or following water route by boat under the city centre.

Every year during the Tour de Pologne Zabrze residents prove that they can create a great atmosphere and spontaneously support the sporting struggles of the cyclists. Sport is a huge asset of Zabrze, it encourages integration among inhabitants, strengthens ties in local communities and activates people connected by a common passion. In this exceptional year, Zabrze residents' hearts will also go out to the race competitors.





Kraków to miasto o tysiącletniej tradycji, dawna siedziba polskich królów i stolica kraju, a dzisiaj ważna europejska metropolia. Sercem miasta od setek lat jest Rynek Główny – największy plac miejski średniowiecznej Europy, zachowany w niezmiennym kształcie od 1257 roku i wpisany w 1978 roku na pierwszą listę Światowego Dziedzictwa UNESCO.

Kraków to również miasto tętniące życiem kulturalnym – w 2000 roku było Europejską Stolicą Kultury, a w 2013 roku zostało nagrodzone tytułem Miasta Literatury UNESCO. Rocznie odbywa się tutaj ponad 100 festiwali i innych wydarzeń kulturalnych o znaczeniu międzynarodowym, takie, jak Festiwal Muzyki Filmowej, Misteria Paschalia, Opera Rara, Sacrum Profanum, festiwale Conrada.

Kraków uczestniczy w wielu międzynarodowych inicjatywach – angażuje się w działania sieci N.I.C.E. (Network for Innovations in Culture and Creativity in Europe), w 2019 roku był organizatorem 15. Kongresu Organizacji Miast Światowego Dziedzictwa (OWHC), a także nosił tytuł Europejskiej Stolicy Kultury Gastronomicznej. Został również wybrany miastem-gospodarzem 61. Kongresu Międzynarodowego Stowarzyszenia Kongresów i Konwencji (International Congress and Convention Association) zorganizowanego w 2022 roku.

Kraków is a city with a thousand-year-old history. The former seat of the Polish kings and the capital of the country, nowadays is an important European metropolis. For hundreds of years, the Main Market Square has remained the heart of the city. It is the largest town square of medieval Europe, preserved in unchanged form since 1257 and included in the first list of UNESCO World Heritage Sites already in 1978.

Kraków is also a city vibrating with cultural life. In the year 2000 it was chosen to be the European Capital of Culture and in 2013 awarded the title of UNESCO City of Literature. Every year, more than 100 festivals and other world-famous cultural events take place here, such as the Film Music Festival, Misteria Paschalia, Opera Rara, Sacrum Profanum, Conrad Festival.

Kraków participates in many international initiatives – it is involved in the activities of the N.I.C.E. (Network for Innovations in Culture and Creativity in Europe), in 2019 it was the organizer of the 15<sup>th</sup> Congress of the World Heritage Cities Organization (OWHC), and also held the title of the European Capital of Gastronomic Culture. It was also elected the host city of the 61<sup>st</sup> Congress of the International Congress and Convention Association organised in 2022.

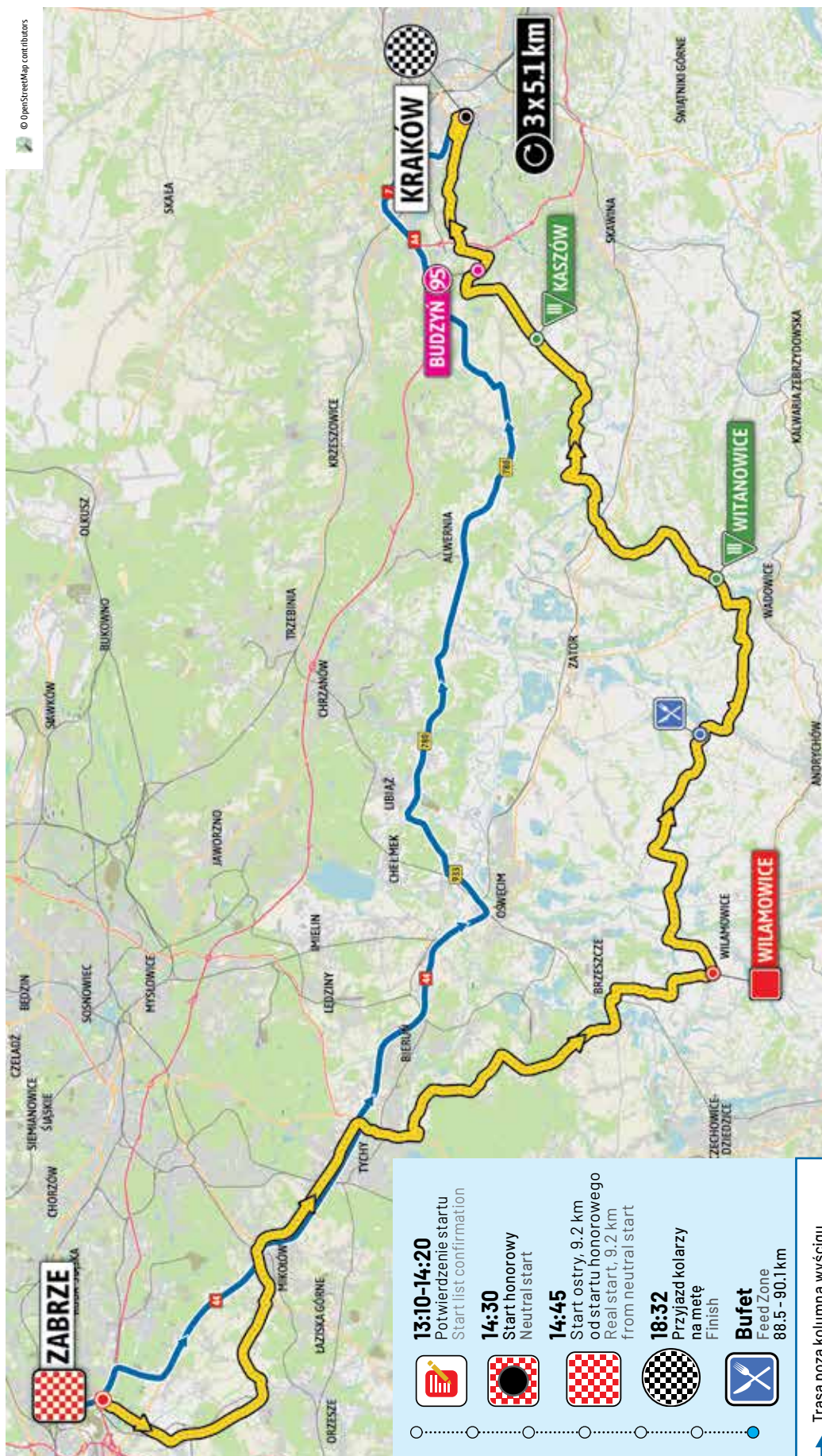
To także miasto prężnie działających firm, inwestujących przede wszystkim w nowe technologie. To miejsce nauki około 200 tysięcy studentów, które przyciąga inwestorów poszukujących wykwalifikowanych kadr – wielu z nich właśnie w Krakowie zlokalizowało swoje oddziały i centra obsługi. Prężnie rozwija się turystyka biznesowa, której fundamentem jest rozbudowana baza hotelowa o najwyższym standardzie oraz otwarte w 2014 roku Centrum Kongresowe ICE Kraków.

Miłośnikom sportu i rekreacji stolica Małopolski oferuje wiele możliwości aktywnego spędzania wolnego czasu – m.in. dzięki takim inwestycjom, jak nowe baseny, hale sportowe, boiska czy siłownie pod chmurką. Od 2014 roku funkcjonuje także największa w Polsce i jedna z najnowocześniejszych w Europie hal widowiskowo-sportowych – TAURON Arena Kraków, są nowoczesne stadiony. Miasto jest również gospodarzem licznych ogólnopolskich i międzynarodowych imprez sportowych, by wymienić choćby Tour de Pologne, Cracovia Maraton czy wydarzenia rangi mistrzostw Europy i świata m.in. w siatkówce, piłce ręcznej, piłce nożnej czy kajakarstwie slalomowym. W tym roku odbyły się tutaj III Igrzyska Europejskie Kraków-Małopolska 2023. W 2014 roku Kraków został mianowany Europejskim Miastem Sportu.

It is also a city of modern museums and dynamically operating companies, investing in new technologies. A place of learning about 200,000 students, has attracted investors looking for qualified staff – many of them just in Krakow located its branches and call centers. Business meetings also promotes extensive hotel accommodation of the highest standard and trade fair and opened in 2014, the ICE Krakow Congress Center.

For sports and recreation enthusiasts, the capital of Małopolska Region offers many opportunities for active leisure – thanks to investments such as new swimming pools, sports halls, pitches or outdoor gyms. In 2014 was opened TAURON Arena Kraków, the largest in Poland and one of the most modern sports and entertainment venues in Europe, there are modern stadiums. The city also hosts numerous national and international sports events such as the Tour de Pologne, the Cracovia Marathon or events of the rank of European and world championships, incl. in volleyball, handball, football or slalom canoeing. This year, the 3<sup>rd</sup> European Games Kraków-Małopolska 2023 were held here. In 2014, Kraków was chosen as the European City of Sport.





## PROGRAM



**12:05-14:20** Biuro wyścigu (Race Office): ul. Roosevelta, 41-800 Zabrze



**13:05** Przyjazd pojazdów ekip (BUS) na zbiórkę (Arrival of teams' buses):  
ul. Roosevelta 81, 41-800 Zabrze



**13:10-14:20** Potwierdzenie startu (Start list confirmation): ul. Roosevelta, 41-800 Zabrze

**14:25** Start pojazdów jadących przed kolumną wyścigu (Departure of forward vehicles):  
ul. Roosevelta, 41-800 Zabrze



**14:30** Start honorowy (Neutral start): ul. Roosevelta, 41-800 Zabrze



**14:45** Start ostry 9.2 km od miejsca zbiórki (Real start 9.2 km after the neutral start):  
ul. Legnicka, Zabrze, DW 921



**17:51-18:18** Wjazd kolarzy na rundę (Entry of riders onto the circuit):  
Kraków, al. A. Mickiewicza



**18:32** Przyjazd kolarzy na metę (Finish): al. Focha, 30-119 Kraków,

**18:40** Dekoracja zawodników (Award ceremony)

## INFO

**KONTROLA ANTYDOPINGOWA  
(ANTI-DOPING CONTROL):**

Stadion Cracovii,  
ul. Kałuży, 30-119 Kraków,  
przy mecie (next to the finish line)

**BIURO WYŚCIGU  
(RACE OFFICE):**

30-119 Kraków, al. Focha  
(next to the finish line)  
godz. 13:00 - 19:00

**BIURO PRASOWE  
(PRESS OFFICE):**

Stadion Cracovii,  
ul. Kałuży, 30-119 Kraków,  
przy mecie (next to the finish line)  
godz. 17:00 - 20:00

**BIURO JURY  
(JURY OFFICE):**

PORTIX truck  
przy mecie (next to the finish line)

**SZPITALE  
(HOSPITALS):**

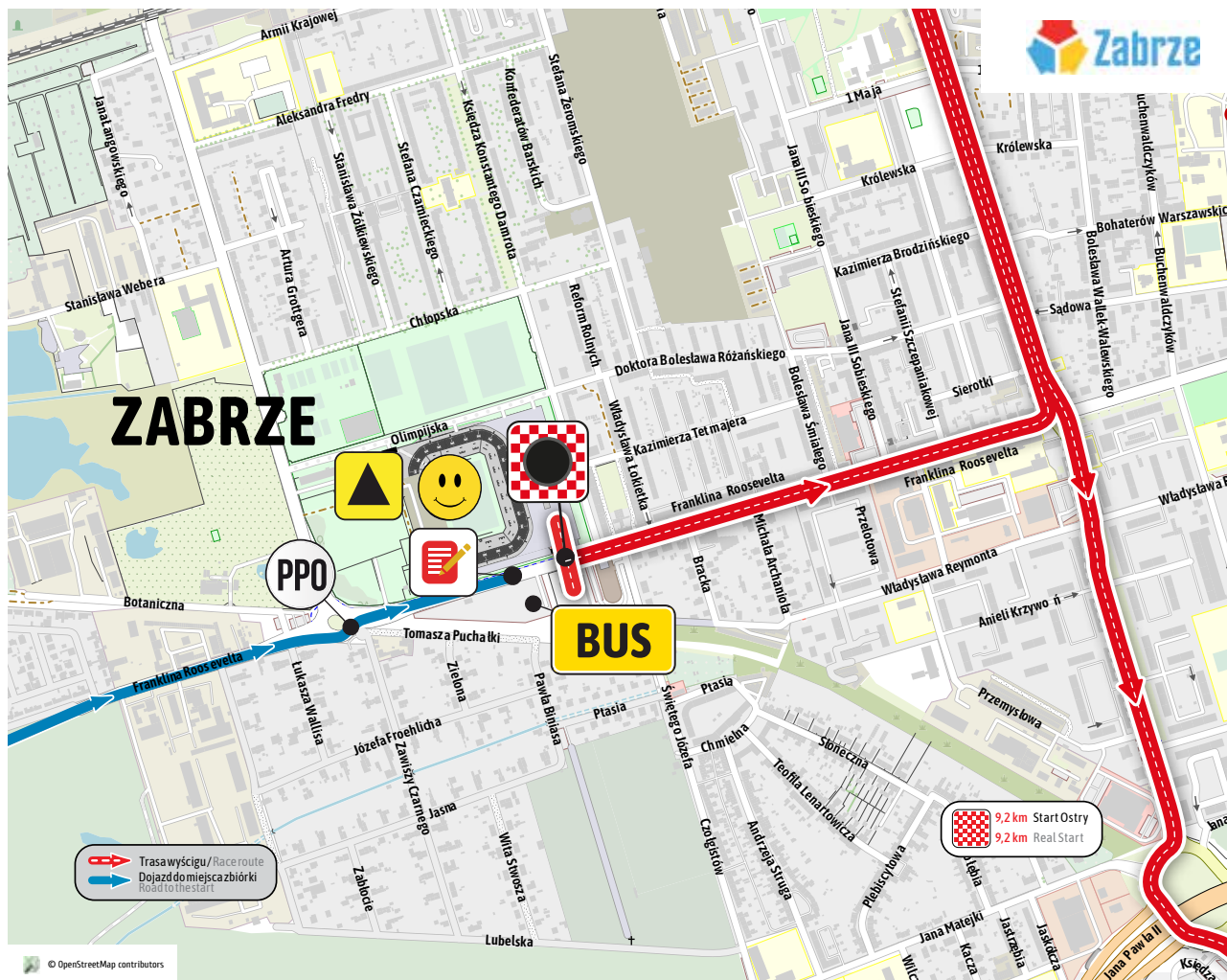
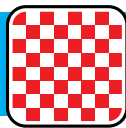
5 Wojskowy Szpital Kliniczny z Polikliniką SPZOZ,  
Kraków, ul. Wrocławska 1-3,  
tel. +48 12 63 08 138

Uniwersytecki Szpital Kliniczny,  
Szpitalny Oddział Ratunkowy,  
Kraków, ul. Kopernika 50,  
tel. +48 12 351 66 01



km do mety to go	km od startu from start	Miejscowość / Itinéraires	48.0 km/h	46.0 km/h	44.0 km/h	42.0 km/h
<b>166,6</b>	<b>0,0</b>	<b>START OSTRY, ZABRZE</b> 	<b>14:45</b>	<b>14:45</b>	<b>14:45</b>	<b>14:45</b>
162,6	4,0	Przysowice, przejazd kolejowy 	14:50	14:50	14:50	14:50
158,5	8,1	Ornontowice	14:55	14:55	14:56	14:56
146,5	20,1	Mikołów, DK81	15:10	15:11	15:12	15:13
143,9	22,7	Mikołów, DK44	15:13	15:14	15:15	15:17
140,3	26,3	Tychy	15:17	15:19	15:20	15:22
128,7	37,9	Tychy, wjazd na DK1	15:32	15:34	15:36	15:39
125,1	41,5	Świerczyniec	15:36	15:39	15:41	15:44
116,1	50,5	Powiat pszczyński, Frydek	15:48	15:50	15:53	15:57
109,9	56,7	Góra, DW933	15:55	15:58	16:02	16:06
107,9	58,7	Brzeszcze, przejazd kolejowy 	15:58	16:01	16:05	16:08
<b>99,1</b>	<b>67,5</b>	<b>Premia Lotna LOTTO, Wilamowice</b> 	<b>16:09</b>	<b>16:13</b>	<b>16:17</b>	<b>16:21</b>
92,7	73,9	Bielany, rondo, DW948 	16:17	16:21	16:25	16:30
87,7	78,9	Osiek, centrum	16:23	16:27	16:32	16:37
78,1	88,5	Wieprz, Bufet 	16:35	16:40	16:45	16:51
67,0	99,6	Tomice, DK28	16:49	16:54	17:00	17:07
<b>62,2</b>	<b>104,4</b>	<b>Premia Górską PZU III kat., Witanowice</b> 	<b>16:55</b>	<b>17:01</b>	<b>17:07</b>	<b>17:14</b>
53,5	113,1	Ryczów, DK44	17:06	17:12	17:19	17:26
52,7	113,9	Ryczów, przejazd kolejowy 	17:07	17:13	17:20	17:27
48,1	118,5	Rusocice	17:13	17:19	17:26	17:34
44,0	122,6	Czernichów	17:18	17:24	17:32	17:40
<b>37,2</b>	<b>129,4</b>	<b>Premia Górską PZU III kat., Kaszów</b> 	<b>17:26</b>	<b>17:33</b>	<b>17:41</b>	<b>17:49</b>
<b>28,1</b>	<b>138,5</b>	<b>Premia Specjalna 95. lat Tour de Pologne, Soudal, Budzyn</b> 	<b>17:38</b>	<b>17:45</b>	<b>17:53</b>	<b>18:02</b>
27,4	139,2	Kryspinów	17:39	17:46	17:54	18:03
24,7	141,9	Kraków	17:42	17:50	17:58	18:07
17,2	149,4	WNR 	17:51	17:59	18:08	18:18
15,3	151,3	Przejazd przez linię mety (początek I okrążenia)	17:54	18:02	18:11	18:21
10,2	156,4	Przejazd przez linię mety (początek II okrążenia)	18:00	18:08	18:18	18:28
5,1	161,5	Przejazd przez linię mety (początek III okrążenia)	18:06	18:15	18:25	18:35
<b>0,0</b>	<b>166,6</b>	<b>META VII ETAPU, KRAKÓW</b> 	<b>18:13</b>	<b>18:22</b>	<b>18:32</b>	<b>18:43</b>





**PPO** PPO Obowiązkowy punkt przejazd:  
(Mandatory passing point):  
Zabrze, ul. Roosevelta



**14:30** Start honorowy (Neutral start):  
ul. Roosevelta, 41-800 Zabrze



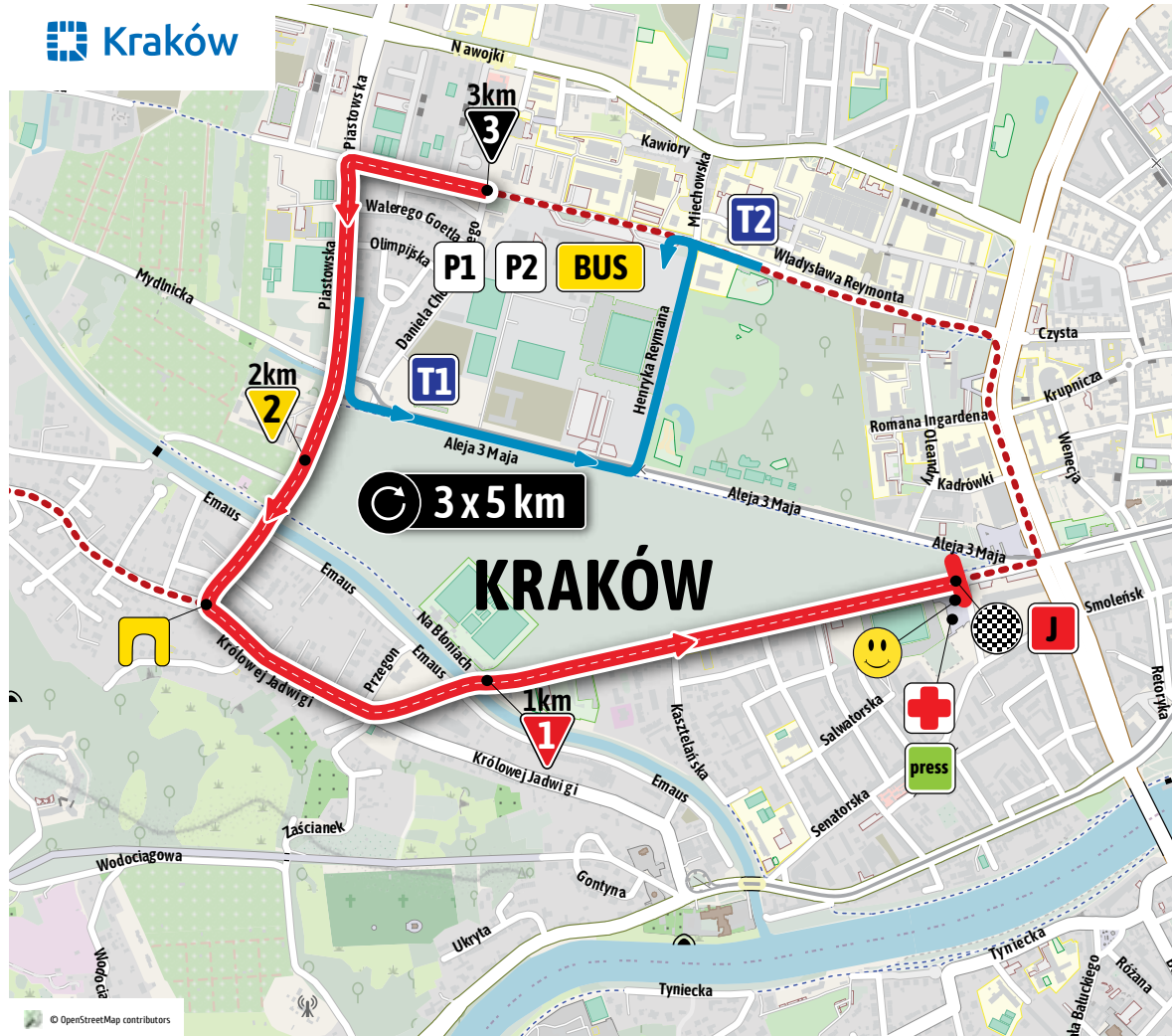
**13:10-14:20** Potwierdzenie startu  
(Start list confirmation): ul. Roosevelta,  
41-800 Zabrze



**14:45** Start ostry 9.2 km od miejsca zbiórki  
(Real start 9.2 km after the neutral start):  
ul. Legnicka, Zabrze, DW 921



## KRAKÓW | META | FINISH



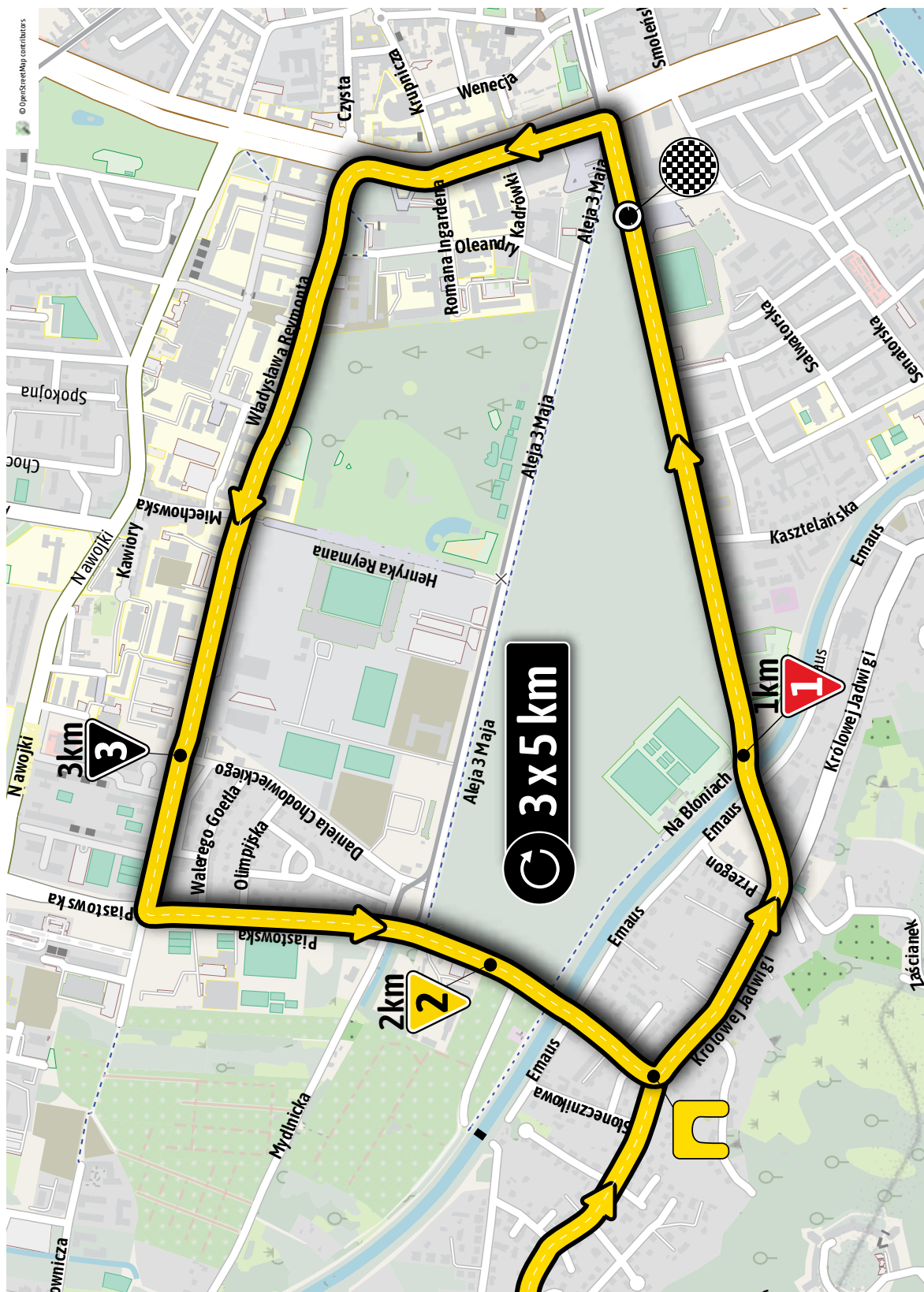
**17:51** Wjazd kolarzy na rundę (Entry of riders onto the circuit):

**18:18** Kraków, al. A. Mickiewicza



**18:32** Przyjazd kolarzy na metę (Finish): Kraków, al. Focha

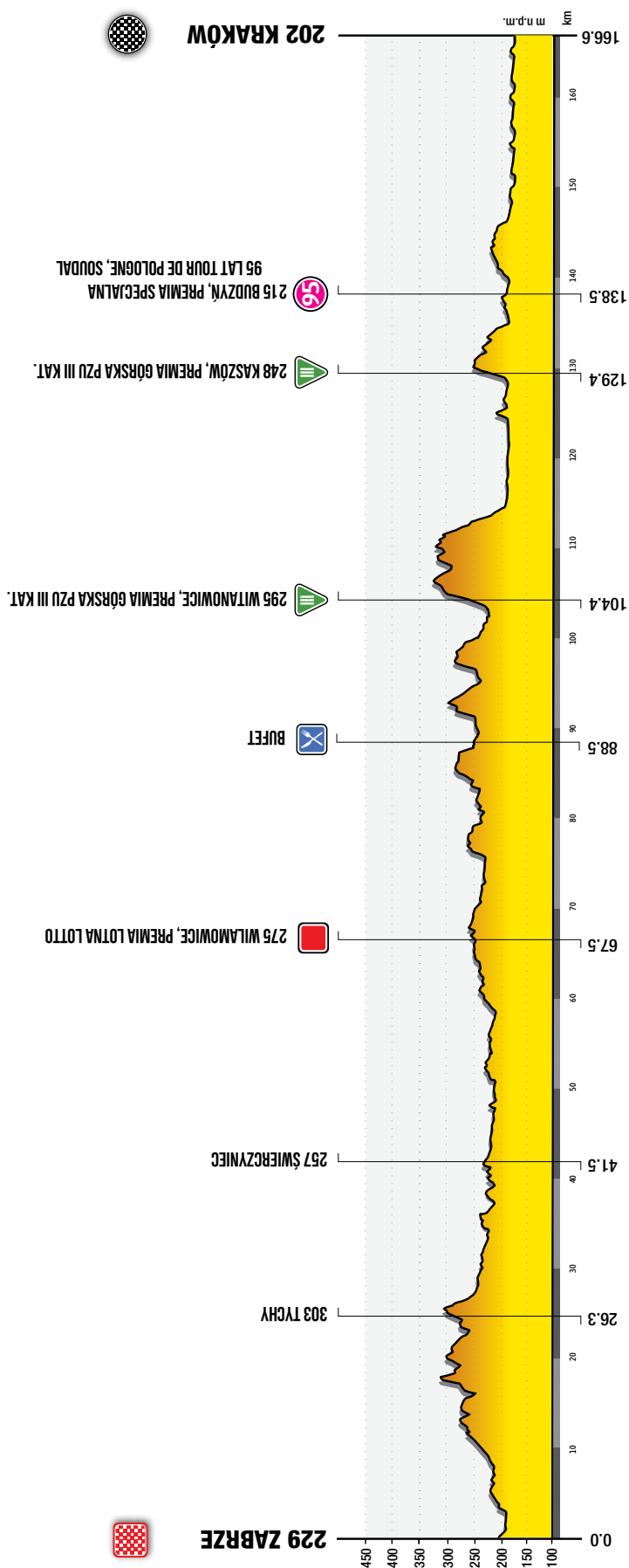
**18:40** Dekoracja zawodników (Award ceremony): Kraków, al. Focha





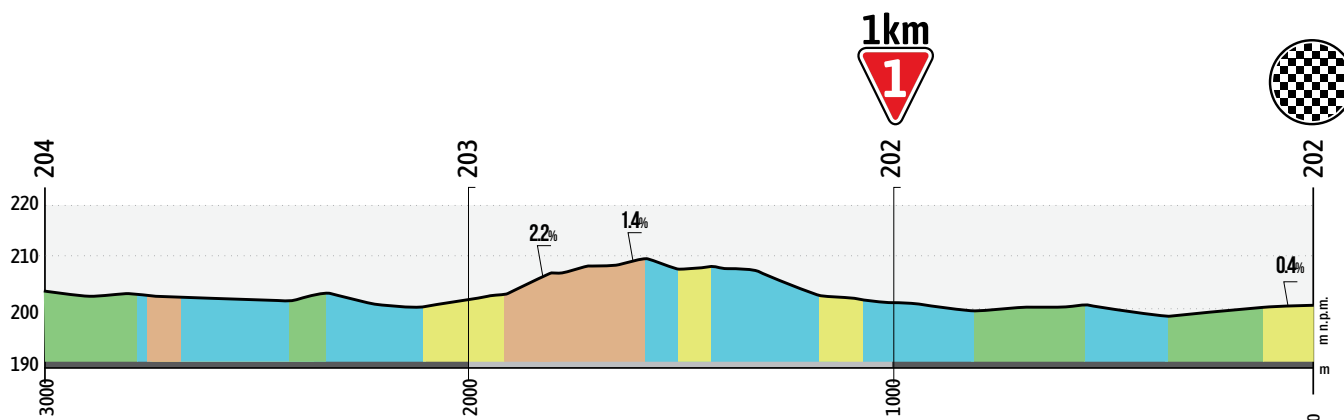
## PRZEKRÓJ TRASY I STAGE PROFILE

TDP





PRZEKRÓJ 3 KM DO METY | LAST 3 KM PROFILE



Przewyższenia etapu: **1137 m**  
Difference in altitude: **1137 m**

Maksymalna wysokość etapu: **347 m n.p.m.**  
maximum altitude: **347 m asl**

**3 KM DO METY**

3000 m Prosto  
2900 m Zakręt w lewo  
1800 m Zakręt w lewo  
1500 m Zakręt w lewo  
1000 m Prosto  
0 m Meta

**LAST 3 KM**

3000 m Straight ahead  
2900 m Left curve  
1800 m Left curve  
1500 m Left curve  
1000 m Straight ahead  
0 m Finish





**ORLEN**

**LANGTEAM**

**RACE**

ARŁAMÓW  
HOTEL  
★★★★

**(27.05)**

*Hotel Golebiewski*

**ORLEN** Tour de Pologne<sup>®</sup>  
amatorów

Memoriał Ryszarda Szurkowskiego

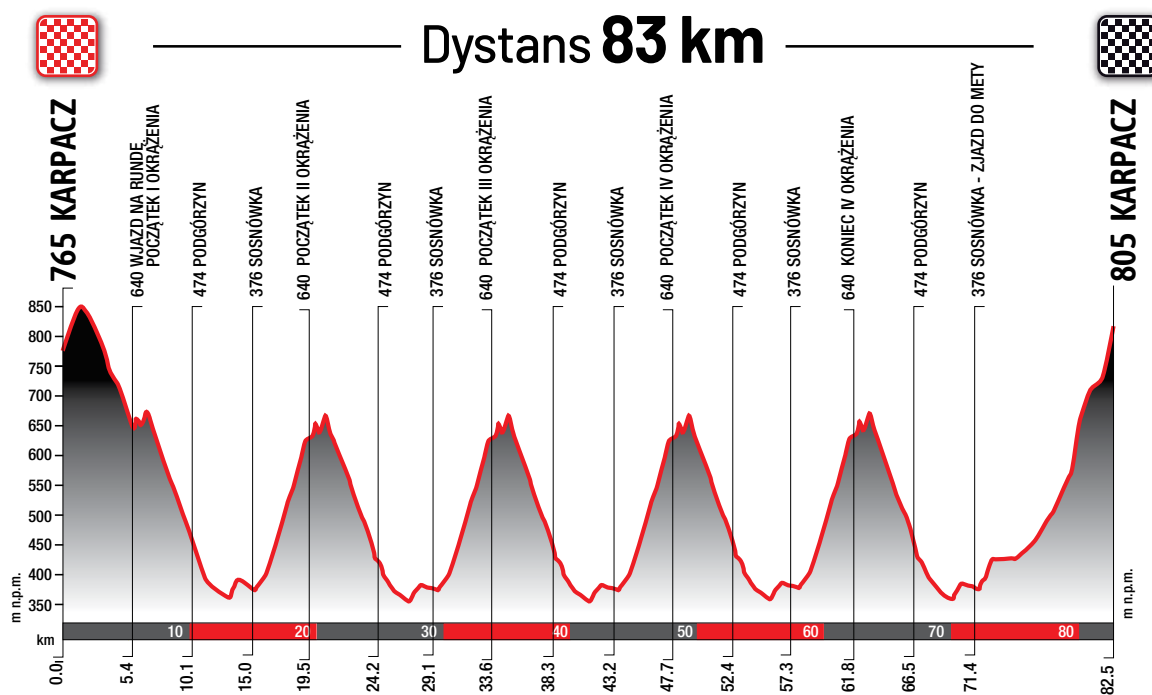
**(30.07)**

BYTÓW  
MIASTO NA KASZUBACH

**(16.09)**

SPONSOR TYTULARNY





# TourdePologne<sup>®</sup> Junior

Memoriał Mariana Więckowskiego

PATRONAT HONOROWY



Ministerstwo  
Sportu i Turystyki



29.07 POZNAŃ

02.08 BIELSKO-BIAŁA

03.08 KATOWICE

04.08 KRAKÓW

SPONSOR GŁÓWNY



ORGANIZATOR



MEDIA



PARTNERZY



# TourdePologne®

Memoriał Mariana Więckowskiego

## Junior

KATEGORIA WIEKOWA 11-14 LAT



## KOMISJA SĘDZIOWSKA



**CEZARY WICHA**  
Sędzia Główny



**NATALIA GODLEWSKA**  
Sędzia



**KATARZYNA LEWANDOWSKA**  
Sędzia



**ANNA BIERNACKA**  
Sędzia



**EWELINA KWAŚNIEWSKA**  
Sędzia





**KLASYFIKACJA GENERALNA**



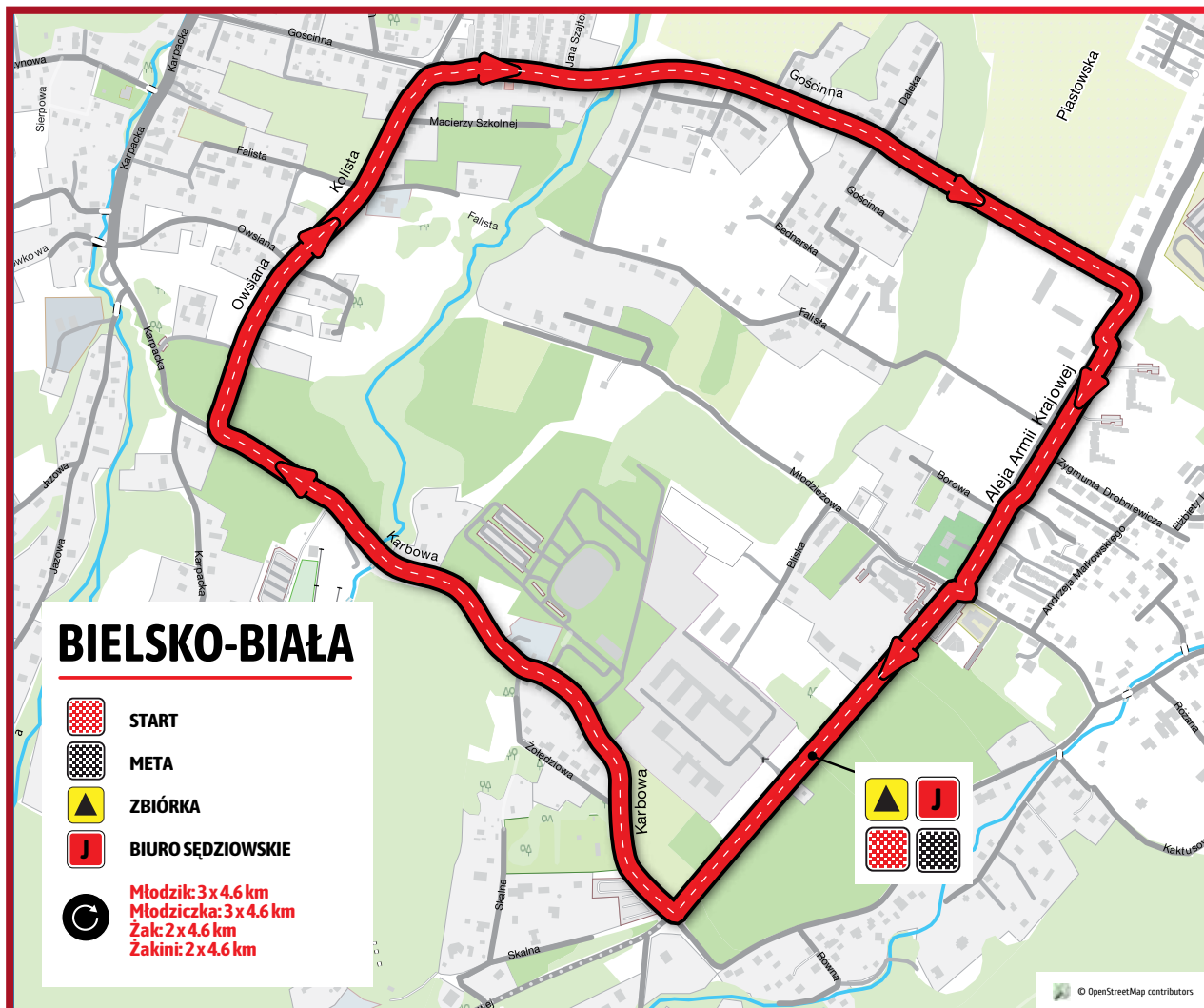
**KLASYFIKACJA  
NAJAKTYWNIJSZY  
ZAWODNIK/ ZAWODNICZKA**



**KLASYFIKACJA PUNKTOWA**



- 10:40 Zbiórka uczestników Tour de Pologne Junior, potwierdzenie startu:
- 12:40 TOR POZNAŃ, ul. Wyścigowa 3, 62-081 Przeźmierowo
- 12:50 Ustawienie uczestników na starcie Tour de Pologne Junior: TOR POZNAŃ, ul. Wyścigowa
- 13:00 Start Tour de Pologne Junior: Kat. Młodzik 4 rundy x 4,1 km, Kat. Młodziczka 3 rundy x 4,1 km
- 14:15 Start Tour de Pologne Junior: Kat. Żak 3 rundy x 4,1 km
- 15:00 Przyjazd uczestników na metę
- 15:30 Dekoracja zawodników



- 12:35 Zbiórka uczestników na starcie Tour de Pologne Junior:  
Bielsko-Biała, al. Armii Krajowej
- 12:45 Start Tour de Pologne Junior: Kat. Młodzik 3 rundy x 4,6 km, Kat. Młodziczka 3 rundy x 4,6 km
- 13:55 Start Tour de Pologne Junior: Kat. Żak 2 rundy x 4,6 km
- 14:40 Przyjazd uczestników na metę
- 15:10 Dekoracja zawodników









## REGIONALNI PARTNERZY MEDIALNI



[WWW.TOURDEPOLOGNE.PL](http://WWW.TOURDEPOLOGNE.PL)